

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

20 października 2006 r., nr 42 (811) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

W latach 2003–2006 w naszym mieście dokonano
przełomowych zmian

GOSPODARKA KOMUNALNA W KRAKOWIE

Na łamach niektórych krakowskich dzienników ukazują się ostatnio fragmentaryczne informacje o gospodarce komunalnej i ochronie środowiska prowadzonej przez władze samorządowe Krakowa. W związku z otwarciem kompostowni i sortowni w Baryczy czy oczyszczalni ścieków w Płaszowie pisano o istotnym zna-

czeniu tych inwestycji dla Krakowa. Jednak, gdy dochodzi do prób podsumowania polityki komunalnej Prezydenta miasta, dokonuje się ich powierzchownie i bardzo często stronniczo. Spójrzmy zatem chłodnym okiem na całościową politykę miasta w zakresie gospodarki komunalnej w ostatnich latach. (CIĄG DALSZY NA STR. 9)

www.glos-in.krakow.pl



os. Kazimierzowskie 37, tel. 012 647 14 48
pon.-sob.: 8:00-22:00
niedziela: 8:00-18:00

NOWOŚĆ!

ZŁOTA KARTA
MAŁO PŁACISZ,
PUNKTY ZBIERASZ,
A NAGRODY SAM WYBIERASZ...



KSERO Kolorowe 10
(wyp. kasety wideo)
CODZIENNIE
9-21



RADIO TAXI BARBAKAN
96-61
0800 400 400

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA - TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-96-33

ROSA SOLARIA
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI
SPRZĘT KOSMETYCZNY • SERWIS
tel. (012) 642-24-24, 425-77-99, tel. kom. 501-33-22-82
www.rosa-solaria.pl • 31-320 Kraków, os. Młodziej 8

W XII Biegu Memoriałowym im. Bogdana Włosika

ZWYCIĘŻYŁ RAFAŁ SMOCHOWSKI



W minioną sobotę odbył się XII Bieg Memoriałowy im. Bogdana Włosika. Zawodnicy wystartowali tradycyjnie spod budynku administracyjnego huty. Władysław Kielian, przewodniczący Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność” Mittal Steel Poland przypomniał zebranym na starcie uczestnikom biegu

sylwetkę patrona biegu, Bogdana Włosika, który został zastrzelony przez funkcjonariusza SB. Patronat nad biegiem objęli rodzice Bogdana Irena i Julian Włosikowie, którzy dokonali honorowego startu biegu. Pierwszy na mecie był Rafał Smochowski z WKS Wawel Kraków, który osiągnął czas 11 min 22 sek. To

był jego trzeci start w biegu zakończony, tak samo, zwycięstwem. Tuż za nim na mecie meldowali się pozostali uczestnicy biegu. Organizatorzy biegu sprawnie kierowali ich do punktu żywieniowego, gdzie otrzymywali kanapki i napoje dla uzupełnienia nadwątłych sił.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

KOLEJ NA KOLEJ

Z tego wszystkiego, w sierpniu napisali list do ministra sprawiedliwości Zbigniewa Ziobry: „Szanowny Panie Pośle, mieszkańcy Wspólnoty Mieszkaniowej powstałej po byłym osiedlu Wadów PKP przy ul. Glinik w Krakowie, zwracają się z prośbą, aby udzielono im pomocy w załatwieniu spraw, których nie mogą załatwić przez osiem lat”.

Przez te osiem lat mieszkańcy Wadowa walczą o odzyskanie wybudowanej społecznym nakładem sił osiedlowej

świątlicy i 27 garaży. Budowali je na terenie należącym do Skarbu Państwa, który dziś – po uwłaszczeniu – przypadł PKP. I stąd cała zgrzyzota. Po dwóch stronach barykady stoją Zarząd PKP (ten w Warszawie) i oni – częstokroć, byli długoletni pracownicy kolei. Urzędowo w tej sprawie, jako przedstawiciele Wspólnoty Mieszkaniowej występują: Kazimierz Pająk (35 lat na kolei) i Edward Lamera – 40 lat pracy na kolei.

(CIĄG DALSZY NA STR. 11)

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIKO.pl

- ✓ Szynka Polska 1 kg - 12,90
- ✓ Golonko konserwowe 1 kg - 9,30
- ✓ Paprykarz szczeciński 300 g - 1,59
- ✓ Soki „Kubuś” 0,33 l - 1,25
- ✓ Piwo „Harnaś” but. 0,5 l - 1,59

DOSTAWA GRATIS!

CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.com.pl
raty • karty kredytowe • leasing

Pożyczka Gotówkowa

Pożycz sobie ile chcesz!



Dla właścicieli nieruchomości
- pożyczki nawet do 330 000 zł!

Pożyczka Gotówkowa:

- od 500 do 60 000 zł w 1 dzień
- na dowolny cel, również na spłatę innych kredytów i pożyczek
- bez zabezpieczeń i żyrantów

Przyjdź do oddziału CitiFinancial:

Kraków, Os. Centrum E-12, tel. (012) 680 64 40
(przy dawnym kinie Światowid)

citi financial

© 2006 Bank Handlowy w Warszawie S.A., CitiFinancial and CitiFinancial and Arc Design are service marks of Citigroup Inc. used under licence. CitiFinancial, Bank Handlowy w Warszawie S.A., ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa.



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Od 19 do 22 października br. (od czwartku do niedzieli) na terenie Czyżyn, przy ul. Centralnej 41 A, trwać będą X Targi Książki. W targach bierze udział kilkuset wydawców, a sama impreza należy do największych w Polsce. Będzie można zapoznać się z wydawniczymi nowościami, a także zaopatrzyć się w książki po promocyjnych cenach. (f)

Z NOŻEM NA OJCA

15 października późnym wieczorem doszło do kłótni rodzinnej w jednym z bloków w os. Boh. Września. Awanturował się ojciec z synem. Matka i siostra w awanturze nie brały udziału. Po pewnym czasie kłótnia przeniosła się przed blok. Tam doszło do szarpaniny między ojcem i synem. Syn tracąc przewagę wyciągnął zabraną z domu nóż kuchenny, którym kilka razy ugodził ojca. Zadał mu 6 ran ciętych, na szczęście nie zagrażających życiu. Wezwano karetkę pogotowia i policję. Ojca odwieziono do szpitala, a synem zajęła się policja. Była godz. 2.00 w nocy. 29-letniemu synowi policja przedstawiła zarzut „naruszenia narządów ciała”, za co grozi kara od 3 miesięcy do 5 lat. Sąd przychylił się do wniosku policji i prokuratury i w stosunku do zatrzymanego zastosował areszt tymczasowy na okres miesiąca. (jdz)

Z cyklu: **Koncerty Mogiłskie**

AVE MARIA

W najbliższą niedzielę, 22 października o godz. 19.00 w bazylice Ojców Cystersów w Mogile rozpocznie się koncert „Ave Maria” w ramach cyklu koncertów mogiłskich. Pod dyktando Tomasza Tokarczyka wystąpią: Chór i Orkiestra Kameralna Bazyliki Ojców Cystersów, Schola Ojców Cystersów z Mogiły oraz Liliana Pocięcha (sopran), o. Tomasz Jarosz (bas), Justyna Palkij (obój), Anna Kowalczyk (organy), Joanna Cyganik (flet), Maciej Czerwicz (wiolonczela) i Michał Chytrzyński (skrzypce). W programie m.in. Victoria, Bach, Donizetti, Schubert, Liszt, Franck, Skoczylas, Elgar i Balar. Wstęp wolny. (f)

ZMARLI

KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Weronika DUDA, lat 83
Józef PIETRZYK, lat 62
Helena SZYMAŃSKA, lat 82
lek. med. **Stefan WĘGRZYNEK**, lat 65, specjalista medycyny kolejowej, przez 40 lat opiekun i przyjaciel kolejarzy i ich rodzin z Nowej Huty

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 20 i 21.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków**. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

CZOŁG DO REMONTU



W środę od godzin porannych w os. Górali trwała akcja podnoszenia czołgu stojącego przed Domem Komatanta RP od 25 stycznia 1969 roku. Is-2 służył w II Armii LWP i zniszczył 4 wozy pancerne, 3 działa, 2 czołgi i 1 uszkodził w walkach pod Toporowem i Budziszynem w Czechosłowacji. Ząb czasu dał się czołgowi we znaki i pilnie potrzebował on remontu. Podjęło się go Muzeum Lotnictwa. Jak nas zapewnił dyr. Krzysztof Radwan czołg zostanie wyremontowany w ciągu 3-4 miesięcy i powróci na swoje miejsce. Podniesienie czołgu zabezpieczył krakowski Instal, a transport na specjalnej lawecie firma Panas Transport. Muzeum zachęca ewentualnych sponsorów do współfinansowania kompleksowego remontu czołgu (tel. 0-12 642-40-70). Donatorzy będą uwiecznieni na specjalnie wykonanej tabliczce. (SP) Fot. Sławomir Pietrzyk

Wiesław Koczorowski dla słabowidzących

NIEZWYKŁY DAR

Osoby niewidome i słabowidzące to całkiem spora grupa w naszym społeczeństwie. Ludzi niewidomych, z białymi laskami w dłoni, łatwo zauważyć. Ci natomiast, którzy nie całkiem jeszcze stracili wzrok – słabowidzący – raczej nie wyróżniają się w tłumie, choć noszą grube okulary o bardzo dużej ilości dioptrii. Na co dzień z trudem jakoś sobie radzą. Niestety, z powodu poważnych wad wzroku zazwyczaj nie mogą oglądać telewizji, uczestniczyć w spektaklach teatralnych czy po prostu czytać. Tylko nieliczni ze słabowidzących dysponują najnowocześniejszymi (i bardzo drogimi) tzw. okularami lornetkowymi czy innymi specjalistycznymi przyrządami.

W Krakowie nie działa ani jedna czytelnia dla słabowidzących. To jednak wkrótce się zmieni. Wiesław Koczorowski, znany krakowski optyk, honorowy starszy Małopolskiego Cechu Optyków (nowohucianom nie trzeba go przedstawiać; od lat sześćdziesiątych prowadzi salon optyczny w os. Niepodległości) w roku swego jubileuszu (75 lat życia, 50 lat pracy zawodowej) postanowił krakowskim słabowidzącym ofiarować niezwykle dar – specjalistyczny sprzęt,

m.in. doskonałe czytniki elektroniczne firmy Eschenbach, linijki optyczne, doskonałe lupy (o łącznej wartości ok. 30 tys. zł), na wyposażenie pierwszej w Krakowie „Czatowni dla słabowidzących”, która powstanie w Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej przy ul. Rajskiej. Czytelnia będzie wyposażona w 4 stanowiska, każde wyposażone w czytnik Eschenbacha i telewizor. Prócz tego słabowidzący będą mogli korzystać z mnóstwa drobniejszego sprzętu optycznego. W poniedziałek, 16 bm., w WBP odbyło się spotkanie, w trakcie którego Wiesław Koczorowski przedstawił swoją ideę i zaprezentował część urządzeń optycznych. Dyrekcja WBP z radością przyjęła propozycję nowohuckiego optyka, tym bardziej, że WBP od jakiegoś czasu przymierza się do uruchomienia stanowisk czytelniczych dla słabowidzących. Zbiegły się dwie cenne inicjatywy. WBP zaoferowała udostępnienie odpowiedniego pomieszczenia dla urządzeń Wiesława Koczorowskiego. Szczegóły przedsięwzięcia będą dopracowywane w najbliższych tygodniach. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele Polskiego Związku Niewidomych, który pomoże w organizacji czytelnii. (J.Cz.)

„NESTE” PRZY CZYŻYŃSKIM

Przez kilka lat przy rondzie Czyżyńskim straszyły obskurne budynki, w których niegdyś mieściła się Stacja Obsługi Samochodów. Po halach nie ma już śladu. Zostały zburzone w ciągu niespełna trzech tygodni. Na oczyszczonym placu powstanie automatyczna stacja paliw Neste A24, taka sama jak funkcjonująca od jakiegoś czasu przy centrum M1.

Będzie to czwarta stacja Neste w Krakowie, a osiemdziesiąta w Polsce. Stacja przy rondzie, dysponująca trzema dystrybutorami, powstanie w ciągu 8 tygodni. Kierowcy będą mogli tankować przy Czyżyńskim jeszcze przed świętami Bożego Narodzenia. Neste jest pierwszym koncernem w Polsce, który zaczął stawiać automatyczne stacje benzynowe. Jak zapewniają przedstawiciele inwestora, w stacjach Neste można tankować szybko, nowocześnie i tanio. To ostatnie bierze się stąd, że stacje są bezobsługowe, co znacznie obniża koszt ich eksploatacji i ma wpływ na cenę paliw.

Wszystkie stacje Neste A24 czynne są całą dobę. Oferują paliwa: Pb 95, Pb 98 i olej napędowy. Są to jedyne stacje automatyczne, które przyjmują banknoty (o nominacjach 10 zł, 20 zł, 50 zł i 100 zł) oraz karty płatnicze (VISA, Eurocard, Mastercard, Polcard, UTA). Terminale nie przyjmują natomiast monet i nie wydają reszty.

Wkrótce przy rondzie Czyżyńskim będziemy więc mogli tankować w dwóch stacjach, gdyż od jakiegoś czasu po przeciwnej stronie węzła funkcjonuje stacja pod szyldem Carrefour. (J.Cz.)

50 LAT YKP KRAKÓW

W minioną sobotę i niedzielę na przystani w Mogile, w Nowej Hucie odbyły się uroczystości 50-lecia Yacht Klubu Polski Kraków. Szerzej o historii YKP pisaliśmy w poprzednim numerze Głosu. Na uroczystości zjechali „wodniacy” z całej Małopolski. Przybył także Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski który w uznaniu zasług dla Krakowa i Jego mieszkańców wręczył Odznaki „Honoris Gratia” działaczom i współpracownikom Krakowskiego Okręgowego Związku Żeglarskiego. Przez dwa dni trwały regaty 50-lecia YKP Kraków pod hasłem o „Błękitną Wstęgę Wisły” przeprowadzone na krótkiej polskiej rzece.

Podczas uroczystego spotkania, po podniesieniu bandery, odznaki Honoris Gratia otrzymali: Krzysztof Bobrowicz, Andrzej Brońka, Paweł Czuba, Władysław Dąbrowski, Andrzej Marzec, Artur Mikołajka, Teresa Nowak, Witold Hołań, Jan Orzechowski, Jacek Reschke, Leszek Stachura, Adam Szkaradek oraz Paweł Waligórski.

Ponadto Komandor YKP Kraków Jan Orzechowski wręczył 42 odznaki Jubileuszowe YKP Kraków dla zasłużonych działaczy klubu i środowiska żeglarskiego.

W jubileuszowych regatach udział wzięło kilkudziesięciu młodych ludzi. W niedzielę sędzia główny regat Andrzej Ogrodnik i sekretarz Łukasz Pecyna ogłosili wyniki. **W klasie Omega:** 1. Leszek Rutkowski, Adrian Cichy, Cyprjan Cichy, Radomir Słowik – kluby: MSZ, UKŻ Mewa; 2. Lidia Sitarz – klub Omega Fan Club; 3. Janusz Nosek, Michałina Deren, Monika Kosowicz, Leszek Tumm, kluby: MSZ, UKŻ Mewa, Omega Fan. **W klasie Laser 4,7:** 1. Maciej Polak, 2. Tomasz Siudak, 3. Tomasz Uchański, 4. Stanisław Kaczorowski – wszyscy z UKŻ Horn Kraków. **W klasie Europa:** 1. Anna Płaszczycza,

YKP Kraków, 2. Filip Jędrzejek, YKP Kraków, 3. Krzysztof Bielawski, YKP Kraków, 4. Bartosz Dittmar, YKP Kra-



ków, 5. Jarosław Płaszczycza, YKP Kraków, 6. Szymon Opiola, AZS Kraków, 7. Piotr Klejszta, AZS Kraków, 8. Agata Wajda, AZS Kraków. **W klasie Optimist gr. B:** 1. Piotr Stolzmann, UKŻ Horn Kraków, 2. Szymon Marcinkowski, UKŻ Horn Kraków, 3. Ewa Kwiatkowska, YKP Kraków, 4. Szymon Winiarski, YKP Kraków, 5. Lena Winiarska, YKP Kraków, 6. Agnieszka Komosa, UKŻ Horn Kraków. **W klasie Optimist (UKS):** 1. Franciszek Borodziuk, UKŻ Horn Kraków, 2. Kaja Kwiatkowska, UKŻ Horn, 3. Piotr Regdos, YKP Kraków, 4. Szymon Nosek, UKŻ Horn, 5. Mikołaj Jabłoński, YKP, 6. Paulina Kuksińska, UKŻ Horn, 7. Antoni Karasiński, UKŻ Horn, 8. Antoni Borodziuk, UKŻ Horn, 9. Amelia Beaumont, UKŻ Horn, 10. Kacper Nowak, UKŻ Horn, 11. Damian Beaumont, UKŻ Horn, 12. Michał Hubiak, UKŻ Horn. (sp)

Fot. autor

CEJROWSKI W FORCIE „KRZESŁAWICE”

W czwartek, 19 października br. o godz. 18.00 w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice”, os. Na Stoku 27 B, rozpocznie się spotkanie z **Wojciechem Cejrowskim**.

Wojciech Cejrowski, podróżnik, poszukiwacz ginących plemion Amazonii, popularny dziennikarz, pisarz i publicysta, jako jeden z nielicznych Polaków przyjęty został do grona Królewskiego Towarzystwa Geograficznego w Londynie. W trakcie spotkania opowie o dwóch swoich książkach: „Rio Anaconda” oraz „Gringo wśród dzikich plemion”. Będzie sposobność zdobycia autografu, zakupu książek i rozmowy z autorem. (f)

WARSZTATY FILMOWE

Jerzy Ridan – reżyser, dokumentalista, współautor Nowohuckiej Kroniki Filmowej – zaprasza młodych miłośników kina na warsztaty filmowe, które odbywają się w Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy (os. Tysiąclecia 15). W programie zajęcia z kompozycji, fotografowania, realizacji filmowej, historii kinematografii, a także zasad pisania scenariuszy filmów dokumentalnych i fabularnych. Przewidziane są projekcje filmowe oraz spotkania z twórcami. Zajęcia odbywają się w poniedziałki i wtorki od godz. 16.00. Chętni mogą włączać się do prac dziennikarskich i realizacyjnych Nowohuckiej Kroniki Filmowej lub innych projektów filmowych. (f)

TURNIEJ SZACHOWY DLA PRZEDSZKOLAKÓW

W najbliższą niedzielę, 22 października br. w Samorządowym Przedszkolu nr 111, os. Na Stoku 21, odbędzie się Ogólnopolski Turniej Szachowy Przedszkolaków. Zgłoszenia przyjmuje Marek Czepiec, tel. 0-12 285-35-32, kom.: 692-072-322, e-mail: bogmar17@o2.pl

Zgłoszenie powinno zawierać: imię i nazwisko uczestnika, kategorię szachową, nazwę przedszkola i datę urodzenia dziecka. Turniej organizują Rada Dzielnicy XVII i Samorządowe Przedszkole nr 111 „Pod Modrzewiem”. (f)

PRZEPRASZAMY

W ubiegłym tygodniu w tekście „Śmierć Bogdana Włosika to klasyczne zabójstwo” opublikowaliśmy zdjęcie min. Zbigniewa Wassermanna. Nie ukazała się natomiast informacja, iż autorem fotografii jest Grzegorz Ziemiański. Autora i Czytelników przepraszamy.

WESELA - CHRZCINY - KOMUNIE **TANIO**
- BANKIETY - STYPY www.domwedkarza.pl
wynajem sali na konferencje i zebrania
W „DOMU WĘDKARZA” przy ul. Bulwarowej
☎ 604-413-736, 604-478-911, 604-427-385

ZWYCIĘŻYŁ RAFAŁ SMOCHOWSKI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Po biegu tradycyjnie złożono kwiaty pod pomnikiem Bogdana Włosika, gdzie zginął młody bohater. Kwiaty złożyli rodzice Bogdana, reprezentacja uczestników biegu i organizatorów oraz w imieniu Rady Miasta jej przewodniczący, dr inż. Paweł Pytko, w imieniu prezydenta Jacka Majchrowskiego dyr. Wydziału Edukacji Jacek Matuszek oraz poseł na Sejm RP Tomasz Szczypiński. W tym roku dodatkowo uczczono pamięć młodego hutnika sadząc za bramą huty specjalny dąb papieski podarowany przez burmistrza Wadowic. Dąb nazwano „Bogdan”. Poniżej podajemy wyniki w poszczególnych kategoriach według zajętych miejsc i uzyskane nagrody.

(sp) Fot. Sławomir Pietrzyk

Kobiety (K): Kat. I – rocznik 1994 – 93: Urszula Łętocha – rower, torba Nike, puchar, Osieczany; Patrycja Kempa – wieża DVD, Belchatów; Ewelina Łacny – namiot, Wiśniowa; Aleksandra Antkiewicz – odtwarzacz mp3; Maria Skalka – maszynka do popcornu; Paulina Jagła – maszynka do popcornu; Beata Machlowska – suszarka; Anita Kowalczyk – suszarka; Kinga Murzyn – suszarka; Marlena Morton – karbownica; Klaudia Duraj – pen drive; Katarzyna Sikora – pen drive; Natalia Kwinta – pen drive; Regina Turczanik – pen drive. Kat. II – rocznik 1992 – 90: Sabina Kurowska – ipod, Krzyszkowice; Jolanta Szwarńóg – wieża DVD, Kraków; Marta Łaskawiec – odtwarzacz mp3, Bukowno; Małgorzata Irzyk – krajalnica; Mariola Galica – mikser; Iwona Dziok – mikser; Mariola Leśniak – suszarka; Aleksandra Rosiek – suszarka; Patrycja Dębowska – suszarka; Ewa Rożen – suszarka. Kat. III – rocznik 1989 i starsze: Marta Kurdziel – ekspres do kawy, Kraków; Mirella Zięcina – wieża DVD, Kraków; Kazimiera Masłocha, odtwarzacz mp3, Kraków. Kat.

IV – zawodniczki zrzeszone od rocznika 1989: Justyna Mudy (AZS AWF Katowice) – wieża (rekord trasy 13.01.52); Agnieszka Jaskurzyńska (AZS AWF Kraków) – wieża; Barbara

Łapanów; Łukasz Kulig – odtwarzacz mp3, Kraków; Andrzej Filawski – odtwarzacz mp3; Mateusz Młyński – odtwarzacz mp3; Daniel Taraszk – pen drive; Łukasz Błasiak – pen drive; Łu-



Gruca (KS Cracovia) – odtwarzacz mp3. Kat. V – członkinie NSZZ „Solidarność”: Grażyna Kowina-Świderek – nawilżacz, olejki, puchar, Bukowno; Anna Kurek – wieża, Kraków; Ewa Kargol – odtwarzacz DVD, Kraków.

Meżczyźni (M): Kat. I – rocznik 1994 – 93: Mateusz Lampart – rower, torba Nike, puchar, Kraków; Marcin Kluba – wieża DVD, Łapanów; Marcin Chmielnik – namiot, Kraków; Michał Szczupak – odtwarzacz mp3; Tomasz Garbień – odtwarzacz mp3; Mariusz Kozak – odtwarzacz mp3; Michał Leśniak – głośniki komputerowe; Marek Szaroń – głośniki komputerowe; Krzysztof Januszewski – pen drive; Adam Nowak – pen drive; Robert Matras – pen drive; Michał Michalik – pen drive; Jarosław Kuśnierz – pen drive; Karol Zgłobicki – pen drive; Mateusz Krajewski – pen drive. Kat. II – rocznik 1992 – 90: Dariusz Łacny – wieża DVD, Wiśniowa; Mateusz Trybuła – odtwarzacz mp3.

kasz Kowalczyk – pen drive; Mateusz Włodarz – pen drive.

Kat. III – rocznik 1989 – 87: Wojciech Kubicz – kino domowe, Kraków; Jarosław Galica – wieża DVD, Łapanów; Paweł Pełka – odtwarzacz mp3, Kraków; Marcin Fałęcki – głośniki komputerowe; Rafał Nowak – pen drive; Adrian Szczepański – pen drive. Kat. IV – rocznik 1986 – 71: Łukasz Nitecki –

kino domowe, Kraków; Jakub Bałaziński – wieża DVD, Kraków; Łukasz Smogorowski – odtwarzacz mp3, Kraków. Kat. V – rocznik 1970 – 51: Grzegorz Czyż – kino domowe, Kraków; Stanisław Cembrzyński – wieża DVD, Olkusz; Rafał Krzemień – odtwarzacz DVD, Kraków. Kat. VI – rocznik 1950 i starsi: Karol Kałus – wieża DVD; Jerzy Mączka – odtwarzacz mp3, Kraków; Stanisław Podzoba – odtwarzacz DVD, Kraków. Kat. VII – zawodnicy zrzeszeni od rocznika 1988 i starsi: Rafał Smochowski (WKS Wawel) – komбайn power full; Kamil Murzyn (KS Cracovia) – odkurzacz; Tomasz Ogorzały (WKS Budowlani N. Sącz) – radio samochodowe.

Meżczyźni – członkowie NSZZ „Solidarność” (MS): Kat. I – rocznik 1975 – 61: Tomasz Klisz – aparat cyfrowy, Bielsko Biala; Adam Długosz – kino domowe, Nowy Sącz; Marek Leśnicki – radio samochodowe, Świdnica; Marek Hutniczak – telefon bezprzewodowy; Krzysztof Smędzik – telefon bezprzewodowy.

Kat. II – rocznik 60 i starsi: Stanisław Orlicki – rower, puchar, KWK Ziemowit; Stanisław Leśniewski – kino domowe, D. Górnica; Wiesław Chamera – radio samochodowe, Stalowa Wola; Wincenty Bukowiec – telefon bezprzewodowy; Franciszek Kotuła – telefon bezprzewodowy.

Kategoria Szkół: Zespół Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 w Krakowie; Zespół Szkół Ogólnokształcących w Łapanowie; Zespół Placówek Oświatowych w Wiśniowej.

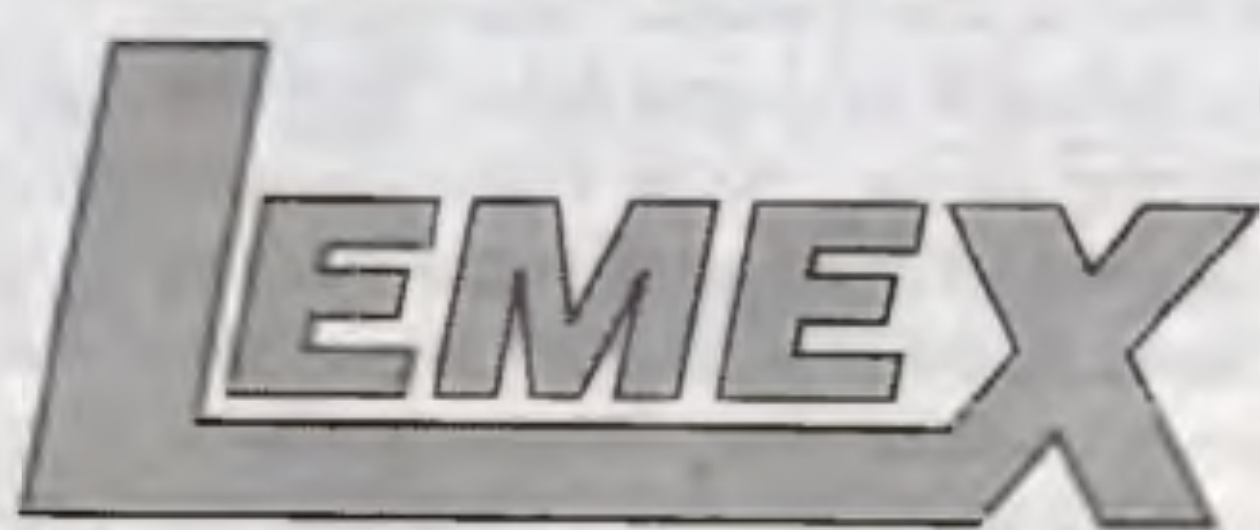
PODZIĘKOWANIE

Serdecznie dziękujemy głównemu organizatorowi XII Biegu Memoriałowego im. Bogdana Włosika – Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność” przy Oddziale Krakowskim Mittal Steel Poland S.A., Przewodniczącemu Rady Miasta Krakowa i Marszałkowi województwa małopolskiego oraz wszystkim sponsorom nagród. Dziękujemy również patronom medialnym: redakcjom „Dziennika Polskiego”, Radia Plus i „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” oraz wszystkim osobom i instytucjom, które pomogły w organizacji biegu.

Rodzice Bogdana
Irena i Julian Włosikowie

SALON ERA GSM

os. Centrum D 2
31-933 Kraków
tel. (012) 425-86-69
tel. kom. 0602 607-440
www.lemex.pl



ERA DOMOWA

Od 16 października br. sieć Era oferuje klientom nową usługę – Erę Domową, która jest ogromną konkurencją dla telekomunikacji.

Na starcie użytkownik otrzymuje numer telefonu stacjonarnego wraz z aparatem telefonicznym w cenie już od 49 zł. Można się z nim przemieszczać w obrębie do 500 m od miejsca zamieszkania!!! Abonenci mogą więc z telefonem wyjść do sklepu, ogródka, na parking itp... Poza tym zasięgiem możliwe jest tylko wykonywanie połączeń alarmowych bądź do Biura Obsługi 602900.

W Erze Domowej klienci mają możliwość skorzystania z dwóch opcji: ● abonament 30 zł miesięcznie przy zakupie oferty z telefonem, ● abonament 25 zł miesięcznie przy wyborze oferty bez telefonu.

Obecni abonenci Ery skorzystają z dużego upustu. Dla nich abonament wyniesie 25 zł przy wyborze oferty z telefonem lub 20 zł bez telefonu.

Umowa może być podpisana na 24 miesiące lub tylko na 30 dni. W ramach abonamentu użytkownik otrzymuje 60 minut połączeń do wszystkich sieci stacjonarnych rozliczanych w 3-minutowych impulsach (20 rozmów 3-minutowych). Po wykorzystaniu pakietu, 3-minutowy impuls do wszystkich telefonów

stacjonarnych kosztuje 0,35 zł, a połączenia do sieci komórkowych 0,60 zł.

Cennik został skonstruowany tak, aby łatwo można było go porównać do „planu tp standardowego” i „planu tp 60 minut za darmo”.

Korzystając z tej promocji użytkownik ma do wyboru np. telefony Sagem myH10L za 49 zł (telefon stacjonarny działający w oparciu o kartę SIM). Można postawić go w dowolnym miejscu domu gdyż nie wymaga on instalacji linii telefonicznej. Sagem myH10L przeznaczony jest dla użytkowników oczekujących od telefonu podstawowych funkcji związanych z rozmowami. Proste menu oraz duże klawisze umożliwiają łatwe i komfortowe użytkowanie telefonu. Do wyboru są także telefony Sony Ericsson J220i oraz Nokia 1600.

W Erze Domowej ciekawostką jest to, iż użytkownik nie płaci za prezentację numeru rozmowy i ma możliwość ukrywania własnego numeru telefonu, poza tym ma do dyspozycji usługi tj. poczta głosowa, zastrzeżenie numeru oraz sms głosowy. Abonenci Ery mają możliwość otrzymywania jednej faktury za telefon komórkowy i stacjonarny.

Era Domowa to oferta dla osób, którym potrzebny jest telefon stacjonarny z niewielkim abonamentem i dużą ilością minut.

CENTRUM TECHNIKI ANTENOWEJ

www.lemex.pl
0604 636-636

Lemex oferuje najtańsze zestawy satelitarne bezabonamentowe – PROMO-CJA (od 239 zł). W cenie otrzymujemy tuner do odbioru programów satelitarnych, antenę satelitarną z konwerterem. Aby mieć komplet trzeba jeszcze dokupić przewody oraz uchwyt do anteny – odpowiedni do miejsca gdzie chcemy zainstalować antenę (pamiętajmy, że musi być skierowana w kierunku południowym) – czy to przykręcaną do muru czy mocowaną do barierki balkonowej. Jeżeli czujemy się na siłach możemy samodzielnie zainstalować antenę lub skorzystać z usług naszej firmy.

Firma zajmuje się serwisowaniem instalacji satelitarnych. Poprzez satelity można bezpłatnie odbierać w cyfrowej jakości programy następujących stacji: 1. 4Fun TV – muzyka 2. Edusat – program edukacyjny 3. ITV – interaktywny program telewizyjny – z udziałem widzów na żywo – dzwonimy do studia i rozmawiamy, bierzemy udział w quizach, widzowie w czasie programu wygrywają nagrody pieniężne 4. Mango 24 – program zakupowy 5. Polonia 1 – program informacyjny, filmy, rozrywka 6. Polsat 2 – informacja, rozrywka, filmy 7. Polsat Zdrowie i Uroda – program o zdrowiu, pielęgnacji i urodzie 8. Tele5 – filmy, informacja, rozrywka 9. TV TRWAM 10. TV Biznes – telewizja informacyjna, biznesinformacje, informacje nonstop 11. TV Polonia – program telewizji Polskiej – informacja, rozrywka, filmy – najlepsze programy TV publicznej 12. TVN GRA – program – gry

i quizy 13. TVP3 – telewizja regionalna – Warszawskiego Ośrodka Telewizyjnego 14. TVP Kultura – program kulturalny telewizji publicznej, klasyka filmu polskiego 15. Viva Polska – program muzyczny

Mając standardowo 7 programów TV naziemnej – TVP1, TVP2, TVP Kraków, Polsat, TVN, TV4, Puls – otrzymujemy bez żadnych dodatkowych opłat miesięcznych łącznie 22 programy telewizyjne, czyli całkiem niezłą instalację minikablową. Wszystko można zakupić w jednym z kilku systemów ratalnych.

Oferujemy ponadto bezpłatny dowóz sprzętu i podłączenie do istniejącej instalacji antenowej na terenie miasta, sprzedaż telewizorów na zamówienie (dostawa w ciągu 24 godzin), Cyfra+, Cyfrowy Polsat – płatne platformy cyfrowe.

Zajmujemy się także instalacją anten telewizji naziemnej, a także konserwacją i serwisowaniem już istniejących instalacji zbiorczych oraz indywidualnych. Cena montażu najprostszej anteny siatkowej na balkonie, wraz z ustawieniem specjalnym przyrządem pomiarowym, obejmuje koszt anteny – 49 zł oraz koszt instalacji na balkonie wraz z kablem antenowym (do 10 mb) – 80 zł. Do tego dodatkowo trzeba zakupić uchwyt mocujący. Jego rodzaj uzależniony jest od możliwości instalacyjnych.

W dziejach ludzkości zawsze pojawiali się ludzie wyjątkowi, którzy dla współczesnych stawali się znakami wskazującymi lepszą stronę człowieczeństwa. Stawali się przewodnikami, których autorytetu nikt nie kwestionował. W dzisiejszej, pogmatwanej polskiej rzeczywistości na szczęście także mamy takie znaki.

Tydzień Znaki

16 października wspominaliśmy 28. rocznicę powołania kard. Karola Wojtyły na Stolicę św. Piotra. Jan Paweł II miał przemożny wpływ na losy Europy i upadek komunizmu. Wpływał na ludzkie sumienia, ale sumienia wielu Polaków wydają się być wyjątkowo twarde. Jan Paweł II był i pozostał znakiem domagającym się naszej odpowiedzi.

Z kolei 20 października miną 22 lata od chwili, gdy oglądający główne, sobotnie wydanie dziennika telewizyjnego usłyszeli słowa komunikatu: „19 bieżącego miesiąca około godziny 22.00, w okolicach miejscowości Przysiek koło Torunia został uprowadzony przez nieznanych sprawców ks. Jerzy Popiełuszko urodzony 23 września 1947 roku, zamieszkały w Warszawie”. Później były dni wielkiej modlitwy i niepewności. I wreszcie 30 września, o godz. 20.00, tuż przed zakończeniem mszy w kościele św. Stanisława Kostki w Warszawie, do ambonki przy ołtarzu podszedł ks. Andrzej Przekaziński i zaczął mówić: „Kochani bracia i siostry, dziś w wodach zalewu we Włocławku odnaleziono Księdza... Dalsze słowa kapłana zagłuszył płacz, jęk, szloch... Księdzu Przekazińskiemu także nie udało się powstrzymać łez. Rozplakał się na oczach wiernych. Plakali wszyscy zebrani w żoliborskiej świątyni.

Jan Paweł II i ks. Jerzy Popiełuszko – dwa wyjątkowe znaki na nasze popłatane czasy.

Jan L. FRANCZYK

Nowa oferta Slag Recycling

SJENIT Z PRZEDBOROWEJ

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom klientów rozszerzyliśmy naszą ofertę o produkty z Kopalni Sjenitu w Przedborowej (okolice Ząbkowice Śląskie) stając się jej wyłącznym dystrybutorem. Od listopada br. w ofercie SLAG RECYCLING znajdują Państwo kruszywa i grysy sjenitowe jak również kostkę brukową, formaki i bloki. Zapraszamy do współpracy.

Sjenit z Przedborowej, a właściwie sjenodioryt, to skała należąca do grupy skał magmowych. Jest barwy ciemnoszarej do czarnej. Struktura nieuporządkowana i równomiernie drobnoziarnista. Określenie „sjenit” pochodzi od antycznego miasta Syene, którego pozostałości są odkopywane przez archeologów w obecnym Asuanie w Egipcie. Tam też znajdują się najdawniejsze kopalnie tego surowca. Nasz rodzimy sjenit na pierwszy rzut oka może przypominać granit, lecz wprawne oko dostrzeże wiele różnic. Sjenit jest najczęściej znacznie ciemniejszy oraz nieco cięższy od granitu. Spowodowane jest to większą zawartością

minerałów ciemnych, takich jak biotyt i amfibole oraz znikomą zawartością jasnego kwarcu, a nawet jego zupełnym brakiem. Właściwości technologiczne (obróbka) sjenitu wynikają bezpośrednio z cech fizycznych. Jest to skała drobnoziarnista, równokrystaliczna o kierunkowej i zbitej strukturze. Inaczej niż granit, sjenit jest łatwiej ścieralny, a jego obróbka maszynami następuje mniej trudności. Pomimo niskiej twardości, kamień ten daje się doskonale szlifować i polerować, co nie pozostaje bez wpływu na doskonały efekt końcowej obróbki.

Więcej informacji na stronie: www.sjenitprzedborowa.pl.

Slag Recycling Sp. z o.o.

31-983 Kraków, ul. Igołomska 28a,
centrala tel. 012 642-14-35

fax: 012 644-18-42

e-mail: office@slagrecycling.com.pl

www.slagrecycling.com.pl

Kopalnia Sjenitu Przedborowa Sp. z o.o.

57-208 Przedborowa, gm. Stoszewice,
tel. 074 815-80-72

fax: 074 815-80-45

www.sjenitprzedborowa.pl

W sprawach handlowych prosimy o kontakt:
607 222 002



NA CO PIENIĄDZE Z UNII?

Pierwszy raz w historii polscy samorządowcy dostaną ogromny zastrzyk finansowy – w ramach programów regionalnych mogą łącznie wydać 16 mld euro na rozwój swoich województw.

Z lektury unijnych programów regionalnych na lata 2007 – 2013, nad którymi pracują samorządy, wynika, że regiony najbardziej potrzebują nowoczesnej infrastruktury transportowej.

Wsparcie z Unii poskutkuje kolejnymi inwestycjami drogowymi i brzmi to optymistycznie dla firm, producentów kruszywa drogowego. W rejonie Nowej Huty produkcja kruszywa drogowego zajmują się dwie spółki pracujące na hutniczych hałdach: MADROHUT i SLAG RE-

CYCLING. Skutkiem ich działania jest niwelacja hałd żużliwych krakowskiej huty. Z jednej strony to działalność ekologiczna, z drugiej biznesowa. Już dzisiaj wzmógł się ruch samochodów ciężarowych wywożących kruszywo ze „starej” hałdy w Ruszycy i „nowej” hałdy w Pleszowie, określa wzmoczone zapotrzebowanie na ten surowiec do budowy dróg.

Małopolska myśli o drogach, ale nie wyłącznie. Marszałek województwa małopolskiego chce, by Kraków stał się nowoczesną europejską metropolią. Dlatego stawia także na naukę i nowoczesne technologie. Małopolska przygotowuje się do utworzenia klastrów, czyli skupisk konkurujących, ale i współ-

pracujących ze sobą przedsiębiorstw – informatycznego, nauk biologicznych i energii odnawialnych. Jednocześnie Małopolska to jeden z tych regionów, który ma ogromny potencjał rozwoju kultury, bowiem powołanie Małopolski leży w rozwoju przemysłu turystycznego. Wśród wybranych projektów, które finansowane będą z funduszy unijnych w latach 2007 – 2013 z programów regionalnych województw z Małopolski znalazły się: „Odnowa i rozwój uzdrowisk w Szczawnicy, Rabce, Krynicy, Wysowej, Muszynie i Żegiestowie” (dofinansowanie - 12 mln euro) i „Budowa ośrodka obliczeniowo-teleinformatycznego AGH w Krakowie” (dofinansowanie - 10 mln zł).

„GALEON” ZAPRASZA

Na wycieczkach szkolnych organizowanych przez Biuro Podróży GALEON można połączyć przyjemne z pożytecznym: podziwianie piękna natury, relaks, z nauką historii. B.P. Galeon organizuje dla grup szkolnych i firm wycieczki krajowe i zagraniczne.

WYCIECZKI KRAJOWE

Warszawa i Wilanów, Powstanie Kościuszkowskie Panorama Racławicka, Pieniński Park Narodowy, piękno polskiego Spiszu, Zamek w Niedzicy, Nowy Wiśnicz Dębno, Łańcut, spływ Dunajcem, Mazury, Babiogórski Park Narodowy, Zakopane, Tatrzański Park Narodowy, Lanckorona, Babiogórski Park Narodowy, Pętla Beskidzka-Koniaków, Istebna, Ustroń Wiśla, od Sandomierza do Kazimierza, Baranów Sandomierski Sandomierz, Tarnowskie Góry, Jaskinia Nietoperzowa, Jaskinia Wierchowska, Szlak Orlich Gniazd, Ojcowski Park Narodowy, Pieskowa Skala, Nowa Huta, „cztery kopce Krakowa”, Jaskinia Raj, Obłęgorek, Chęciny, Tokarnia Nowa Słupia Święty Krzyż, Nagłowice Jędrzejów, Kopalnia Soli w Bochni, Wieliczka, szlak Jana Pawła II, Oświęcim, Kotlina Kłodzka, Studio Filmów Rysunkowych w Bielsku Białej Szyndzielnia, COCA COLA i Puszcza Niepołomska, Muzeum Lalek w Pilźnie, Chorzów Planetarium i Obserwatorium Astronomiczne, Bajkowy Las, Osada Indiańska, Park Jurajski, Osada człowieka pierwotnego, Kalwaria Zebrzydowska, Zamek Lipowice i skansen w Wygiełzowie, Fabryka Bombek, kulig, Rancho Pasja, gospodarstwo agroturystyczne, Lotnisko w Balicach.

WYCIECZKI ZAGRANICZNE:
Słowacja Wysokie Tatry, Słowacja Sło-

wacki Raj, Słowacja Orawice, Słowacja Orawa Liptów, Praga, Morawski Kras, Zamki Moraw i Westernowe Miasteczko, Londyn, Bratysława Wiedeń, Budapeszt, Szentendre i Muzeum Marcepana, Budapeszt Eger, trzy stolice: Budapeszt Bratysława, Wiedeń, Paryż i Eurodisneyland, Dreźnie, Berlin Poczdam, Chorwacja Parki Narodowe, Wilno Kowno i Białoruś, Lwów, śladami „OGNIEM I MIECZEM”, Rzym.

Biuro Podróży „GALEON” przygotowuje już ofertę zimową dla dzieci i młodzieży, które wypocząć będą aktywnie na zimowiskach i obozach zimowych w: Kacwinie koło Niedzicy, Murzasichlu, Białce Tatrzańskiej, Białym Dunajcu, Zawoi, Węgierskiej Górze, Korbielowie.

Przypominamy pracownikom MITAL STEEL POLAND, że w Biurze Podróży GALEON można wykupić skierowanie na obozy i zimowiska na takich samych zasadach jak rok temu – zaliczka, zaświadczenie do funduszu socjalnego, dopłata.

Organizujemy także w kraju i za granicą: szkolenia i konferencje, zielone i białe szkoły, wyjazdy integracyjne, kolonie i obozy, imprezy na zamówienie, pielgrzymki, imprezy dla grup oazowych i wspólnotowych.

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza

ŚWIĘTA I SYLWESTER

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT już myśli o świętach i Sylwestrze. W bieżącej ofercie znalazły się już następujące propozycje:

SYLWESTER 2006/2007

Praga; 29.12 – 1.01, cena 800 zł

Lwów 29.12 – 1.01, cena 800 zł

Budapeszt 29.12 – 1.01, cena 800 zł.

W cenie: 3 noclegi, 2 posiłki dziennie, zwiedzanie, bal sylwestrowy w hotelu.

JEDNODNIOWE ZWIEDZANIE:

Budapeszt – 4.11p; 25.11; 9.12, cena – 120 zł

Lwów – 4.11; 25.11; 9.12, cena – 120 zł

Praga – 18.11; 2.02; 16.12, cena – 130 zł

Wiedeń – 18.11; 2.12; 16.12, cena – 130 zł.

W cenie: przejazd, ubezpieczenie, opieka pilota – przewodnika.

JARMARKI ŚWIĄTECZNE – zwiedzanie i możliwość zrobienia zakupów

Berlin 1-3.12; 8-10.12, cena 150 zł

Budapeszt 2-3.12; 9-10.12, cena 125 zł

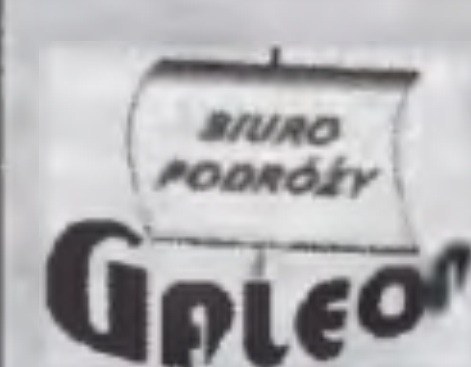
Praga 2-3.12, 9-10.12, cena 125 zł; Wiedeń 2-3.12, 9-10.12, 16-17.12, cena 125 zł.

W cenie: przejazd autokarem. Ubezpieczenie, opieka pilota. Pobyty świąteczno-noworoczne: Iwonicz Zdrój, Bystra Krakowska i wiele innych miejscowości.

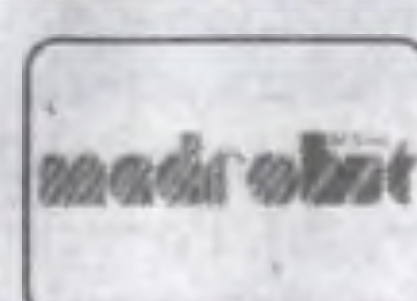
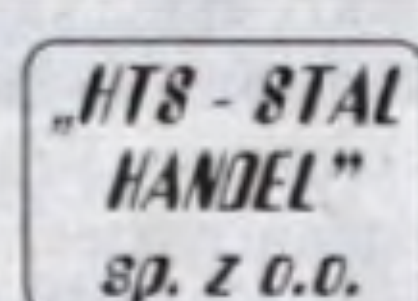
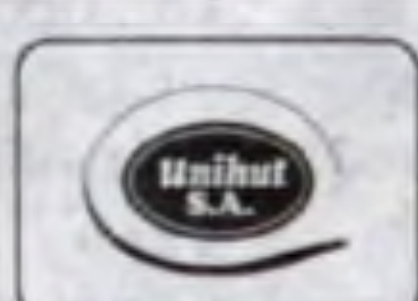
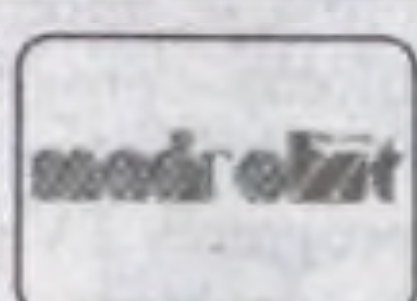
BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT”

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Tel. (012) 644-46-66, wewn. 41-22, lub tel./fax 644-68-16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5. Telefon (012) 642-26-20, tel. kom. 606-394-103. Tel. przez centralę HTS: 644-46-66 wewn. 57-60, www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



MITTAL À LA LENIN

Na rogu al. Solidarności (historia najnowsza) i ul. A. Struga (od imienia przedwojennego pisarza i publicysty, wolnomularza, działacza ruchu socjalistycznego i niepodległościowego), od soboty ludzie przystają, patrzą, dyskutują. – Wracą „stare”, czy idzie „nowe?” – pytają, patrząc na wielki portret mężczyzny, przypominający jako żywo portrety, które Nowa Huta już kiedyś, u zarania swoich dziejów oglądała.

Portret zawisł na elewacji bloku, w którym, jak pamiętają starsi mieszkańcy dzielnicy, znajdowało się kiedyś biuro „Orbisu”, w piątek, 13 listopada. Wyraźnie widać go także w nocy, gdyż oświetlono go wieńcem żarówek.

– Wydaje mi się, że przedstawia on dzisiejszego właściciela kombinatu. Przynajmniej tak ludzie mówią, bo ja nie wiem, jak on rzeczywiście wygląda – mówi właścicielka kiosku warzywnego znajdującego się po sąsiedzku. – Pomyśl mi się podoba, wzbudza zainteresowanie. Tramwaje niemal przystają na skrzyżowaniu, pasażerowie otwierają usta ze zdziwienia. Ludzie przechodzą pooglądać, gapią się, przystają i dyskutują...

W sobotę portret wzbudził ekscytację wśród organizatorów Memoriałowego Biegu im. B. Włosika. Trasa biegu wiodła sprzed budynków dyrekcji huty, właśnie al. Solidarności („pod” portretem), do Placu Centralnego. Zastanawiano się więc czy portret – jak domniemywano Lakshmi Mittala, właściciela koncernu Mittal – to akcent mający ućwiczyć bieg, czy też element działań Public Relation Mittal Steel Poland? Dla zarządu krakowskiej huty było to jednak podobne zaskoczenie.

– Przypomina mi to trochę portrety Lenina ustawiane w Alei Róż podczas

rocznicowych manifestacji, albo portrety przodowników pracy ustawiane niegdyś przed bramą huty z lat pięćdziesiątych. Rzeczywiście mężczyzna jest, moim zdaniem, podobny do Lakshmi Mittala, ale portret nie jest podpisany... – podsumowuje pan Józef, wieloletni pracownik huty.

Wobec wielkości i miejsca ekspozycji portretu na ruchliwym skrzyżowaniu, uważa się nieco umyka drewniana konstrukcja postawiona na środku skweru Placu Centralnego.

– To jest coś oryginalnego, choć nie mam pomysłu co to może być – do szubienicy trochę podobne... – zastanawia się sprzedawczyni obwarzanków.

– Widziałam jak w piątek panowie „to” budowali. Huśtali się na tym, nie przyglądałam się temu z bliska więc trudno powiedzieć co to ma przedstawiać. To jakaś drewniana konstrukcja, sześć kółek, coś do przewożenia (?), huśtawka dla dzieci (?), zabawka? – ma wątpliwości pani Mira, która „instalację” obserwuje przez okna z kuchni swojego mieszkania przy Placu Centralnym.

– To przypomina taką maszynę obłężniczą, używaną w średniowieczu – domyślają się uczniowie Gimnazjum nr 50: Mateusz, Damian i Dominika, którzy zauważyli nietypową konstrukcję z

drewna i sznura w drodze ze szkoły. – To jest urządzenie służące do wyłamywania bram. Taran chyba to się nazywa. Do czego może służyć tutaj? Może to drogowskaz wskazujący drogę prowadzącą do



„Sendzimira” – próbując rozgryźć zamysł artystów młodszy Nowohucianin.

Jest w tym trochę racji, bo rzeczywiście ostrze maszyny wskazuje Aleję Solidarności i bramę główną krakowskiej huty.

Zarówno Wolfsburg w Niemczech, jak i Nowa Huta, to miasta zaliczające się do nielicznych, wybudowanych od podstaw, w całości w XX wieku. To miasta-symbole, miejsca, w których realizowano ideologiczne założenia światopoglądu społecznego, ekonomicznego i urbanistycznego związanego z erą przemysłową. Jednocześnie przemiany społecz-

no-polityczne ostatnich dwóch dekad zmieniły radykalnie ich oblicza.

Grupa artystów, teoretyków i społecznych aktywistów, autorów artystycznego projektu „Futuryzm Miast Przemysłowych – 100 lat Nowej Huty i Wolfsburga”, przygotowanego i realizowanego przez niemieckie Biuro Copernicus i Teatr Łaźnia Nowa, postawiła sobie ambitny cel: spojrzeć na przeszłość, teraźniejszość i przyszłość obydwu miast z

mieszkańców Nowej Huty) to na każde go mieszkańca przypadnie 44 metry kwadratowe. Na własny użytek”. Co chcieliby z nimi zrobić – mogą narysować na planie dzisiejszego kompleksu przemysłowego, umieszczonego przed dawnym sklepem „Cepelii”. Pierwsze rysunki już są, choć nie zawsze cenzuralne.

Z wyobrażonej, stuletniej perspektywy istnienia miasta, obecne dramatyczne zmiany, których i Nowa Huta i Wolfsburg doświadczają, stają się jedynie epizodem w ich historii. Ale wymusza ona postawienie szeregu pytań o dalszy rozwój tych miast. Droga do odpowiedzi wiedzie przez analizę historycznych korzeni i uwarunkowań panujących w skali globalnej, którym ulegają, poprzez funkcjonowanie w „światowej wiosce”, i w ramach światowych koncernów.

– Stuletnia perspektywa sprzyja oczarowaniu przyszłości. Skłania ona do porzucenia powtarzanego na okrągło sloganu TINA (There Is No Alternative), którego główną funkcją jest usprawiedliwianie obecnego stanu rzeczy. Z tej perspektywy widoczna jest wielość dróg rozwoju i scenariuszy przyszłości. Ich wybór nie jest z góry przesądzony, a kształt przyszłości wciąż pozostaje otwarty odpowiedzialność pozostawiając w rękach wszystkich aktorów historycznego dramatu – rozstrzykują swój społeczno-artystyczny zamysł autorzy projektu na stronie internetowej mu poświęconej (WWW.laznianowa.pl/futuryzm).

Wyjście z projektem w przestrzeń publiczną ma skłaniać do zaangażowania się w dyskusję tych, którzy tu spełniają swoje życie. Wystawę w plenerze będzie można oglądać do 12 listopada.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

Krakowskie Spotkania Artystyczne

GAUDIUM 2006

„Ani podobna zliczyć form, w których sztuka się objawia; tak ich wiele i tak rozmaite, że każdy, kto człowiek, jest w pewnym sposobie artystą”. Przytaczając słowa św. Brata Alberta można opisać to, co działo się przez 4 dni ub. tygodnia w Nowohuckim Centrum Kultury podczas Krakowskich Spotkań Artystycznych Gaudium. Organizatorem imprezy było Stowarzyszenie Pomocy Socjalnej Gaudium et Spes z Krakowa kierowane przez Tadeusza Skibę i Jolantę Janas.

W tegorocznym konkursie udział wzięło prawie 1500 osób z ośrodków pomocy społecznej, tj. domów pomocy społecznej, warsztatów terapii zajęciowej, środowiskowych domów samopomocy, ośrodków szkolno-wychowawczych dla dzieci niepełnosprawnych, ośrodków wsparcia dla osób starszych. Osoby niepełnosprawne prezentowały swoją twórczość na scenie, w galerii oraz brały udział w konkursie tańca towarzyskiego. Dodatkowo podczas Krakowskich Spotkań Artystycznych Gaudium zorganizowano warsztaty artystyczne z gliną prowadzone przez arty-

stę Wolfganga Hofera. Uczestnicy Gaudium mogli spróbować swoich możliwości i umiejętności w tworzeniu prac w glinie.

Z roku na rok organizatorzy obserwują coraz większe zaangażowanie oraz wyższy poziom prezentowanych prac i spektakli na scenie. Nie bez znaczenia jest profesjonalizm instruktorów pracujących z osobami niepełnosprawnymi, od których zależy pomysł i dostosowanie programu do możliwości artystów, oraz trudna praca w wydobywaniu tego, co najlepsze u tych osób, odkryciu ich możliwości i talentów.

Krakowskie Spotkania Artystyczne Gaudium mają również charakter spotkania integracyjnego. Wspólne świętowanie w klimacie obcowania z kulturą daje możliwość rozwoju osobowego, doświadczania doznań artystycznych, a także zawierania nowych znajomości i czerpania pozytywnych wzorców i inspiracji. Nie bez znaczenia jest również promowanie możliwości i talentów osób niepełnosprawnych w społeczeństwie oraz łamanie stereotypów.

Wszyscy bardzo przeżywali udział w Krakowskich Spotkaniach Artystycznych Gaudium. Każdy niepełnosprawny artysta otrzymał upominek za udział. Jury miało jak zwykle duże trudności w wyłonieniu laureatów. Nagrody zostaną wręczone w Filharmonii podczas Koncertu Laureatów. W ub. tygodniu podaliśmy wyniki w konkursie plastycznym, a w tym podajemy w konkursie scenicznym. Jury w składzie: Ewa Owsiany – dziennikarz, Krystyna Hussak – pedagog, Renata Jabłońska – scenograf, Paweł Moszumański – kompozytor, Karina Seweryn – aktorka, Robert Wyród – aktor-pedagog przyznało I miejsce – Warsztatom Terapii Zajęciowej Stowarzyszenia Pomocy Socjalnej Gaudium et Spes, os. Górali 19, Kraków, zespół – Świetliki, tytuł spektaklu: „Anioł”. Dwie II nagrody: Warsztaty Terapii Zajęciowej Proszówki k. Bochni, zespół – WTZ Proszówki, tytuł spektaklu: „Opowieści z Namii”; Warsztaty Terapii Zajęciowej Domu Pomocy Społecznej Łyszkowice, powiat Proszowice, zespół – Łyszkowski, tytuł spektaklu: „Koty”. Dwie III nagrody: Dom Pomocy Społecznej, ul. Babińskiego 25 Kraków, zespół – Babiński, tytuł spektaklu – „Kobiety

świata”; Przedszkole Samorządowe Nr 100, Os. Urocz. 15 Kraków, Zespół Uzdrowiającego Uśmiechu, tytuł spektaklu – „Wędrowki Pyzy”. Wyróżnienia: Dom Pomocy Społecznej z Boguszeńska – Białoruś, spektakl: „Tańce i pieśni z Białorusi”; Dom Pomocy Społecznej Petrovany – Słowacja, zespół – Spadające gwiazdy, Spektakl: „Plac a znowourodzenie iskry tanec”, „Mexicky tanec”, „Tri oriesky pre Popolusku”; Środowiskowy Dom Samopomocy, Wola Zachariaszowska, zespół – Zachariaszki, spektakl: „Tańce Celtyckie”; Warsztaty Terapii Zajęciowej Towarzystwa Przyjaciół Dzieci, Ul. Truskawkowa, Kraków, zespół – Truskawka, spektakl: „Co nam w duszy gra”; Warsztaty Terapii Zajęciowej Stowarzyszenia na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Rodzina”, ul. Wyszyńskiego, Gorlice, zespół – Fantazja, spektakl: „Kapryśna Julka”; Środowiskowy Dom Samopomocy „Chatka” Polskiego Stowarzyszenia na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym, ul. Podtatrzańska, Nowy Targ, Zespół z Chatki, spektakl: „Kolorowe rytmy”; Dom Pomocy Społecznej, ul. Łanowa 41, Kraków, zespół – Skoczne Krakowiaczki, spektakl: „Pewnego dnia w ogrodzie... czyli taka sobie historia w kolorach”; Warsztaty Terapii Zajęciowej przy Konwencie oo. Bonifratrów, Konary – Zielona, zespół – Zielona kapela, spektakl „Ciepłszy wieje wiatr”; Warsztaty Terapii Zajęciowej Towarzystwa Przyjaciół Dzieci, os. Stalowe, Kraków, zespół – Szczęśliwa trzynastka, spektakl „Piosenki pełne marzeń”; Warsztaty Terapii Zajęciowej przy Duszpasterskim Stowarzyszeniu Osób z Upośledzeniem Umysłowym, os. Centrum C, Kraków, zespół – Szklani, spektakl „Świat muzyką malowany”; Warsztaty Terapii Zajęciowej Rzędowice, zespół – W górę, spektakl „Jesień”; Dom Pomocy Społecznej, Łętownia, zespół – Teatrzyk na folwarku, spektakl „Kolorowe piosenki”; Warsztaty Terapii Zajęciowej ul. Przemysłowa, Brzesko, ze-

spół – Szał Dzika, spektakl „Kamawał zwierząt”.

Krakowskie Spotkania Artystyczne „Gaudium” zostały zrealizowane dzięki wsparciu i pomocy instytucji i ludzi dobrej woli: Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Kraków; Małopolski Urząd Wojewódzki Kraków; Danuta Gonciarz, Marcin Heretyk Firma HERGON, Kraków; Joanna i Jan Jasiolek Świat Wikliny – Import. Wołowice; Roman Niedbala, Hurtownia Zabawek RAN, Modlniczka k. Krakowa; Krzysztof Stawski, Kierownik Biura Cech Rzemiosł Spożywczych Kraków; Maria i Mieczysław Zajacowie, Wielkanoc k. Gilczy, PPHU „Lewal-Pol” S.J. Kraków; Zakład Masarski „Zdrój” S.J. Adam Gonciarz, Ryszard Kita, Andrzej Gołąb, Nowy Sącz; Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna Jasiona, Prudnik; Grażyna Postawa FHP Grosik, Kraków; Anna Badzińska-Chojnacka Hygieia s.c. Apteka Prywatna, Kraków; Elżbieta i Marcin Rachwał, Piekarnia Kraków; Ryszard Rutkowski, PPUH „KRAK-OGRÓD”, Jazdowniczki, Proszowice; Katarzyna Zajac, Cafe Club; EXPOL Sp. z o.o., Nowy Sącz; Jerzy Mardyla, Firma Handlowa „JUMAR”, Kraków; Firmowa Hurtownia Drobiu „EXODUS”, Kraków; Jacek Mleczko „Ogród Galeria”, Kraków; Marian Półtorak, Stragan Warzywa Owoce, Kraków; Stanisław Samolej, Firma Transportowo-Handlowa Kraków; Kazimierz Duda i synowie Krzysztof i Paweł, Firma „GALFREZ” FPHU S.C., Kraków; Stanisława i Andrzej Starowiczowie, Pracownia cukiernicza, Kraków; Wojciech Doliński Pracownia cukiernicza, Kraków; Zofia i Waldemar Rusowicz, Firma handlowo-usługowa. Kraśnik; Złote krakowskie Cukiernie Roman Kamecki Pracownia Cukiernicza „Dorotka”, Kraków; Tadeusz Filipek Pracownia Cukiernicza PEKLER, Baranówka k. Kołomyżowa; Buczek Kraków; Jan Kwiatkowski Kraków; Adam Adamek Kraków; Piekarnia Awitex, Kraków.

(sp) Fot. Marcin Pietrzyk



Występy zespołu z Boguszeńska na Białorusi.

NA DROGACH I BEZDROŻACH ŚWIATA



W Klubie „Jędrus” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta w miniony wtorek odbyło się spotkanie ze znanym podróżnikiem Władysławem Grodeckim pod hasłem „Na drogach i bezdrożach świata”. Pan Władysław jest częstym gościem nowohuckich placówek kulturalnych i oświatowych. Niedawno pisaliśmy o spotkaniu w Klubie „Wersalik” na którym globtrotter przybliżył swoje azjatyckie wędrówki. Spotkaniom zawsze towarzyszą wystawy fotograficzne. Obecnie w Dworku Białoprądnickim trwa wystawa fotogramów z Afryki. W „Jędrusiu” można zobaczyć 167 zdjęć z całego świata: Azji, Australii, Afryki, obu Ameryk i Europy. Wszędzie tam był Władysław Grodecki. Rozpoczął swoje wędrówki od Egiptu, później zafascynowała go Azja. Tu przebywał w Iraku dwa lata, siedem razy w Indiach, dwa razy w Indonezji, był w Wietnamie po wojnie, a nawet Korei Północnej. Obecnie najbliższą podróż jest planowana do Tajlandii, Kambodży i Laosu. Niepowtarzalne zdję-

cie podróżnik zrobił w Ameryce Płn. Przedstawia ono pomnik katyński, a w tle widać zniszczone później przez terrorystów budynki World Trade Center. Istotną rolę w podróżach Grodeckiego odgrywają akcenty patriotyczne. W Indiach brał udział w odsłonięciu pomnika poświęconego sierotom polskim ewakuowanym w latach II wojny światowej z Rosji i zna dokładnie losy dzieci i ich matek zsyłanych na nieludzką ziemię. W USA był na cmentarzu w Arlington przy grobie Ignacego Paderewskiego. Zawsze podczas swoich wędrówek stara się spotkać z miejscową Polonią. Patriotyczny nastrój spotkania podniosła swoją oprawą literacką Alicja Kondraciuk, aktorka teatru „Stańczyk”, która na zakończenie znakomicie recytowała klasyczną i współczesną polską poezję. Jest członkiem Koła Przyjaciół Sztuk Wszelakich Oddział Nowa Huta. Występowała w wielu miastach Polski i za granicą, a tym razem pięknie deklamowała poezję nowohucia-
(sp) Fot. autor

XI Przegląd Amatorskich Zespołów Artystycznych „Złota Jesień 2006”

JAK ZA DAWNYCH LAT...

Piosenki z lat młodości królowały podczas tegorocznego Przeglądu „Złota Jesień 2006”. Były to utwory przede wszystkim ogólnie znane i śpiewane w ciągu kilku dziesięcioleci, ale również i z tekstami autorskimi do popularnych melodii. Jak za dawnych lat... Widać było efekt wielu, wielu prób i wspólnego śpiewania. Przybywa zespołów, bo piosenka jest dobra na wszystko, zwłaszcza na jesień życia, i tę chmurną, i tę słoneczną, tak zresztą wieloraką jak różne bywają koleje życia. Rozpoczynając XI Przegląd Amatorskich Zespołów Artystycznych „ZŁOTA JESIEŃ 2006”, dyrektor Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta Małgorzata Jezutek podkreśliła, jak duże znaczenie integracyjne w środowisku seniorów ma wspólne działanie, wspólne śpiewanie, twórczość artystyczna. Drugim z organizatorów Przeglądu był Zarząd Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie.

Prezes Zarządu Leokadia Pawlus przedstawiła krótki rys rozwoju zespołów wokalnych i kabaretowych. Dziesięć lat temu było ich zaledwie kilka. Najstarsze a nich to „Echo” działające przy Kole nr 2 i „Seniorinki” przy Kole nr 12. Aktualnie funkcjonuje kilkanaście zespołów. Na XI Przeglądzie w sali widowiskowej NCK prezentowało się 18 zespołów z terenu nowohuckich osiedli oraz Niepołomic, Pogorza, Chrzanova, Niedźwiedzia... Wszystkie zespoły były starannie przygotowane, bawiły publiczność i licznie przybyłych gości. Obecni byli – prezydent Jacek Majchrowski, posłowie Ireneusz Raś, Kazimierz Chrzanowski, który w podziękowaniu za wieloletnie wspieranie związkowców uhonorowany został Złotą Odznaką PZERiI, przewodniczący Rad Dzielnic, radni. Przegląd sfinansowany został ze środków Samorządu Województwa Małopolskiego.

(R)

ROZDAJEMY KOMPUTERY

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła
Moje dane:
Imię i nazwisko
Adres

Notowania cenowe

NA PLACU „BULWAR”

Plac targowy „Bulwar” tak nazwany od spółki kupieckiej Bulwar s.c. jest jednym z najstarszych nowohuckich placów targowych i znajduje się nieopodal skrzyżowania Jana Pawła II z ul. Bulwarową. Na plac można wjechać właśnie od ul. Bulwarowej, gdzie znajduje się parking, lub wejść od strony al. Jana Pawła II. Jak twierdziła jedna z mieszkank os. Willowego, handlowano tu już w połowie lat pięćdziesiątych obok biegnącej nieopodal linii kolejowej. W latach dziewięćdziesiątych plac zmodernizowano, dobudowując pawilony i ogradzając teren. Znajduje się tutaj 20 stacjonarnych punktów sprzedaży reprezentujących głównie branżę spożywczą. Są zatem pawilony, w których kupimy mięso z uboju gospodarczego, wędliny od sprawdzonych dostawców. Jest pawilon 14 z rybami, gdzie są dostawy dwa razy w tygodniu i możemy kupić żywe karpie z Przybrowa w cenie 11,80 zł/kg. Obok w paw. 14 jest do nabycia pyszny okrągły chleb wiejski z Szczy 1,60 kg za 4,20 zł lub żytni wiejski 1 kg za 2,20 zł. Są także pawilony handlowe z artykułami metalowymi, odzieżą, kosmetykami i gazetami oraz trzy kwaciarnie. Środek placu jest wykorzystywany przez handlujących głównie warzywami i owocami. We wtorki, piątki i soboty na plac przyjeżdżają okoliczni rolnicy oferujący swoje produkty. Zatem ceny są tutaj stosunkowo niskie: ziemniaki 1,20 zł/kg, marchew 1 zł/kg, pietruszka 2,80 zł/kg, seler 1,40 zł/kg, cebula 1,60 zł/kg, sałata „pekinka” 1,80 zł/szt. fasola „jasiek” 7 zł/kg, pomidory 2,50 zł/kg, jabłka już od 1,60 zł/kg. Jajka z Gdowa w zależności od wielkości są w cenie od 0,36 zł do 0,42 zł/szt. Obok placu sporo osób handluje używaną odzieżą i „szwarcem mydłem i powidłem”. Mogłem okazjynie kupić np. wypchaną wiewiórkę za 4 zł, przy cenie wywoławczej 5 zł. Na placu na stołach oferowano także odzież lub pantofle, za ciepłe ze skóry sprzedawca żądał 15 zł/para. Plac targowy jest czynny w godzinach od 5.00 do 17.00, dwa okrągłe stoły są zadaszone, a plac oświetlony i na pewno warto tu zajrzeć na zakupy. (SP)

WALUTA

Przez ostatnie dwa dni złotówka słabnie ze względu na jej wyprzedaż przez zagraniczne banki. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,06–3,12 zł; euro: 3,85–3,91 zł; GBP: 5,71–5,80 zł. (mp)

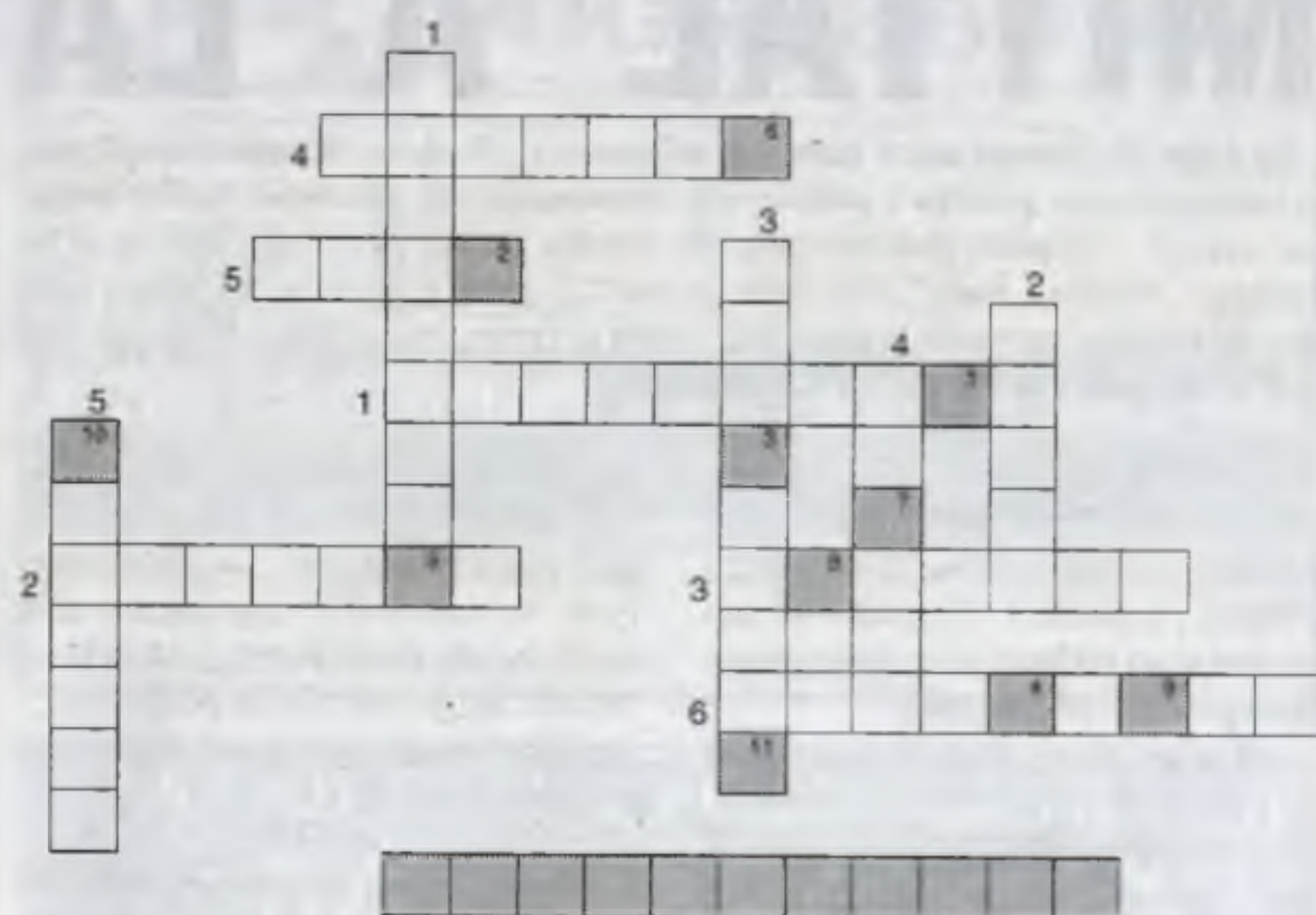
KEJA RESTAURACJA „KEJA” STACJA SMAKÓW

Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

Ulica Bosacka 18
tel. 012 393-52-67

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe
- ◆ Catering dla firm
- ◆ Obsługa u klienta
- ◆ Okolicznościowe przyjęcia
- ◆ Komunie, bankiety

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1. w 1993 roku ten polski reżyser otrzymał za swój film Złotego Lwa w Wenecji (ex aequo z R. Altmanem „Na skróty”), 2. Isabelle... w 2001 r. zdobyła w Cannes nagrodę za rolę kobiecą w f. M. Haneke „Pianistka”, 3. stworzył m.in. „La strade”, „Osiem i pół”, „Amarcord”, 4. musical Roba Marshalla, który w 2002 zdobył Oscara (wyst. Catherine Zeta-Jones & Rene Zellweger), 5. legenda opowiedziana w 2003 r. przez Zhang Yimou, która zachwyciła widzów sekwencjami pięknie pokazanych walk oraz niezwykle obrazami, 6. w jego filmie „Arizona Dream” zagrał: Johnny Depp, Faye Dunaway, Lili Taylor, Vincent Gallo.

Pionowo: 1. w 1997 ten obraz Mike van Diema otrzymał Oscara za najlepszy film obcojęzyczny, 2. Monika... – włoska aktorka, która zagrała m.in. w „Przygodzie” i „Zaścimeniu” M. Antonioniego, 3. Darren... nowojorski reżyser, twórca wstrząsającego filmu o uzależnieniach „Requiem dla snu”, 4. Walter... brazylijski twórca, który nakręcił m.in. „Dworzec nadziei” i „Dzienniki motocyklowe”, 5. oryginalny tytuł filmu słowackiego reżysera Martina Sulika z 1995 r., którego akcja toczy się w magicznym ogrodzie.

Odpowiedzi prosimy przysłać pocztą na adres: os. Górali 5, 31-959 Kraków, lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl, czekamy na nie do środy (25 października 2006). Nagrodą jest karnet miesięczny do kina Sfinks. Hasło krzyżówki z dnia 12 października brzmi „Marzyście” Osobą, która wygrała karnet do kina za rozwiązanie krzyżówki z dnia 5 października jest Piotr Kędzior. Gratulujemy!

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

ZABÓJCZY NUMER

Zabójczy numer (Lucky Number Slevin) nie jest ani typowym filmem sensacyjnym, ani gangsterskim, ani nawet komedią. Reżyser Paul McGuigan postanowił zagrać w swoistą grę zarówno z bohaterami swojego filmu, jak i z samym widzom. Nic nie jest takie, jakie wydaje się na początku, wszystko dzieje się na opak. Gangsterzy łapią niewłaściwego człowieka, a widz zaskakiwany jest zmienną konwencją gatunkową – raz jest brutalnie, a za chwilę śmiesznie. Jeśli pokusić się o porównania, to w filmie McGuigana pastisz (podobny do Tarantinowskiego), miesza

się z zabawną narracją, jaką znamy na przykład z filmu G. Ritchie pt. „Przekręt”. Bohaterowie są trochę nierealni, bo za bardzo charakteryści, ale to wcale nie przeszkadza widzowi, który chętnie akceptuje taką konwencję filmową. Kolorowe postacie i śmieszne dialogi to jeden z powodów, dla którego obraz ten tak bardzo podoba się publiczności. Film w październiku można oglądać w Sfinksie w następujących terminach: 20 i 21 X – godz. 17.00; 22 i 24 X – godz. 19.20 oraz 25 i 26 X – godz. 17.00.

(os)

W Teatrze Ludowym

CZY ROSYJSKIE KOBIETY TAK KRZYCZĄ?

Piąta rano. Do pokoiku w obskurnym hotelu w prowincjonalnym mieście nad Wołgą wpada kobieta o pełnych kształtach, w średnim wieku, która domaga się od zbudzonej nagle lokatorki, młodej, dość wątej osóbk, aby natychmiast opuściła miasto. Powód: mąż kobiety oświadczył, że właśnie ma zamiar odejść do tej wątej osóbk, mimo, iż ma z ową kobietą dwoje dzieci. Gdy zdradzona kobieta w furii zdziera z niej kołdrę, okazuje się, że ukrywa się tam mężczyzna, bynajmniej nie jej mąż, ale dyrektor teatru, w którym obie panie występują. Tu sztuka powinna się skończyć, bo skoro to nie mąż, ale ktoś inny i w dodatku informujący, że właśnie się oświadczył damie w łóżku, więc nie ma sprawy. Nic z tego: fabuła dalej się rozwija. Na scenę wkracza druga kobieta o pełnych kształtach, szukająca właśnie dyrektora. To jego była żona i również aktorka. Zjawia się też mąż pierwszej. Wszyscy nawzajem wrzeszczą na siebie, a akcja rozwija się skokami nieprzewidywalnych zwrotów. Finał zоста-

wia jednak widza z pytaniem: dlaczego tak się dzieje, że kiedyś kochający się ludzie w życiu codziennym nagle wobec siebie obojętnieją. Ale czy rosyjskie kobiety tak krzyczą i mają tyle do powiedzenia w małżeństwie? Powszechny stereotyp widzi je raczej, jako zahukane i bite przez mężczyzn. W tej sztuce jest inaczej. Może w tej Rosji coś się jednak zmieniło? Mamy Nowych Rosjan, to może także Nowe Rosjanki?

W „Gąsce” Nikołaja Kolady grają przede wszystkim emocje artystów bez perspektyw, którym zamiast o karierę pozostała walka o własne szczęście. Aktorzy Teatru Ludowego zagraли ich znakomicie i z pełnym wyczuciem, choć nie brak perspektyw artystycznych raczej nie narzekają. Może warto odwiedzić scenę „Pod Ratuszem”? W sztuce występują: Beata Schimscheiner, Małgorzata Krzysica, Iwona Sitkowska, Tadeusz Łomnicki na zmianę z Piotrem Piłiowskim, Kajetan Wolniewicz. Reżyser Tomasz Obara.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

NAJPIĘKNIEJSZE OGRODY SĄSIEDZKIE

Trudno było wcześniej wyobrazić sobie, że w podwórku kamienicy, w centrum miasta, można zorganizować oazę zieleni, urządzić urokliwe dla oczu i relaksu miejsce. A jednak można i to przy ul. Starowiśniej. Podziwialiśmy uroczy zakątek zieleni w jesiennych, zmieniających się odcieniach, późnym popołudniem, w skąpym już blasku zachodzącego słońca. Niektórzy z gości snuli porównania do patio przeniesionego z hiszpańskich wzorców.

Tutaj właśnie, 13 października br. przy ul. Starowiśniej 12 w ogrodzie Janiny Litwy odbyło się uroczyste zakończenie konkursu projektu „Miasto – Ogród”, który od jedenastu już lat jest organizowany przez Ośrodek Kultury im. Norwida i Polski Klub Ekologiczny Okręg Małopolska. Honorowy patronat nad konkursem „Ogrody sąsiedzkie” i „Pnącza dla Krakowa” sprawował przewodniczący Rady Miasta Krakowa dr inż. Paweł Pytko.

Na konkurs napłynęło 46 zgłoszeń ogrodów i pnączy z terenu całego Krakowa. Oceny dokonała Komisja w składzie: mgr Szczepan Chlebowski – Wydz. Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK, dr Zbigniew Koziara – Wydz. Ogrodnictwa Katedry Roślin Ozdobnych AR, mgr Joanna Pirowska – Ośrodek Kultury im. Norwida, koordynator programu, inż. Elżbieta Urbańska-Kłapa – Pracownia Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. Norwida.

W przypadku ogródków zwracano uwagę na społeczny charakter wspólnej pracy, dostosowanie do otoczenia, wrażenie estetyczne, kompozycję, innowacyjność, dobór roślin i pielęgnację. W odniesieniu do pnączy oceniano funkcję roślin i integrację pnączy



Goście podziwiali urokliwe „patio” przy ul. Starowiśniej.

z rozwiązaniami urbanistycznymi, rozwiązania techniczne, jak podpory, umocowania. W każdym przypadku tych oaz zieleni ważna jest ich rola w upiększaniu środowiska, pogłębianie więzi sąsiedzkich, wspólna troska o najbliższe otoczenie, by ciekawiej i ładniej mieszkać, żyć. By tworzyć wokół siebie miejsca gdzie można odpocząć, pogawędzić z sąsiadami, wypić wspólnie kawę.

Za najpiękniejszy uznano ogródek p. Marii Kopytko z ul. Ugorek (I

nagroda), a najpiękniej urządzone i utrzymane pnącza to właśnie miejsce gdzie zorganizowano uroczyste zakończenie konkursu, u p. Janiny Litwy ul. Starowiśnia (I nagroda). Wyróżnienia zdobyli również miesz-

kańcy Nowej Huty – Tadeusz Świder os. Niepodległości, Zarząd Wspólnoty Mieszkaniowej bl. 22 os. Alibertyńskie. Piękno nagrodzonych ogródków i pnączy będzie można podziwiać podczas przygotowywanej wystawy fotograficznej. Organizatorzy mają nadzieję, że miłośników ogrodnictwa będzie przybywać. Zachęcają do dalszych eksperymentów i tworzenia przyjaznej przestrzeni wokół siebie.

(R) Fot. autorka

„Skarby natury, skarby kultury” i „Nie od razu Kraków zbudowano”, czyli...

DWA PROJEKTY – JEDEN CEL

Program „Comenius” jest komponentem programu „Sokrates” mającego rozwijać współpracę edukacyjną państw Unii Europejskiej. Szkoła Podstawowa nr 82 w Krakowie wraz z partnerskimi szkołami z Rumunii, Irlandii, Grecji i Włoch od trzech lat realizuje projekt „Skarby natury, skarby kultury”. Obecny rok szkolny jest ostatnim rokiem jego realizacji. Cała społeczność szkolna (uczniowie, nauczyciele, rodzice) przez dwa lata zebrała niezwykle ciekawe doświadczenia. W pierwszym roku współpracy zajmowała się Łakami Nowohuckimi – ich historią i ochroną. W drugim roku poznawała historię naszej małej ojczyzny – Nowej Huty. Podsumowaniem była wizyta partnerów projektu w Krakowie – w maju 2006 pod hasłem „Tęcza nad Europą”. Efekty tej wizyty można oglądać na stronie szkoły <http://www.sp82.krakow.pl>.

Trzeci rok zapowiada się również niezwykle interesująco:

❖ w październiku wszystkie szkoły partnerskie – przedstawiciele uczniów i nauczycieli – spotkają się we włoskim Catanzaro, a każda z nich przedstawi badania dotyczące lokalnych i regionalnych tradycji swoich krajów;

❖ w grudniu szkoła będzie promować zgromadzone wcześniej materiały dotyczące naszych tradycji bożonarodzeniowych w szkołach partnerskich;

❖ luty 2007 zostanie miesiącem współpracy z ekspertami w celu ustalenia zasad ochrony tradycji;



❖ w marcu odbędzie się wizyta robocza gości z Włoch oraz zgromadzone zostaną informacje dotyczące starych tradycji brytyjskich;

❖ w kwietniu wszyscy wspólnie przygotują materiały na końcową wystawę zrealizowanych zadań;

❖ maj to miesiąc wizyty roboczej w szkole koordynującej w Rumunii, na zakończenie 3-letniego projektu, i zorganizowanie wystawy „Kim byliśmy, kim jesteśmy”;

❖ natomiast w czerwcu odbędzie się prezentacja materiałów ze wszystkich szkół, która stanie się jednocześnie podsumowaniem i zakończeniem realizacji projektu.

Ponieważ organizatorów interesuje dziedzictwo kulturowe i tradycje naszej dzielnicy, chcieliby zorganizować wystawę o Nowej Hucie. Kierują zatem prośbą do mieszkańców No-

wej Huty o przynoszenie pamiątek, swoich opowieści i dzielenie się swoimi wspomnieniami z przeszłości. Zapraszamy Państwa serdecznie do Szkoły Podstawowej nr 82 na osiedlu Kalinowym 17. – Bardzo chętnie wysłuchamy Waszych wspomnień i opowieści – mówią organizatorzy projektu. Uczniowie szkoły pod opieką swoich nauczycieli Barbary Potocznej i Rozalii Knapik staną się społecznymi opiekunami zabytków. Będą troszczyć się o nowohuckie kapliczki – pamiątki przeszłości.

5 czerwca 2007r. będziemy obchodzić 750 rocznicę lokacji Krakowa. Z tej okazji Szkoła Podstawowa nr 82 w roku szkolnym 2006/2007 realizuje projekt „Nie od razu Kraków zbudowano”. Co miesiąc uczniowie będą wydawać dodatek do gazetki szkolnej prezentujący historię Krakowa od pradziejów do współczesności. W każdym numerze będzie zadanie do wykonania. Projekt zakończy się turniejem interdyscyplinarnym „Kraków to przyzmat, przez który pięknieje Ojczyzna”. – Zapraszamy do udziału w naszym projekcie wszystkich chętnych: szkoły, instytucje i organizacje lokalne. Chętnych prosimy o kontakt z naszą szkołą. Zapraszamy również sponsorów, którzy mogliby nam pomóc w realizacji obu projektów. Trzeba bowiem chronić przeszłość i kultywować rodzime tradycje – apelują pracujący nad projektem nauczyciele. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 15.00.
 Pleszów: 7.40, 11.10.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicza: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Okaż swą łaskę ufającym Tobie
 /por. Ps 33/

Zaufaj Bogu. Zaufaj bezgranicznie. Zaufaj nawet pomimo świadomości własnych grzechów.

Ten, który Mu nie ufa nazywa się szatan. On nie ufa, bo ciągle podejrzewa. I dlatego jest diabelsko nieszczęśliwy.

Zaufaj Bogu. Jego łaska jest również dla ciebie.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej-przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową** nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się w os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne jest od wtorku do piątku w godz. 10.00–16.00.

KINA

SFINKS: ● 20 i 21.10 (piątek i sobota) godz. 17.00 – „Zabójczy numer” (USA, 15 lat), godz. 19.05 – „Wszystko gra” (USA-Wlk. Brytania). ● 22.10 (niedziela) godz. 17.00 – „Wszystko gra”, godz. 19.20 – „Zabójczy numer”. ● 23.10 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 24.10 (wtorek) godz. 17.00 – „Wszystko gra”, godz. 19.20 – „Zabójczy numer”. ● 25.10 (środa) godz. 17.00 – „Zabójczy numer”, godz. 19.05 – „Wszystko gra”. ● 26.10 (czwartek) godz. 17.00 – „Zabójczy numer”, godz. 19.00 – DKF „Kropka”: Przegląd pt. „Naga wielka cisza”: „Naga wyspa” (Japonia, 15 lat).

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 20 X (piątek), godz. 11 i 18 – Proces. ● 25 i 26 X (środa i czwartek), godz. 18 – Ryszard III.

♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 20 X (piątek), godz. 19 – Mój boski rozwód. ● 21 i 22 X (sobota i niedziela), godz. 19 – Gąska. ● 25 X (środa), godz. 19 – Paw Królowej. ● 26 X (czwartek), godz. 19 – Wbijając gwoździe czołem w podłogę.

Starczyły dwa lata, by siemachowski Dzienny Ośrodek Socjoterapii „Na Górali” wtopił się w społeczność nowohucką, tworząc inne wzorce życia. Wtopił się z akceptacją, najpierw taką trochę przekorną – miejscowych nastolatków. Obserwowali, przyglądali się temu, co w zniszczonej części budynku w os. Górali 19 się dzieje. Pierwsi siemachowcy, zachęceni przez pierwszych wychowawców i wolontariuszy, zaczęli tam bywać i pomagać we wszystkich pracach. I tak ten dom stał się ich domem. 18-letni Mariusz wyznał mi, że jest to takie miejsce, bez którego, gdy tam nie przyjdzie, dzień jest niepełny. Zauważyłam również, że zaczęła tutaj przychodzić młodzież „ściągnięta”, przez tych pierwszych siemachowców. 13-letni Mateusz z os. Górali powiedział: „Dopiero w tym roku przyszedłem tutaj. Namówili mnie koledzy. Jest fajnie. Przyznaję, że mieli rację. Można sobie zadania odrobić. Skorzystać z komputera. Nauczyć się grać na perkusji. Nie mam problemów z nauką. Angielski też mi dobrze idzie w szkole. Przyszedłem za kolegami. Na osiedlu były pustki. Nie było z kim posiedzieć na polu. Większość z tych, z którymi spędzałem czas, tutaj przyszła. A ja za nimi”.

U „Siemachy” na Górali tłoczno

PUSTOSZEJĄ MURKI

W tym domu zaczynają się spotykać dwa światy. Świat nieco zagubionej młodzieży ze światem nastolatków, którzy wiedzą, czego chcą. I o to chyba chodziło. Jedni i drudzy polubili ten dom i siebie nawzajem, bo są u siebie. Prawie wszystkie prace wykonują sami; dbają o sprząt, o czystość, przygotowują posiłki itp.

„POD ZESPOŁEM” STALI ZDOLNI I AMBITNI

– Gdy przyjechałam tutaj dwa lata temu, by w tej przyznanej nam przez władze miejskie, skromnej metrażowo części budynku stworzyć „Siemachę”, zobaczyłam dwóch zakapturzonych siedzących na murku „pod zespołem” (przyp. autorki – tak nazywają nastoletni młodzieńcy miejsce spotkań przed salą tańca Domu Kultury w os. Górali) nastolatków, „złych” nastolatków. Dotknął mnie również w taki czy w inny sposób odrębny zupełnie świat niezadowolonych z tego, że tutaj powstanie taki dom. dorosłych mieszkańców tego osiedla. Potem okazało się, że „pod zespołem” stoją zdolni, ambitni i porządni ludzie, a dorośli z osiedla zaakceptowali istnienie takiego miejsca jak „Siemacha na Górali”. Żaden czarny scenariusz się nie spełnił. Żyjemy w zgodzie. Młodszy brat chodzi do „Siemachy”, a starszy to toleruje. „Siemacha” jest otwarta, a ludzie, mając do nas zaufanie, przyprowadzają dzieci. Zaryzykowałabym więc stwierdzenie, że przestaliśmy przeszkadzać. I jest mniej napięcia między społecznością „Siemachy” a tą lokalną. Ubolewamy, że nie ma wspólnych inicjatyw, ale znajduję te dwa lata naszej pracy jako dobre doświadczenie. Miejscowi przekonali się naocznie, że młodzież nie jest groźna, że można się z nią dogadać – tak wspomina dziś pierwsze dni, miesiące pracy w „Siemasze” na os. Górali dyrektorka **Grażyna Kucharczyńska**.

MŁODZI POMAGAJĄ MŁODYM

12 października po południu w „Siemasze” było jak zwykle tłoczno, głośno i przytulnie. Moją rozmowę z dyrektorką Grażyną Kucharczowską, przerwało wejście młodej dziewczyny, która zgłosiła się tutaj z zamiarem podjęcia pracy wolontariuszki. Magdę, studentkę I roku Akademii Pedagogicznej, przyjęto z otwartymi ramionami. Gdy zapytałam, dlaczego wybrała taki sposób na spędzanie wolnych od zajęć na uczelni chwil, powiedziała: – „Kiedy byłam jeszcze w liceum, lubiłam balangi. Teraz mnie to nie kręci”. W „Siemasze” znalazła się przypadkowo, a jej decyzja zapadła pod wpływem impulsu.

„Siemacha” chętnie korzysta z pomocy studentów. W tej chwili pracuje tutaj 7 wolontariuszy. Wszyscy są studentami pedagogiki, psychologii i wydziału pracy socjalnej. Z dziećmi i młodzieżą pracuje jeszcze 9 wychowawców, w tym 7 etatowych. Do „Siemachy” zapisali się w tym roku 302 osoby. Ile z

nich uczęszcza tam regularnie? – pytam panią dyrektorkę.

– Dziewięćdziesięcioro dzieciaków przychodzi do nas codziennie. Pięćdziesięcioro – dwa-trzy razy w tygodniu na wybrane przez siebie zajęcia. Tak ze trzydzieści osób wpada tutaj wtedy, kiedy mają czas i ochotę.



– Wiem, że każdego z uczęszczających do „Siemachy” obowiązuje zasada „3, 5, 7” – czyli obecność przez 3 dni w tygodniu, uczęszczanie na 5 form zajęć i spędzanie tutaj minimum 7 godzin w tygodniu. Czy jest ona bezwzględnie przestrzegana?

– Nie chcemy z „Siemachy” robić dworca. Od siemachowców wymagamy zaangażowania w życie tego domu. Ale z drugiej strony, jeżeli coś ich tutaj przyciąga, to trudno jest przed nimi zamknąć drzwi. Czasem wpadają choćby po to tylko, żeby się pochwalić, że ich siostrze urodziło się dziecko. Wiem, że „Siemacha” jest jedna w Nowej Hucie, więc gdzie mają iść, gdzie się zatrzymać, gdzie pogadać no i z kim, gdy np. kolega wybrał „Siemachę” i nie siedzi już na murku. Czasami jest tak, że młody człowiek przez jakiś czas nie przychodzi i zjawia się nagle, bo ma problemy w szkole z matematyką. Więc i im poświęcamy czas, bo uważamy, że tak trzeba.

Takich „dochodzących” jesienią i zimą jest najwięcej. W tym roku mieliśmy też dużo dzieci w czasie wakacji. Mogą u nas zjeść bezpłatny, ciepły posiłek. Dajemy też podwieczorki.

– Jest jakiś limit wiekowy?

– Przychodzą do nas dzieci i młodzież w wieku od 7 do 18 lat. Ci najstarsi są uczniami szkół średnich. Najwięcej mamy młodych ludzi w wieku 15–16 lat i zdecydowanie więcej chłopców.

CO ICH TUTAJ PRZYCIĄGA?

– Trudno mi odpowiadać za nich. Sądzę, że mają tutaj to, czego nie mieli

„pod trzepakiem”. Mamy dobrą drużynę piłki nożnej, składającą się z 11 chłopaków. Sami się zorganizowali. Mamy już też drużynę rezerwowych, w której jest kolejnych 11 chłopaków. Mamy dobrą ekipę wspinaczkową. Należy do niej ośmiu najstarszych chłopaków. Chodzą na ścianę wspinaczkową do fortecy. Jest więcej chętnych do uprawiania tego sportu. Zamierzamy więc zorganizować kolejną ekipę wspinaczkową dla młodszych chłopaków.

– Z tego, co zapamiętałam z rozmów z chłopakami, wynika że rok temu marzyli o nauce gry na perkusji, gitarze. Marzyli też o silowni z prawdziwego zdarzenia i porządnym komputerach. W tej kolejności.

– I prawie to wszystko już mają, dzięki pomocy finansowej Porozumienia Dzielnic Nowohuckich. Każdy, kto chce, może się zapisać na zajęcia do pracowni muzycznej „Przygrywka”. Mamy już na wyposażeniu wspomnianą perkusję, gitarę elektryczną, gitary klasyczne. Jeszcze w tym roku zakupimy keyboard. Chcemy mieć własny zespół muzyczny i pewno uda się go stworzyć, bo chętnych nie brakuje. W ciągu trzech dni, w których pracuję u nas z młodzieżą pan muzyk, przez pracownię przewija się prawie 60 osób.

Pracownia komputerowa, w której jeszcze do niedawna były cztery stare komputery, została wyposażona w 13 nowych. Pracuje pełną parą. Wszyscy są chętni do chodzenia na te zajęcia. Uczymy posługiwania się komputerem od podstaw i chcemy się dopracować w „Siemasze” dobrych komputerowców, a nawet programistów, takich, którzy potrafili by np. tworzyć strony internetowe „Siemachy”. Nie, nie jesteśmy kawiarenką internetową.

Mamy też pracownię edukacyjną: nauczania początkowego, humanistyczną, nauk ścisłych i

językową.

– Czy na te zajęcia młodzież uczęszcza chętnie?

– Udało nam się przez te 2 lata zaszczerpić w niej zasadę, że bez nauki nie ma dobrego życia. Pracownice edukacyjne i językowa są obowiązkowe. Siemachowcy muszą odrobić lekcje szkolne, w tym też te z nauki języka obcego. Uczymy niemieckiego i angielskiego. Są też zajęcia z hiszpańskiego. Obowiązkowe są te, których nasza młodzież uczy się w szkole. Ci, którzy spełniają te wymagania, mogą chodzić na naukę gry na perkusji. Z dobrze wyposażonej siłowni, w której jest atlas kulturystyczny, ławeczka wielofunkcyjna, bieżnia i stepper, mogą korzystać najstarsi chłopcy.

– Doczekali się dobrego sprzętu...

– Nasza młodzież jest cierpliwa. Tej cierpliwości wykazała sporo, gdy remontowaliśmy pomieszczenia przeznaczone na potrzeby tej placówki. Młodzi pomagali nam i przetrwali z nami. Dziś to jest ich drugi dom. Ściągają tutaj swoje rodzeństwo, kolegów.

Na zapisanie się do nas wymagana jest zgoda rodziców. Ci mają obowiązek kontaktowania się z naszymi wychowawcami, psychologami i pedagogami, choćby po to, żeby znali ludzi, którzy zajmują się ich dziećmi. Nie zwalniamy rodziców z obowiązku wychowania dzieci. Gdy zechcą, mogą wpływać na kształt pracy naszego ośrodka.

– Za chwilę spotkam się z liderami. Za co taki tytuł przyznaje młodym ludziom „Siemacha”?

– Przyznaje go społeczność siemachowska i wychowawcy. Otrzymuje się go m.in. za dobrą naukę, nienaganne zachowanie i działalność na rzecz innych. W tym roku mamy 8 liderów; 3 dziewczyny i 6 chłopaków.

WYBRALIŚMY „SIEMACHĘ”

14-letnia Roksana jest liderką i cheerleaderką. Do zapisania się do „Siemachy” namówił ją kolega z sąsiedztwa. Jest tutaj od dwóch lat. Od roku jest liderką. To wyróżnienie, jak mówi, przyznano jej za pomysły artystyczne. – Od czwartej do szóstej klasy byłam cheerleaderką w szkole. Przeniosłam do „Siemachy” swoje zamiłowanie do tańca. W minionym roku udało mi się zorganizować dwa takie zespoły tutaj. Jest star-

sować nie umiem. Byłe kiedy przyjdzie sobie ktoś i maluje. Nie wolno tylko wypisywać nazw klubów sportowych, haseł rasistowskich i przekleństw – informuje mnie Agnieszka. Zajęty ścianą twórczością 17-letni Mariusz mówi mi, że jest uczniem budowlanki. Mieszka na os. Teatralnym.

– Przyszedłem tutaj w tamtym roku. Zasugerowali mi to nauczyciele. Miałem kłopoty z matematyką. Nauczyciele powiedzieli mi, że tutaj mi pomogą. I pomogli. Zdałem. Spodobało mi się tutaj i zostałem – opowiada.

Oswojeni już chyba ze mną nastoletni siemachowcy garną się do rozmowy. 13-letni Konrad z os. Górali opowiada, że jego starsi bracia też tutaj chodzą. A

takich starszych chłopaków (w wieku 14–16 lat) z tego osiedla to przyszło tu z siedemnastu.

– Wszyscy chodzili do „Siemachy”. Ja na początku nie chodziłem. Ale mówili, że jest fajnie, no to się zapisałem. Nawet dobrze się uczę w szkole. Zanim przyszedłem tutaj, było gorzej. Podoba mi się tutaj. Mam pomoc w odrabianiu lekcji. Można pograć na perkusji, poćwiczyć na siłowni, skorzystać z Internetu. Spędzam tutaj czas od godz. 17.00 do 21.00 – opowiada Konrad.

Gdy wychodzę z „Siemachy”, jest już wieczór. Razem ze mną wychodzi młoda matka z kilkuletnim chłopcem.

– Ja pracuję, więc nie mam zbyt wiele czasu na zajmowanie się synem. Dobrze, że jest ta „Siemacha” w Nowej Hucie. Jestem o dziecko spokojna. Ma tutaj wszystko, czego potrzebuje. Ma pomoc w nauce. Może rozwijać swoje zainteresowania. Ma kolegów. I co ważne, że nie wpadnie w złe towarzystwo – chwali „Siemachę”.

ODWIEDZINY BISKUPA

W „Siemasze” bywają goście. Do okazjonalnej obecności radnych pewno się już siemachowcy przyzwyczaili. No, ale przecież 10 października „Siemachę” na Górali odwiedził biskup Józef Guzek. Czy było świątecznie? – pytam dyrektorkę tego ośrodka.



jako napastnik w drużynie piłki nożnej. Korzystam z siłowni, za którą jestem odpowiedzialny na spółkę z kolegą Dawidem. Przyszliśmy tutaj w ośmiu chłopaków. Jesteśmy od początku. Oni teraz mają po 16 lat. Jesteśmy chłopakami „za zespołu”, tam nadal jest nasza „miejscówka”. Ale powiem, że prawie nikt nie „wymiekl” i nadal wszyscy uczęszczają do „Siemachy” z wyjątkiem jednego chłopaka.

W pracowni plastycznej zastają Agnieszkę, Izę, Tomka i Mariusza. Ściany pracowni pokryte są różnego rodzaju napisami, które jedni tworzą a inni zamalowują.

– Ja maluję tylko po ścianie, bo ry-

– Było tak jak zwykle, gdy przyjmujemy gości. Nic nadzwyczajnego się nie dzieje. Wszyscy są na zajęciach, na których być powinni. Jest gwar, ruch no i mały bankiet przygotowywany przez młodzież. Tak było i tym razem, choć był to tylko słodki bankiet. Ksiądz biskup zobaczył, jak funkcjonuje „Siemacha” w Nowej Hucie. Obejrzał ją w czasie codziennych zajęć. W każdej pracowni rozmawiał z dziećmi. Rozmawiał z wychowawcami. Nazwał nas przedśmionkiem do nieba. Pobłogosławił. Powiedziałabym, że była to taka nowoczesna rozmowa biskupa z owieczkami.

JANINA DZIURO

GOSPODARKA KOMUNALNA W KRAKOWIE

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

PODSTAWY PRAWNE

Zgodnie z art. 7 ust. 1 ustawy o samorządzie gminnym do zadań własnych gminy należy zaspokajanie zbiorowych potrzeb wspólnoty, a w szczególności dotyczy to: transportu zbiorowego i dróg publicznych; gospodarki wodnej; ochrony środowiska i przyrody; rolnictwa, leśnictwa; ochrony przeciwpowodziowej, w tym wyposażenia i utrzymania powiatowego magazynu przeciwpowodziowego, przeciwpożarowego i zapobiegania innym nadzwyczajnym zagrożeniom życia i zdrowia ludzi oraz środowiska.

Natomiast jak wynika z art. 4 ust. 1 ustawy o samorządzie powiatowym, powiat wykonuje określone ustawami zadania publiczne o charakterze ponadgminnym m.in. z zakresu gospodarki komunalnej i ochrony środowiska. W szczególności dotyczy to: ochrony środowiska i przyrody oraz gospodarki wodnej; gminnych dróg, ulic, mostów, placów oraz organizacji ruchu drogowego; wodociągów i zaopatrzenia w wodę, kanalizacji, usuwania i oczyszczania ścieków komunalnych, utrzymania czystości i porządku oraz urządzeń sanitarnych, wysypisk i unieszkodliwiania odpadów komunalnych, zaopatrzenia w energię elektryczną i ciepłą oraz gaz; lokalnego transportu zbiorowego; zieleni gminnej i zadrzewień; cmentarzy gminnych; ochrony przeciwpożarowej i przeciwpowodziowej, w tym wyposażenia i utrzymania gminnego magazynu przeciwpowodziowego.

UWARUNKOWANIA FINANSOWE ORAZ ZAGROZENIA ROZWOJU

Zadłużenie miasta – współczynnik skumulowanego długu w latach 2003–2006 sięgał 60%, co daje ok. 1 miliard złotych rocznie. Brak studium praktycznie uniemożliwia realizację jakiegokolwiek inwestycji. Zachwiana została równowaga – kosztem bieżącego utrzymania, modernizacji i remontów realizowany był bardzo bogaty program inwestycji, czego efektem była postępująca degradacja infrastruktury miasta. Fundusze zewnętrzne nie były wykorzystane lub korzystano z nich w niewielkim stopniu. **Zagrożenia:** brak miejsc pochówku w 2005 r., 22 tysiące mieszkańców bez dostępu do bieżącej wody, 45 tysięcy mieszkańców bez dostępu do sieci kanalizacyjnej, 80% ścieków trafiało do Wisły bez oczyszczania (naliczone Krakowowi kary z tego tytułu wyniosły prawie 200 mln złotych!), groził brak miejsca na składowisku odpadów w Baryczy w 2005 r.

ŚRODKI ZARADCZE – AKTYWNE ZARZĄDZANIE

Czy Krakowem w tej sytuacji da się zarządzać aktywnie czy jedynie administrować na bieżąco? Jako priorytet przyjęto likwidację zapóźnień cywilizacyjnych w zakresie infrastruktury komunalnej. Za konieczne uznano utrzymanie dynamiki inwestycyjnej, zwiększenie środków na utrzymanie bieżące, by zatrzymać postępującą degradację infrastruktury miasta. Opracowano i uchwalono „Studium...”. Pierwszy autorski dokument ekipy prezydenta Jacka Majchrowskiego kształtuje wizję przestrzenną miasta na najbliższe 25 lat. Opracowana została „Strategia rozwoju Miasta”, która opiera się na „Studium”. Siegnięto po finansowanie do źródeł zewnętrznych: kontrakt wojewódzki, ISPA, fundusze ministerialne, fundusze strukturalne, fundusz spójności, fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej, Bank Światowy, ekspansja spółek komunalnych. Przyjęto nowy model finansowania infrastruktury miejskiej przez spółki komunalne, zaciągające zobowiązania gwarantowane na ich majątku – poza budżetem miasta. Kontrakt wojewódzki: 5 milionów złotych na estakadę nad ul. Wielicką, dodatkowe 6 milionów złotych na Regionalny Dworzec Autobusowy, 3 mln zł na drogę najeżdżową na RDA, 1,8 mln zł na parking przy sanktuarium w Łagiewnikach. Pozyskano środki z funduszy Unii Europejskiej – 1 miliard złotych! Dofinansowania z Funduszy Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (w tym Powiatowy i Gminny w latach 2003–2006: ponad 46 mln zł). Fundusze Ministerstwa Infrastruktury – 17 mln zł w latach 2003–2006 (na ulice: Zakopiańska, ks. Józefa, Wielicką). Grant Banku Światowego: 2,5 mln USD na termomodernizację. Nastąpiła ekspansja spółek komunalnych, które pozyskały nowych klientów w ościennych gminach i dokonywały inwestycji strategicznych w innych spółkach.

MILIARD W KRAKOWIE

Zatwierdzone do realizacji projekty Krakowa dofinansowane z UE opiewają na łączną sumę 1 000 000 000 złotych! Środki te przeznaczone na: rozbudowę i modernizację oczyszczalni ścieków Płaszów II; gospodarkę wodno-ściekową w Krakowie – etap I; modernizację systemu ciepłowniczego Miasta Krakowa; zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej – etap I; moder-

nizację ciągu ulic Kapelanka – Monte Cassino – Brożka; modernizację ul. Wielickiej; przebudowę ronda Ofiar Katynia.

DOCENIENIE WYSIŁKU WŁADZ MIASTA

Już pod koniec 2005 roku Kraków zajął II miejsce w Polsce, za największy wysiłek inwestycyjny w przeliczeniu na mieszkańca w kategorii „Miasta Wojewódzkie” w rankingu Pisma Samorządu Terytorialnego „Wspólnota”. Nagrodę – Statuetkę im. Kazimierza Wielkiego – odebrał 19.10.2005 r. w Warszawie zastępca prezydenta miasta Tadeusz Trzmiel. Kraków zajął drugie miejsce w prestiżowym rankingu samorządów „Rzeczpospolitej” 2006. Komisja konkursowa oceniająca kondycję polskich miast brała pod uwagę m.in. umiejętność pozyskiwania funduszy unijnych, sposób zarządzania, w tym inwestycje w ochronę środowiska oraz wyniki finansowe gminy za lata 2002–2005.

SYSTEM TRANSPORTOWY KRAKOWA

Dostępność zewnętrzna. Lotnisko w Balicach zostało rozbudowane i udostępnione tanim liniami lotniczymi (w 2002 r. 460 tys. pasażerów, w 2005 r. 1 mln, w 2006 r. – ponad 2 mln). Oddano odcinek południowej autostrady A4 do węzła Wielicka. Kontynuowana była budowa odcinków obejścia północnego do węzła Zabierzów i dalej do Wielkiej Wsi. W 2004 r. podpisane zostało porozumienie pomiędzy Prezydentem a Dyrektorem GDDKiA w Krakowie o wspólnej realizacji trasy S-7 w granicach Krakowa. „Krakowska” część trasy Warszawa–Chyżne będzie realizowana w odcinku projektowanej trasy Nowa Huta–Wieliczka. Zlecono opracowanie koncepcji północnego obejścia drogowego Krakowa jako dopełnienia „ringu” krakowskiego. Przystąpiono do modernizacji szlaków kolejowych Katowice–Rzeszów i Psary–Kraków, dostosowując je do prędkości 160 km/godz.

Sieć wewnętrzna – ważniejsze przedsięwzięcia. W ramach „Zintegrowanego transportu publicznego w aglomeracji krakowskiej – etap I”: zakupiono 24 tramwajów niskopodłogowych; trwa modernizacja ulic Lubicz i Rakowickiej oraz modernizacja ciągu tramwajowego Kamienna–Krowodrza Górka z budową terminalu autobusowego. Następne przedsięwzięcia to: modernizacja ul. Wielickiej; projekt „Przebudowa ronda Ofiar Katynia”; przebudowa całego kwartału Krakowskiego Centrum Komunikacyjnego; modernizacja skrzyżowania ulic Pawia–Westerplatte–Basztowa–Lubicz; modernizacja i budowa ulic Pawiej i Nowej Pawiej z tunelem; modernizacja ulic Ogrodowa–Kurniki–Zacisze–Worcella; budowa ulicy Wita Stwosza; zagospodarowanie przestrzeni publicznej przy Regionalnym Dworcu Autobusowym; modernizacja węzła Wielicka z estakadą; remont ulic Powstańców Śląskich–Bora Komorowskiego–Wielicka; modernizacja ciągu komunikacyjnego: ul. Kalwaryjska–Rynek Podgórski–ul. Limanowskiego; modernizacja ciągu komunikacyjnego: ul. Dobrego Pasterza–rondo Polsadu–ul. Bohomolca–ul. ks. Janczara; modernizacja ciągu komunikacyjnego: Kapelanka–Monte Cassino–Brożka; modernizacja ciągu komunikacyjnego: ul. Konopnicka–rondo Matecznego–rondo Grunwaldzkie; modernizacja ronda Kocmyrówskiego; modernizacja ul. ks. Józefa; modernizacja ul. Floriańskiej; budowa III pasa ruchu na odcinku DH Jubilat–ul. Piłsudskiego–ul. Kochanowskiego; budowa kładki pieszo-rowerowej nad ul. Powstańców Śląskich; budowa ul. Turowicza; budowa wielopoziomowego węzła Turowicza–Tischnera; budowa parkingu dla autokarów przy ul. Turowicza; budowa Regionalnego Dworca Autobusowego z dworcem komunikacji miejskiej; budowa Dworca Komunikacji Miejskiej w Czyżynach; budowa drogi najeżdżowej na RDA. W ramach II etapu budowy Krakowskiego Szybkiego Tramwaju realizowana jest trasa rondo Grzegorzewskie–tunel pod PKP–Kamienna. Rozbudowano sieć ścieżek rowerowych. Wykonuje się remont Rynku Głównego. Dokonano remontu placu Bohaterów Getta oraz remontu placu Centralnego i alei Róż. Przygotowano projekty Civitas II i Caravel jako nowoczesny transport w aglomeracji miejskiej.

Podsystem kolejowo-tramwajowy. Cały czas trwa uzupełnianie sieci połączeń i rozbudowa istniejącej sieci linii tramwajowych. Zmontowano 12 sztuk niskopodłogowych tramwajów wielkopojemnościowych. Podpisano umowę na zakup 24 sztuk niskopodłogowych tramwajów. Sprowadzono kolejne tramwaje norymberskie, w tym po raz pierwszy tramwaje dwukierunkowe. Sprowadzono 60 tramwajów wiedeńskich. Uruchomiono połączenie autobusem szynowym do lotniska w Balicach – czas dojazdu do lotniska to teraz tylko 15 minut! Trwają wspólne z samorządem wojewódzkim prace nad projektem Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej.

Transport autobusowy. Wykonano następujące dworce i parkingi dla autobusów: Regionalny

Dworzec Autobusowy przy ul. Bosackiej; Dworzec Komunikacji Miejskiej w Czyżynach; parking dla autokarów przy sanktuarium w Łagiewnikach. Jako dworzec satelitalny połączony z KST oddano do eksploatacji w marcu 2004 r. dworzec przy ul. Medveckiego. Zmontowano 50 nowych autobusów marki Solaris. W latach 2002–2006 zakupiono 123 nowe autobusy – realizowany jest już zakup 20 kolejnych. Wprowadza się autobus na sprężony gaz ziemny. Jest to jeden z sześciu filarów programu Civitas II, do którego Kraków przystąpił wspólnie z Genuą, Stuttgartem i Burgos. Zbudowano Regionalny Dworzec Autobusowy jako dwupoziomową konstrukcję z 32 stanowiskami, obsługą komunikacji międzynarodowej, krajowej i regionalnej. Wartość tej inwestycji wyniosła 24 miliony złotych. Wprowadzono w Krakowie nowoczesny system płatności komunalnych Krakowską Kartę Miejską obejmującą komunikację miejską, parkowanie i korzystanie z instytucji kultury.

ZAOPIATRZENIE W WODĘ I ODBIÓR ŚCIEKÓW

O wyzwaniach i zagrożeniach wspominałem na początku, a przypomnijmy, było to: 27 tys. mieszkańców Krakowa bez dostępu do sieci wodociągowej, 45 tys. bez sieci kanalizacyjnej, 80% ścieków trafiało do Wisły bez oczyszczenia. Jak w tej sytuacji przyjęto rozwiązania docelowe i środki zaradcze. W wyniku przyjętego prezydenckiego programu „Woda dla wszystkich” w 2006 roku bieżąca woda będzie dostępna dla każdego mieszkańca Krakowa. Wykonano 78 kilometrów nowej sieci wodociągowej. Podjęto 272 osobnych zadań inwestycyjnych. Najważniejsze i największe inwestycje w tym zakresie planowane są w rejonie KCK, os. Zesławice, os. Olszanica, os. Złocienie, rejonie ul. Kobierzyńskiej. Podjęto program likwidacji rur azbestowych w sieci wodociągowej – zakończony będzie w wiele lat przed terminem wyznaczonym przez UE. W wyniku modernizacji i rozbudowy Oczyszczalni Ścieków Płaszów II za 343 mln zł, rozpoczętej w 2003 r., uruchomiono biologiczne i mechaniczne oczyszczanie w październiku 2006 r. **W efekcie Kraków będzie oczyszczał odprowadzane ścieki w 100%.** Zwolnione w wyniku przetargu na budowę oczyszczalni Płaszów II 120 mln zł zostanie wykorzystane na: budowę kolektora DTW, co pozwoli na optymalizację pracy pomiędzy systemami centralnym i nowohuckim, rozbudowę sieci kanalizacyjnej w osiedlach, gdzie do tej pory jej nie ma, likwidację lagun osadowych – bomby ekologiczne w centralnej części Krakowa, budowę stacji utylizacji termicznej produkowanych przez oczyszczalnię osadów. 19 grudnia 2005 r. zapadła decyzja Komisji Europejskiej o rozszerzeniu zakresu projektu o ww. zadania. Jest to jedyny polski wniosek zakwalifikowany z puli tzw. projektów uzupełniających.

Rozbudowa sieci kanalizacyjnej: Nastąpił przyrost sieci kanalizacyjnej w latach 2003–2006 o ponad 30 km i 1000 sztuk przyłączy w rejonie: KCK oraz osiedli: Mydlniki, Perzogały, Kostrze, Sidzina, Skotniki, Piasiki Wielkie, Rybitwy. Akceptacją Komisji Europejskiej zyskały już dwa kolejne projekty: „Poprawa jakości i niezawodności zaopatrzenia w wodę Miasta Krakowa” na kwotę ok. 36 mln euro oraz „Rozbudowa i modernizacja infrastruktury kanalizacyjnej Miasta Krakowa” na kwotę 26 mln euro.

SYSTEM CIEPŁOWNICZY

Najważniejsze przedsięwzięcia w tym zakresie to: pierścieniowy zamknięty sieć ciepłownicza dająca duże bezpieczeństwo i pewność dostaw ciepła; ciepła woda użytkowa – oferta MPEC, jako alternatywa dla piecyków gazowych (planowana wartość przedsięwzięcia to 1,3 mln zł); termomodernizację budynków komunalnych MPEC zaciągając kredyt 9 mln euro oraz pozyskał grant Banku Światowego; ogrzewanie jest włączane bądź wyłączane na życzenie klienta, a nie rozporządzeniem Prezydenta Krakowa; zatwierdzony został przez Komisję Europejską projekt „Modernizacja systemu ciepłowniczego Miasta Krakowa” o wartości ponad 300 mln zł.

W ramach termomodernizacji budynków komunalnych (grant Banku Światowego – 2,5 mln USD) kompleksowo ocieplono w latach 2004–2006 23 placówki oświatowe i kulturalne na terenie Krakowa. (O ciepłownictwie czytaj także na str. 10.)

GOSPODARKA ODPADAMI

13 kwietnia 2005 r. Rada Miasta przyjęła „Program ochrony środowiska” i stanowiący jego element „Plan gospodarki odpadami dla Miasta Krakowa – plan na lata 2005–2007 z uwzględnieniem zadań zrealizowanych w 2004 roku oraz perspektywę na lata 2008–2011”. W ramach tego planu realizowano program „Wystawka” podczas którego w latach 2003–2005 r. wywieziono łącznie niemal 10 tys. ton odpadów wielkogabarytowych. W ramach

programu likwidacji dzikich wysypisk w latach 2003–2005 usunięto 23 189 ton odpadów i dokonano rekultywacji i oznaczenie terenu. **Nakłady na czystość w kadencji prezydenta Jacka Majchrowskiego wzrosły o 100%.** Wyznaczono 8 rejonów sprzątnięcia Miasta oznaczając w nich miejsca szczególnie zanieczyszczane i objęte sprzątnięciem w systemie ciągłym.

W 2006 r. zakończono budowę III etapu składowiska Barycz o pojemności 2 mln m sześć. Ukończono też budowę kompostowni i sortowni odpadów komunalnych. Sortownia odpadów komunalnych (wartość przedsięwzięcia: 3 200 000 euro) ma wydajność 20 tys. ton/rok, a skuteczność docelowa sortowni to ponad 90% wysortowanych odpadów. 11 grudnia 2003 r. Prezydent Miasta odebrał z rąk autorów „Studium wykonalności dla programu zagospodarowania odpadów komunalnych w Krakowie”. Wynika z niego jednoznacznie kierunkowe wskazanie dla budowy Zakładu Termicznej Utylizacji Odpadów Komunalnych. W Krakowie wprowadzono nowatorski program edukacyjny „Czysta Akcja Kraków” (www.czystaakcja.pl).

CMENTARNICTWO

W roku 2003 wykonywano jedynie bieżące remonty, naprawy i modernizacje. W latach 2005–2006 pozyskano 16 tys. nowych miejsc pochówku i zażegnano zagrożenie ich brakiem. Poszerzono cmentarze: Prądnik Czerwony Wschód, Mydlniki, ul. Bieżanowska, Rakowice, Prądnik Czerwony, Pychowice, Grębałów, Podgórze. Budowa cmentarzy: Podgórze Tynieckie, Bronowice, Olszanica, Ruszcza. Prowadzone są działania na rzecz budowy spalarni zwłok.

OCHRONA ŚRODOWISKA, PRZYRODY I ZIELEŃ

7.05.2003 r. Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę w sprawie poddania pod ochronę fragmentu pradolina Wisły przez uznanie za użytek ekologiczny pod nazwą „Łąki Nowohuckie”. Ochroną objęto wilgotne łąki znajdujące się na południe od Placu Centralnego, będące ostoją chronionych gatunków roślin i zwierząt. Opracowano koncepcję zagospodarowania użytku wraz z otoczeniem i uporządkowano teren tworząc ścieżki rowerowe budowane w ramach udostępniania terenu mieszkańcom dla celów rekreacyjnych.

Zalesianie Krakowa. Przyjęto do realizacji program zalesiania obejmujący docelowo 60 ha należących do Gminy Miejskiej Kraków, od 2003 do 2006 r. Realizację programu prowadzi Fundacja Miejski Park i Ogród Zoologiczny. W latach 2003–2006 łącznie posadzono 145 967 szt. drzewek na pow. 56,22 ha. Łączny koszt wynosi: 1 266 800 zł. Lokalizacją tych zalesień to: Branice – Wola Rusiecka, Tonie, Opatkowice, Tyniec – Dąbrowa, Zbydniowice.

W latach 2003–2006 na **rewitalizację Plant Krakowskich** wydano ponad 6 mln zł. Po 30 latach zielony pierścień wokół zabytkowego centrum Krakowa odzyskał blask i nabrał wyglądu godnego Stołecznego Królewskiego Miasta.

Krakowski Ogród Zoologiczny dostosowuje się do norm UE. Koszt w latach 2003–2006 to ponad 2,5 mln zł. Efekty: poprawa warunków bytowych zwierząt, poprawa estetyki, lepsze walory ekspozycyjne, wzrost liczby osób odwiedzających ZOO. Dalsze działania: wykonanie wybiegów dla tygrysów i panter śnieżnych, regulacja gospodarki wodno-kanalizacyjnej, budowa pomieszczeń kwarantanny dla zwierząt, budowa wybiegu dla szympanów, wybiegu fosoowego dla żyraf.

22 sierpnia 2003 r. Prezydent Jacek Majchrowski powołał **Zespół Zadaniowy ds. ścieżek rowerowych w Mieście Krakowie**. Opracowano model systemu ścieżek rowerowych dla Krakowa i przystąpiono do jego realizacji. Oddano do użytku do 2002 r. – 37,9 km, 2003 r. – 2,25 km, 2004 r. – 8 km, 2005 r. – 10,81 km. Łącznie do 2005 r.: 58,95 km, 2006 r. – planowane 11,993 km, 2007–2010 planowane 110,127 km. W 2010 roku Kraków będzie dysponował siecią 181,07 km ścieżek.

Odbyły się już cztery edycje **Festiwalu Recyklingu**. Wzięło w nich udział setki tysięcy krakowian. Z surowców wtórnych zbudowano: Barbakan, Sukienice, Smoka Wawelskiego i Statek Kolumba – Santa Maria. Każdego roku podczas festiwalu zbiera się kilkadziesiąt ton surowców wtórnych i odpadów. Mieszkańcy otrzymują dziesiątki tysięcy sadzonek drzew i krzewów oraz inne upominki.

W czerwcu 2003 r. za przygotowanie programu **Europejskiego Tygodnia Mobilności**, Kraków otrzymał specjalną nagrodę za „wyjątkowe partnerstwo lokalne”. Każdego roku w Krakowie odbywa się Europejski Tydzień Mobilności i Dzień bez Samochodu. W ramach trwania akcji wyłącznie dla rowerzystów i pieszych udostępniane są określone ulice lub części Miasta, prowadzona jest akcja edukacyjna, a przejazd środkami komunikacji miejskiej na określonych trasach odbywa się na podstawie kwitu opłaty parkingowej.

Tę syntetyczną analizę gospodarki komunalnej i ochrony środowiska w Krakowie pozostawiam bez komentarza pod rozprawę Czytelników.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Do krakowskich mieszkań i obiektów popłynęło ciepło. 12 października sezon grzewczy w Krakowie został rozpoczęty, co przyjęliśmy z zadowoleniem, bo choć dość długo jesień tego roku jest wyjątkowo piękna, ciepła, to wieczory i noce są już dotkliwie chłodne. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie, główny dostawca energii ciepłej na terenie Krakowa i Skawiny termowo i sprawnie uporał się z tegorocznymi poważnymi remontami, które w przypadku tego rodzaju usług komunalnych jak ogrzewanie miasta, mogą być realizowane przede wszystkim w okresie między sezonami grzewczymi. Koncentracja robót, wykorzystanie niezależnie od pogody każdego dnia w okresie letnim oraz sprzyjająca aura tegorocznej jesieni, a także dobre, wcześniejsze przygotowanie organizacyjne tego inwestycyjnego przedsięwzięcia dały spodziewane efekty. Prace modernizacyjne, takie jak między innymi wymiana wytypowanych odcinków sieci ciepłych zaplanowanych na ten rok zostały ukończone. Bez zakłóceń zainaugurowano sezon grzewczy.

ceduralnie, przygotowany wniosek został przyjęty i zarejestrowany przez Komisję Europejską w sierpniu 2004 roku. 9 grudnia 2005 roku projekt o współfinansowaniu inwestycji z Funduszu Spójności został zatwierdzony przez Komisję Europejską. Starania uwieńczone zostały sukcesem. Projekt krakowskiego MPEC-u jest pierwszym w kraju dofinansowanym z unijnego Funduszu Spójności. Droga więc została niejako przetarta dla innych polskich przedsiębiorstw tej branży. Teraz inne miasta Polski czynią podobne starania. Prezes Zarządu, dyrektor generalny MPEC S.A. Marek Jaglarz podziękował wszystkim jednostkom miejskim za pomoc w



Symbolicznie namiot na bulwarach wiślanych stanął w miejscu, gdzie dopiero co wymieniono magistralę ciepłowniczą.

Modernizacja systemu ciepłowniczego Krakowa nabiera rozmachu

SEZON GRZEWWCZY ROZPOCZĘTY

Z miejskiego krajobrazu znikły uciążliwe wykopy i ciężki sprzęt drogowy. (Dodać trzeba, że mieszkańcy ze zrozumieniem znosili wszelkie utrudnienia transportowe, objazdy). Kilka dni temu jeszcze obserwowaliśmy jak tylko gdzieś gdzie pośpiesznie finalizowano

nych ważnych przedsięwzięciach komunalnych dla miasta: „w tym roku kończymy w Krakowie program woda dla wszystkich”. Z najważniejszych zadań inwestycyjnych dla miasta pozostają do realizacji dwa projekty dotyczące kanalizacji i transportu.

przygotowaniu i realizacji tegorocznych inwestycji określonych w I etapie projektu unijnego.

Projekt „Modernizacja systemu ciepłowniczego miasta Krakowa” współfinansowany ze środków Funduszu Spójności realizowany będzie przez cztery lata. Wartość inwestycji opiewa na ponad 75 mln euro. 72 proc. tej sumy, czyli ponad 54 mln euro pozyskano z UE. Pozostałe 28 proc. nakładów, to środki własne przedsiębiorstwa. Unijna pomoc sprawiła, że kosztów tej inwestycji nie poniosą odbiorcy – użytkownicy centralnego ogrzewania i ciepłej wody. Gdyby nie uzyskano tego poważnego wsparcia, realizacja projektu własnymi siłami przedsiębiorstwa trwałaby niewątpliwie długo, bo koszty byłyby trudne do udźwignięcia i do zaakceptowania przez klientów.

Realizacja projektu przyczyni się do zmniejszenia:

- zużycia ciepła o około 157 392 GJ rocznie,
- awaryjności systemu,
- strat wody zdemineralizowanej w sieciach ciepłowniczych o około 10 proc.

W ten sposób nastąpi również poprawa warunków dla wykonania przez MPEC dalszych inwestycji związanych z ochroną powietrza przed zanieczyszczeniami. Przewiduje się zmniejszenie zanieczyszczenia powietrza, czyli ograniczenia niskiej emisji pyłów i gazów o 1600 ton rocznie. Ochrona środowiska obok efektów ekonomicznych jest priorytetowym założeniem terapii systemu ciepłowniczego.

◆◆◆

Dzięki pozyskanym środkom, przedsiębiorstwo zmodernizuje w sumie 132 km sieci ciepłowniczej. Dokonana zostanie:

- wymiana 99 km sieci ciepłowniczego wysokoparametrowej,
- wymiana 33 km sieci ciepłowniczego niskoparametrowej
- wymiana 103 indywidualnych węzłów cieplnych,
- wymiana 13 grupowych węzłów cieplnych z zamianą na 432 węzły indywidualne dla potrzeb centralnego ogrzewania i ciepłej wody użytkowej.

Wyeksploatowane już, stare rurociągi kilkudziesięcioletnie (przedsiębiorstwo funkcjonuje na krakowskim rynku już ponad pięćdziesiąt lat i należy do najstarszych w Pol-

sce), wymieniane są na nowoczesne w technologii preizolowanej. W najprostszym ujęciu są to ciepłociągi w odpowiedniej otulinie. Żywotność takich szczelnych „przewodów” zabezpieczonych przed ubytkami ciepła, stratą wody, gwarantowana jest na 30 lat. Naturalnie efekty, to zarówno ograniczenie strat energii ciepłej, jak i kwestia bezawaryjności przesyłu.

Zakończenie wymienionego w projekcie zakresu prac modernizacyjnych planowane jest na grudzień 2008 roku. Całość podzielona jest na etapy. 12 października br. Andrzej Nowak, dyrektor wyodrębnionej jednostki realizującej projekt poinformował, że został zrealizowany I etap inwestycji. Wymieniono łącznie 8 km sieci ciepłych o różnych parametrach przekroju. Prace prowadzone były między innymi w Śródmieściu (w rejonie bulwarów wiślanych, al. Mickiewicza, al. Krasickiego), w Podgórzu (os. Podwawelskie, ul. Wadowicka, ul. Rzemieślnicza) i w Nowej Hucie. W Nowej Hucie był to duży front robót w os. Tysiąclecia, ul. Ciepłownicza, os. Szkolne, os. Teatralne, os. Zgody. Jeszcze

wiślanych, w niedalekim sąsiedztwie Wawelu. Wymieniano tu starą magistralę o przekroju 400 mm na nowoczesny rurociąg o większym przekroju w technologii preizolowanej. Osoby, które tu dawno nie spacerowały wiślany bulwarami nawet pewnie nie mogłyby sobie wyobrazić, że nie tak dawno, w tym miejscu były potężne wykopy i szeroko zakrojone roboty ziemne.

◆◆◆

Obecnie przedsiębiorstwo, zważywszy na konieczną sezonowość robót inwestycyjnych w ciepłownictwie, już czyni przygotowania do kolejnego etapu zadań. Pozwoli to na zmasowanie tych robót w przyszłym roku w okresie między sezonami grzewczymi.

Modernizacja systemu ciepłowniczego Krakowa nabiera rozmachu. Ta kompleksowa terapia potrwa jeszcze kilka lat, bo to przecież potężne przedsięwzięcie na funkcjonującym układzie sieci magistralnych, odgałęźnych i rozdzielczych. Pomoc unijna i realizacja aktualnie czteroletniego cyklu modernizacji, współfinansowanego z Funduszu Spójno-



Podczas konferencji z udziałem prezydenta Majchrowskiego zakomunikowano o zakończeniu I etapu inwestycji.

ostatnie roboty porządkowe, układanie płyt chodnikowych. Przykładowo były to obrzeża osiedli Szklane Domy i Zgody w Nowej Hucie. Te ostatnie zabiegi kosmetyczne nie mają jednak wpływu na funkcjonowanie odcinków wymienionej sieci i całego systemu grzewczego. Oficjalnie więc, w trakcie konferencji prasowej zorganizowanej pod koniec ubiegłego tygodnia zakomunikowano o uruchomieniu centralnego ogrzewania miasta. To był ważny komunikat, przede wszystkim dla mieszkańców, bo ponad 60 proc. krakowskich mieszkań ogrzewanych jest z miejskiej sieci ciepłowniczej. Krakowski MPEC obsługuje ponad 4200 odbiorców i ogrzewa 7760 budynków (obiekty użyteczności publicznej, szpitale, szkoły, biurowce, zabytki, centra handlowe...). Poszerza również zakres usług rynkowych o większą dystrybucję ciepłej wody użytkowej.

Prezydent Jacek Majchrowski z nieukrywaną satysfakcją mówił o powodzeniu podjętej strategii kompleksowej modernizacji systemu ciepłowniczego miasta i wsparciu tych działań unijnymi funduszami pomocowymi. Wspominał również o in-

◆◆◆

Modernizacja systemu ciepłowniczego jest prowadzona od początku lat dziewięćdziesiątych. Ostatnio szczególnie nabiera tempa właśnie dzięki uzyskaniu środków finansowych z Funduszu Spójności Unii Europejskiej. Ideą tego Funduszu jest współfinansowanie projektów inwestycyjnych, które mają doprowadzić do zmniejszenia różnic gospodarczych i społecznych pomiędzy mieszkańcami Wspólnoty. W przypadku krakowskiego MPEC-u modernizacja przynosi konkretne efekty w postaci poważnych oszczędności energii ciepłej i wody grzewczej oraz spowoduje dalszą redukcję zanieczyszczenia powietrza. Między innymi względy ekologiczne były głównym argumentem w staraniach o unijne środki.

Starania te rozpoczęto w 2002 roku. Była to, jak widać, dość długa droga obiegu dokumentacji z zachowaniem wymaganych procedur przy załatwianiu tego typu spraw. Przedsiębiorstwo ma już jednak w tym względzie doświadczenie. Wcześniej korzystało na przykład z kredytu Banku Światowego. Odpowiednio więc, merytorycznie i pro-



Ostatnie prace porządkowe w os. Zgody.

kontynuowane są między innymi w os. Szklane Domy. Zgodnie z wcześniejszymi zobowiązaniami inwestor zadbał wszędzie o doprowadzenie terenu do stanu pierwotnego. W niektórych przypadkach przejścia i chodniki po tych wykopach wyglądają nawet jeszcze korzystniej. Zniwelowano ziemię, ułożono w wielu miejscach nowe płytki chodnikowe. Efekt tych zabiegów porządkowych można oglądać także na bulwarach

ści, to kolejny, potężny krok na drodze realizacji długofalowego programu naprawczego krakowskiego ciepłownictwa. Nowocześnie, oszczędnie i ekologicznie – to docelowo priorytetowe zadania do osiągnięcia przez Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie w procesie kompleksowej modernizacji systemu ciepłowniczego.

(R)

Fot. autorka

KOLEJ NA KOLEJ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

FORA ZE DWORA

Osiedle powstało na dawnych gruntach dworu w Wadowie. Po jego parcelacji mieszkańcy wsi otrzymali po kawałku gruntu od Skarbu Państwa. Wkrótce, w sąsiedztwie zaczęto budować wielką hutę, a dla niej – wielki węzeł kolejowy. Najpierw huta pochłaniała wielkie ilości materiałów budowlanych, potem, do dzisiaj, rudę i węgiel. Pociągi do i z huty jechały tą stroną w dzień i w noc, dając hucie „życie”, a ludziom – pracę. Nigdy kolejarzy nie było tylu, co hutników, ale w latach pięćdziesiątych i sześćdziesiątych było ich naprawdę wielu. By mieli blisko do pracy. PKP postanowiła wybudować dla nich osiedle mieszkaniowe. W 1955 roku, na wniosek PKP Rada Narodowa Miasta Krakowa wykupiła od obdarowanych w wyniku reformy rolnej właścicieli upatrzonego terenu, pod budowę kilku niewysokich bloków. Wykupiono na ten cel działkę o powierzchni 3,2 ha. Wkrótce też wybudowano osiedle – kilka bloków, w których zamieszkały pracownicy PKP.

Od tamtej pory mieszkańcy sami stawali się angażować w sprawy osiedla, jego otoczenia. To były czasy gdy wiele prac wykonywano w czynnie społecznym, własnym kosztem i właśnie w ten sposób powstały w osiedlu plac zabaw i świetlica osiedlowa wraz z boiskiem.

ŚWIETLICA – NA KŁOPOT

W osiedlu Wadów PKP panuje piękna jesień. Drzewa i krzewy zasadzone przed laty rozkrzewiły się i urosły, nieco przesłaniając to, czego tak całkiem

ukryć się nie da – podupadająca świetlica osiedlowa. Zaczęła służyć mieszkańcom w 1986 roku – jako filia Domu Kultury Kolejarza w Krakowie. Po rozpoczęciu restrukturyzacji, PKP zwróciła się do Gminy o przejęcie świetlicy. Gmina w ówczesnych uwarunkowaniach prawnych nie mogła jej jednak przejąć, bo świetlicę wybudowano na gruncie należącym do Skarbu Państwa i teren ten nie był wydzielony. Ostatnie pismo dotyczące świetlicy dotarło do Wadowa w styczniu 2005, z zapowiedzią, że PKP czeka na zarządzenie prezydenta Krakowa w sprawie przejęcia terenu przez Gminę. Takie zarządzenie zostało wydane w sierpniu 2005 r. A prezes PKP Andrzej Wach od półtora roku w tej sprawie nie postanowił nic nowego. Świetlica stoi pusta i niszczeje, a młodzież spędza czas na ławkach osiedlowych, albo spotyka się na klatkach schodowych.

CZYJĘ TE GARAŻE?

Problem z garażami zaczął się przed ćwierćwiekiem. Wtedy to jednak nie był problem, ale dobrodziejstwo. W 1980 roku mieszkańcy osiedla Wadów PKP wystąpili do kolei o wyznaczenie miejsca pod budowę garaży. PDOKP PKP w Krakowie wyraziła zgodę, a Urząd Miasta wydał pozwolenie na budowę. W konsekwencji mieszkańcy osiedla kolejowego sami wybudowali garaże, dojazd do nich i doprowadzili prąd. Potem, do dziś zresztą regularnie płacili opłatę dzierżawną za teren PKP oraz podatek od nieruchomości do Gminy.

1996 roku PKP wystąpiła do Skarbu Państwa o uwłaszczenie się na całym

terenie osiedla kolejowego, nie powiadamiając mieszkańców o możliwości uwłaszczenia się terenem pod garażami. – *Dopiero Wojewódzki Urząd Skarbu Państwa powiadomił nas, że taka możliwość istnieje, jednak PKP nie wyraziło na to zgody i decyzja Urzędu Wojewódzkiego została wydana zgodnie z wolą PKP* – czytamy w piśmie do ministra Ziobry.

– *Nasz protest przeciwko tej decyzji i zagrożenie wniesieniem sprawy do sądu, poskutkowało tym, że otrzymaliśmy od PKP obietnicę na piśmie, że jeśli zostanie uprawniona decyzja Urzędu Wojewódzkiego, PKP przystąpi do sprzedaży mieszkań ich lokatorom, a wraz z nimi niezbędnych dla nas gruntów, bez ponoszenia jakichkolwiek dodatkowych kosztów. Gwarantuje to nam ustawa z 17 grudnia 1998 roku z późniejszymi zmianami* – Kazimierz Pająk pokazuje pismo podpisane przez dyrektora krakowskiego oddziału PKP.

Rzeczywiście, w 2002 roku PKP rozpoczęło sprzedaż mieszkań.

– Przystaliśmy do Wadowa jako młodzi ludzie, w 60. roku, jak te mieszkania zaczęła kolej rozdawać... Teraz musieliśmy te mieszkania wykupić. Wykupiliśmy, ale widzieliśmy co się dzieje, jak osiedle jest źle administrowane. Postanowiliśmy powołać Wspólnotę Mieszkaniową. Gdy zaczęliśmy gospodarowanie, od lipca 2002 roku (z pomocą Gminy Kraków) wykonaliśmy kanalizację we wszystkich drogach, dopłaciliśmy do oczyszczalni ścieków, popraciliśmy stan instalacji sanitarnych w budynkach, wyremontowaliśmy dachy, zostały tylko jeszcze dwa budynki

ze starymi dachami, poprawiamy centralne ogrzewanie, zmieniliśmy przyłącze wody – odcięliśmy się od dostaw z PKP, zwaliliśmy około 100 drzew zagrażających budynkom. Wymieniamy drzwi i okna na klatkach mieszkaniowych, by ciepło zaoszczędzić, bo gaz coraz droższy – wyliczają przedstawiciele Wspólnoty Mieszkaniowej z Wadowa.

Przyznają, że sprawa wykupu mieszkań była załatwiona przez PKP tak „jak trzeba”. Ale gdy upomnieli się o grunt pod garażami, trudności zaczęły się piętrzyć. PKP złażała poczynione wcześniej obietnice.

– Dopóki PKP zabiegała o uwłaszczenie na gruntach Skarbu Państwa, to nas „głaskano”. Teraz łaskawie kolej godzi się, że sprzeda nam grunt pod garażami, ale po cenach wolnorynkowych, a nie zgodnie z ustawą o restrukturyzacji i prywatyzacji PKP z 8 września 2002 r. W każdym piśmie podkreśla się, że to ona jest właścicielem gruntu. Garaże są PKP, bo stoją na „jej” gruncie! Tu mieszkają emeryci i renciści. I nie jesteśmy w stanie za proponowaną cenę tych garaży wykupić. Na 50 tys. euro wyceniono te cztery działki, że świetlicą i garażami! Okazuje się, że wybudowaliśmy garaże na własną zgubę, bo przez to, że działki są zabudowane, wzrosła ich wartość! Nie dość, że stracimy włożone przez nas w budowę pieniądze, to jeszcze w przyszłości będziemy musieli parkować samochody wzdłuż wąskiej ulicy Glinik, głównej ulicy przelotowej w stronę Ruszczy – podkreślają moi rozmówcy.

Dodatkowo sprawę komplikuje fakt, że teraz odwłaszczenia domagają się spadkobiercy dawnych właścicieli gruntów przejętych przez PKP pod budowę osiedla. Dotyczy to terenu zabudowanego zarówno świetlicą z wiatą do gier i

boiskiem oraz urządzeniami infrastruktury, a także miejsca pod przystanek. A pod nimi biegnie przecież sieć energetyczna i kanalizacja osiedla. Teren ten dla funkcjonowania osiedla mieszkaniowego jest niezbędny. Wnoszący roszczenia o grunt spadkobiercy motywują, że teren nie jest użytkowany zgodnie z przeznaczeniem.

Świetlica osiedlowa jest rzeczywiście zamknięta, ale liczy się to, że pierwotnie, po wykupie terenów były one przecież zagospodarowane zgodnie z przeznaczeniem – na potrzeby osiedla. I mogłoby tak być nadal... gdyby kolej inaczej do sprawy świetlicy i garaży podeszła. A podchodzi jak do osiedlowych suszarek na bieliznę:

– Tam za blokami mieliśmy suszarki do suszenia bielizny. Nikomu nie przeszkadzały. Musieliśmy je wykopać i przenieść, bo PKP przysłała pismo, że nas obciąża „za bezumowne użytkowanie gruntu!” – mówi rozgoryczony K. Pająk.

– Oddaliśmy PKP nasze najlepsze lata. Wprawdzie obiecano nam akcje, ale my ich chyba nigdy nie otrzymamy. Bo nie będzie z czego: kolej oddaje swoje grunty za długi. Ale jak ma nie być długów, skoro jaki jest gospodarz – każdy widzi. Budynki kolejowe tyle lat stoją bezużytecznie i niszczeją, a przecież teren trzeba sprzątać, podatki opłacać... Zmusiłem „ich” by przyjechali posprzątać, to posprzątali ławki...łomem rozbijając ich podstawy. Tak to wygląda – dodaje.

W sprawie wykupu użytkowanych od 25 lat garaży interweniowali już u posłów Jana Rokity i Kazimierza Chrzastowskiego. Czy Zbigniew Ziobro pomoże?

KRYSZYNA LENCZOWSKA

Historia Poczty w Nowej Hucie do końca XX wieku (III)

POCZTA W NOWEJ HUCIE

1 lipca tego roku obchodziliśmy 55 rocznicę powstania poczty w Nowej Hucie. W numerze 27 z 4 lipca zamieściliśmy pierwszą część historii poczty, skupiając się na terenach, gdzie dzisiaj znajduje się aglomeracja nowohucka. W numerze 34 z 25 sierpnia zamieściliśmy drugą część przybliżającą prawie 25 lat działania poczty w nowohuckiej dzielnicy. W tym numerze prezentujemy trzecią część historii poczty, doprowadzając ją do końca XX wieku. Artykuł powstał na podstawie obszernego opracowania **Zdzisława Furgała** przygotowanego w formie książkowej do druku. Autor jest znanym krakowskim filatelistą, stąd są zaprezentowane obszerne historyczne materiały z działalności Związku Filatelistów na terenie Nowej Huty.

Pocztą w Nowej Hucie rozwijała się żywiołowo wraz z budową nowych osiedli. Co rok-dwa uruchamiano nowe urzędy pocztowe. W 1960 roku uroczyste pożegnano zaprzęg konny do rozwożenia paczek po osiedlach miejskich i wiejskich. Może przyczyną była postawa woźnicy **Ciepieli**, który batem gonił robotników i milicjantów w obronie Krzyża na os. Teatralnym, co było faktem przekazany przez **Andrzeja Ptaaka** z Bieńczy i potwierdzonym słowami listonosza **Jana Gutowskiego**. Od tego roku pocztę rozwożono samochodami Nysa. Działalność poczty dokumentują datowniki pocztowe, dzienne i okolicznościowe emitowane z okazji ważnych wydarzeń, rocznic, np. w rocznicę XX-lecia Nowej Huty – datownik okolicznościowy z napisem XX Lat Nowej Huty – Stolicy Polskiej Stali; wkrótce potem – datownik okolicznościowy pocztowy XXV Lat Nowej Huty wg projektu artysty plastyka **Janusza Trzebiatowskiego** i całostka pocztowa – koperta z wizerunkiem wiewiórcy (pierwszego w Nowej Hucie) przy al. Planu Sześćdziesięcioletniego, dziś al. Jana Pawła II, przedstawiająca również fragment huty stali. Z niezapomnianego roku 1972 pochodzi datownik okolicznościowy upamiętniający Indywidualne Mistrzostwa Polski w Boksie – Kraków 28 Nowa Huta, rysunek datownika: rękawica bokserska, a w tle Barbakan i Brama Floriańska z lewej, a z prawej fragment huty stali. Kolejnym datownikiem okolicznościowy to: rocznica XXX-Lecia Nowej Huty z datą 23.06.1979, przedstawiający budynki w Nowej Hucie, kadź z surówką oraz fragment wielkiego pieca. Wydano również specjalną ko-

pertę z symbolem Nowej Huty – blokiem mieszkaniowym. W 1980 roku z okazji 450 rocznicy urodzin Jana Kochanowskiego komitet organizacyjny Krajowej Wystawy Filatelistycznej w Nowej Hucie zlecił wykonanie datownika pocztowego okolicznościowego, kolistego z portretem poety 1530–1980 (urząd – Kraków 28). Była to pierwsza i jedyna dotychczas Krajowa Wystawa Filatelistyczna w Nowej Hucie. Z okazji wystawy dzięki pomocy ówczesnej Huty im. Lenina odlano w metalu pamiątkowy medal z podobizną Jana Kochanowskiego na awersie, a na rewersie umieszczono napis: Krajowa Wystawa Filatelistyczna. 450 rocznica urodzin Jana Kochanowskiego 1530–1980.

REORGANIZACJA POCZTY

Rok 1984 przyniósł nowe zmiany na pocztę. Pocztą Polska wróciła do poprzedniej działalności i organizacji urzędów pocztowych. Powstają Obwodowe Urzędy Poczty i Telekomunikacji. Urząd Obwodowy Poczty w Krakowie – Nowej Hucie powiększony zostaje o następne 9 jednostek pocztowych. Łącznie kieruje pracą 16 urzędów w Nowej Hucie i 30 w terenie. OUPi kieruje **Krzysztof Gromczyński**. Głównym UP w Nowej Hucie jest UP Kraków 28 posiadający tytuł UP pozaklasowy. Jest to najwyższa ranga urzędu. W 1984 roku Pocztą Polska wspólnie z filatelistami i społecznością nowohucką obchodzi 35 rocznicę Nowej Huty. Z inicjatywy Komitetu Organizacyjnego wyemitowany został okolicznościowy datownik pocztowy z napisem na obwodzie 35 Lat Nowej Huty – poniżej fragment koła zębatego. W obwodzie umieszczono budowlę Nowej Huty i fragment kombinatu z walcownią karoseryjną, w tle komin. Pocztą stała się sponsorem wystaw filatelistycznych i kolejna taka wystawa tzw. okręgowa odbyła się w 1989 r. w Nowej Hucie w salonie wystaw artystycznych Towarzystwa Przyjaciół Sztuki w dniach 24–28.10.1989 r. Otwarcia wystawy pod hasłem „Kultura Polska” dokonał prezes Zarządu Okręgu PZF **Jan Ryblewski** i prezes nowohuckiego oddziału **Jan Postrzelony** – członek Zarządu Okręgu PZF w Krakowie. Głównym sponsorem wystawy był dyrektor Huty. Wydano wówczas całostkę pocztową z wystawy (polecenie R 047 135 Kraków 28 Nowa Huta 89.10.24.11, wyróżnik „u” między dwoma gwiazdkami). Warto tutaj wspomnieć, że w Nowej Hucie odbyły się

dwie wystawy międzynarodowe „Kraków-Norymberga” prezentujące zbiory wystawców polskich i niemieckich w ramach współpracy filatelistów z Norymbergi i Krakowa, zarówno w Krakowie, jak i w Norymberdze.

SOLIDARNOŚCIOWE AKCENTY

W 1990 roku zorganizowana została przez Komisję Robotniczą Hutników NSZZ „Solidarność” przy Hucie Tadeusza Sendzimira – wystawa w 10 rocznicę związku. Wystawa znaczków pocztu podziemnej „Solidarności” trwała w dniach 26–31 sierpnia 1990 r. Upamiętniała ją całostka pocztowa ilustrująca po lewej – drukarza przy pracy oraz stempel dwukolisty wystawy z napisem „Solidarność” (w pomoście „Drukarzom Podziemia”). Powyżej frankatura Huty im. T. Sendzimira, datownik kolisty czerwony tusz, Kraków 28 wyróżnik C 90 8 31 oraz nalepka polecenia Kraków 28 R 003468, opłata pocztowa 1300 zł. Komisja Robotnicza Hutników przy HTS wydała dodatkowo bloczek-nalepkę na cele charytatywne „Solidarnej Pomocy” o nominale 50 zł oraz kopertę z obiegu pocztowego, opłaconą zgodnie z taryfą pocztową – 1500 zł: W 1991 r. odbyła się okolicznościowa wystawa – 20 Rocznic Oddziału PZF Nowa Huta.

ROZDZIAŁ POCZTY OD TELEKOMUNIKACJI

Z dniem 1 stycznia 1992 roku na podstawie Zarządzenia Generalnej Dyrekcji Poczty Polskiej i Okręgowej Dyrekcji Poczty w Krakowie nastąpił rozdział Poczty od Telekomunikacji na dwa oddzielne przedsiębiorstwa państwowe: Pocztą Polska oraz Telekomunikacja Polska, jako spółki akcyjne Skarbu Państwa. Powołano w Krakowie Rejonowe Urzędy Poczty; RUP Kraków Śródmieście, Kraków Krowodrza i Kraków Nowa Huta. Dyrektorem RUP Kraków Nowa Huta mianowany został **Stanisław Sokolowski**. Naczelnikiem UP Kraków 28 jest wówczas **Feliks Pieczykura**. W 1992 roku stanowisko dyrektora RUP w Nowej Hucie obejmuje **Krzysztof Noworyta**. Następuje dalszy rozwój poczty i RUP Kraków Nowa Huta obejmuje swym zasięgiem i kierownictwem urzędy i placówki pocztowe: Gdów, Wieliczka, Niepołomice, Proszowice, Nowe Brzesko, Gołcza, Michałowice. W 1995 roku naczelnik urzędu Kraków 28 **Feliks Pieczykura** odchodzi na emeryturę, a jej stanowisko obejmuje **Danuta Klos** – wieloletni pra-

cownik pocztowy. Urzędy i placówki poczty podległe RUP Kraków Nowa Huta od 140 lat współpracują w zakresie komunikacji pocztowej z UP Kraków 2 Dworzec Kolejowy, a obecnie z Urzędem Przewozu Poczty, który jest głównym gwarantem prawidłowego przepływu korespondencji i dostawy większych przesyłek pocztowych. Z dokumentacji wynika, że idea tworzenia węzłów pocztowych sięga XVIII w.

50 LAT NOWEJ HUTY

Rok 1999 obfitował w różne wystawy i spotkania przy licznych udziałach organizatorów, wystawców, społeczeństwa Nowej Huty, a także władz Krakowa. Pocztą emitowała kilka datowników okolicznościowych i jeden stały. Rysunek datowników przedstawiał kopiec Wandy, pomnik na kopcu – Orzeł Biały (dar Jana Matejki, niestety często niszczone przez wandalów). W datowniku 23.04.99.12 umieszczono zaś fragment Nowej Huty i Kombinat. Wydano także ilustrowaną kartę bez nominału w nakładzie 5 tys. sztuk. (przez DOP-2 99) z kościołem-bazyliką „Arka Pana” i fragmentem placu Centralnego. W tle były: kopiec Wandy, komin elektrociepłowni i kombinatu. Kolejny datownik okolicznościowy w formie elipsy przedstawiał „Arkę Pana” z datą 19.06.1999. Emitowano kartę beznominałową z identycznym rysunkiem jak na okolicznościowym datowniku. Ostatnią edycją związaną z 50-leciem Nowej Huty jest datownik okolicznościowy z okazji wystawy filatelistycznej 50 Lat Nowej Huty zorganizowanej przez Zarząd Oddziału Filatelistów Nowej Huty. Wystawa odbyła się w sali sztandarowej Domu Kombatanta RP, przy licznej zgromadzonej publiczności, z honorowym prezesem Zarządu Okręgu PZF Janem Ryblewskim na czele. Datownik okolicznościowy pocztowy elipsowaty przedstawiał budownictwo współczesne Nowej Huty i fragment Bazyliki Podniesienia Krzyża w Mogile z 1222 roku jako symbol przeszłości i współczesności.

Z opracowania
ZDZISŁAWA STANISŁAWA FURGAŁA
wybrał i przygotował do druku
ŚLAWOMIR PIETRZYK

18 października 2006 r. przypadła 448 rocznica powołania przez króla Zygmunta Augusta Poczty Polskiej. Z tej okazji obchodzony jest Dzień Łącznościowca. Nasza redakcja życzy Poczcie Polskiej i jej pracownikom samych sukcesów i powodzenia w życiu osobistym.

Z NOTESU KIBICA

20.10 (piątek) – godz. 14, trzecia liga piłki nożnej: Górnik Wieliczka – Hutnik

20.10 (pt) – godz. 18.30, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Wanda – LKS Bobowa

21.10 (sobota) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Okocimski Brzesko; godz. 13.30: Garbarnia Kraków – Krakus; godz. 13, liga juniorów młodszych: Hutnik – Okocimski; godz. 15.30: Garbarnia – Krakus

21.10 (s) – godz. 14.30, piłkarska klasa A – grupa III: Rajska – Złomex Branice

21.10 (s) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa I: Kosynierzy Łuczyce – Milenium Radziemice

21.10 (s) – godz. 15, piłkarska klasa B – grupa I: Błyskawica Wyciąże – Jutrzenka Giebułtów, Grzegorzec – Albertus

21.10 – godz. 20, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Dwunastka – Hejnal Kęty (sala Zespołu Szkół, os. Złota Jesień)

22.10 (n) – godz. 15, piłkarska klasa okręgowa: Szreniawa Koszyce – Bronowianka

22.10 (n) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Ziełęczanka; godz. 15: Bibiczanka – Hutnik II

22.10 (n) – godz. 13, piłkarska klasa B – grupa I: Galicja Raciborowice – Polanowice; godz. 14: Sparta Skrzyszowice – Skala.

POD DACHEM

I LIGA PIŁKI RĘCZNEJ KOBIET
AZS AWF/KUSY – SMS GLIWICE 22-27 (11-10)

AZS/KUSY: Skorek. Rewer – Przybysz 7, Studzińska 7, Kalinowska 3, Leszczyńska 2, Jędrusik 1, Kłak 1, Litwin 1, Głodek, Gruchala, Mizak, Sachadyń, Stasiak. Na czele SPR II Lublin – 8 pkt, 9. Kusy – 2.

II LIGA PIŁKI RĘCZNEJ MEŻCZYZN

SPR KOŃSKIE – KUSY 39-20 (20-8)

KUSY: Barski 5, Jarosz 4, Ćmil 3, Ł. Wróbel 3, Franczak 2, Buras 1, Ermel 1, Klimek 1. Prowadzi SPR Końskie – 4, 3. Kusy – 2.

II LIGA KOSZYKÓWKI MEŻCZYZN

BASKET – AZS RADOM 103-75 (19-25, 27-12, 29-13, 28-25)

BASKET: Dudzik 29, Bychawski 23, Gorczyca 17, S. Kunc 13, Ruchala 7, Pająk 6, Ząbczyk 5, Boczarski 3. Prowadzi MOSM Tychy – 6, 8. Basket – 4.

III LIGA SIATKÓWKI MEŻCZYZN

RODIUM DOBRY WYNIK – AZS POLITECHNIKA KRAKOWSKA 2-3 (20-25, 25-20, 23-25, 25-23, 11-15)

DOBRY WYNIK: Musialek, Michoń, Pozlutko, Sroga, Klimczak, Michoń – Kluczyński (libero). Klima Paos.

IV LIGA SIATKÓWKI KOBIET
WANDA – MKS MOS CHRZANÓW 3-0 (25-13, 25-23, 25-14)

WANDA: Błaszczyk, Kęder, Maślanka, Broś, Sendor, Konopka – Wiñarska (libero), Turek, Kozyra. (dan)

ŚPIEW O DRUGIEJ LIDZE

HUTNIK KRAKÓW – AVIA ŚWIDNIK 2-0 (1-0)

1-0 – Kępa (5), 2-0 – Pasionek 72.

HUTNIK: Sotnicki – Blachacz, Pasionek, Garzel, Pazdan – Piotrowicz (24. Dziadzio, 65. Czajka), Kaczor, Świerczyński. Kępa (90. Obierak) – Jarosz (57. Antas), Wasilewski.

Sędziował: Rafał Greń z Rzeszowa. Żółte kartki: Wasilewski, Czajka. Widzów 500.

„Druga liga HKS” – tak śpiewali w trakcie spotkania sympatycy nowohuckiego klubu (szkoda tylko, że tak mało było ich na trybunach). Wyrażają w ten sposób marzenie o powrocie do tej ligi, a przy postawie krakowskich piłkarzy, jaką prezentują w tym sezonie, może uda się nawet je spełnić. Choć nie tylko od nich jest to zależne. Decydują jeszcze inne czynniki, jak choćby mocny sponsor, ale nie nie wskazuje, żeby można było liczyć np. na Mittal Steel Poland. Choć hinduski biznesmen zainwestował grube miliony np. w CSKA Sofia, przejmując udział w tym klubie.

Zwycięstwo z Avią nie przyszło jednak łatwo. Po bramce zdobytej szybko przez Pawła Kępę, goście od razu rzucili się do natarcia, nie pozwalając hutnikom przekroczyć połowy boiska. Jednak z tej przewagi nie poza tym nie wynikało, gdyż krakowianie bronili się bardzo umiejętnie, nie dopuszczając do zagrożenia. Sami mogli natomiast zdo-

być bramkę, ale po ładnie wyprowadzonej kontrze Paweł Wasilewski, mając przed sobą bramkarza, strzelił nad poprzeczkę. Za ten grzech musiał „pokutować” jednak nie napastnik Hutnika, ale jego brat, wychowanek nowohuckiego klubu, obecnie grający w Lechu Poznań, Marcin Wasilewski. Kto mógł, nagabywał go: – Co ten twój brat zrobił? Trzeba jednak przyznać, że Paweł Wasilewski rozegrał dobry mecz. – Ma coś takiego w sobie, że potem koniecznie chce odrobić błąd i pokazać się z dobrej strony – uważa trener Ryszard Kruk.

Właśnie po jego dośrodkowaniu z rzutu różnego drugą bramkę strzelił Marcin Pasionek – jest jednym z najlepszych strzelców tej grupy trzeciej ligi – a działo się to już po przerwie. Avia uparcie dążyła wtedy do wyrównania, ale w tej części spotkania gra była już bardziej wyrównana, a krakowianie częściej przedostawali się na pole karne

gości. Jednak nawet po stracie drugiego gola piłkarze ze Świdnika nie odpuszczali i trzeba podkreślić, że tak zdeterminowanej i walecznej drużyny w tym roku na Suchych Stawach nie było.

– Przypuszczaliśmy, że będzie to trudne spotkanie, gdyż Avia cały czas walczy o zwycięstwo – mówi trener Kruk. – I potwierdziło się. Po pierwszej bramce goście ruszyli do ataku, ale broniliśmy się bardzo umiejętnie. Cieszy mnie, że zawodnicy przez cały czas grali z determinacją i wykazywali się wielką wolą walki. Mamy w ten sposób trzy punkty i jesteśmy niepokonani na swoim boisku. (dan)

1. Motor-Lublin	13	29	25-8
2. Hutnik Kraków	13	27	18-10
3. Kolejorz Stróż	13	26	15-5
4. Korona II Kielce	13	22	22-14
5. Orleń Radzyń	13	21	14-11
6. Górnik Wieliczka	13	21	15-13
7. Stal Rzeszów	13	20	18-12
8. Sandecja N. Sącz	13	17	16-18
9. Okocimski Brzesko	13	16	14-15
10. Wierna Mał.	13	16	11-16
11. Wisłoka Dębica	13	15	16-20
12. AKS Busko Zdrój	13	13	15-18
13. Avia Świdnik	13	12	7-12
14. Wisła II Kraków	13	12	12-23
15. Hetman Zamość	13	11	9-20
16. Stal Sanok	13	7	9-21

GIMNASTYCZNE PREZENTACJE

W Bielsku-Białej odbyły się międzywojewódzkie mistrzostwa młodzieży w gimnastyce artystycznej. Wystąpiły w nich zawodniczki nowohuckiego Krakusa oraz SGA Bielsko-Biała, MCKiS Jaworzno, UKS Dąb 19 Katowice, UKS 62 Katowice, UKS Kajman Bielsko-Biała.

Najlepsze w klasyfikacji wieloboju były reprezentantki SGA. Wygrała Dagmara Bąk przed Natalią Madej, trzecie miejsce wywalczyła Aleksandra Smyrdek z MCKiS Jaworzno. Zawodniczki Krakusa uplasowały się na miejscach: 5. Magdalena Siuda, 7. Paulina Szkup, 8. Aleksandra Płaszewska, 10. Roksana Zduniak, 15. Karolina Francuziak, 19. Agnieszka Ataniel, 26. Angelika Łukasik, 31. Lidia Wójcik. Wszystkie zawodniczki są wychowankami trener Ewy Wądołowskiej, której w przygotowaniu do zawodów pomagały Stefania Solarz i choreograf Ewa Nowak.

W drugim dniu imprezy odbyły się finały w układach taneczno-akrobatycznych. W skakance, obreczy. Wzięło w nich udział pięć zawodniczek Krakusa (Płaszewska, Siuda, Szkup, Francuziak, Zduniak). Trzy pierwsze zajęły miejsca medalowe. Finał ze skakanką wygrała Płaszewska, na drugim miejscu znalazła się jej koleżanka klubowa Siuda, czwarte miejsce zajęła Francuziak (zabrakło jej 0,50 pkt do trzeciej loka-



ty, na której znalazła się zawodniczka gospodarzy Natalia Rutkowska). W finale układu z obreczą trzecia była Szkup, a szóste miejsce zajęła Francuziak. Bardzo dobrze zaprezentowała się najmłodsza zawodniczka ekipy Krakusa, utalentowana ośmiolatka Zduniak, zajmując piąte miejsce w finale układu tanecznego. Finał ten wygrały zawodniczki SGA Natalia Madej i Julia Świerczek. (dan)

SZKOLNE PIŁKARSKIE SIÓDEMKI

276 najmłodszych adeptów piłki nożnej z 23 szkół podstawowych wzięło udział w mistrzostwach rejonu Nowa Huta „Piłkarskie 7-ki”. rozegranych w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej. Imprezę jak zwykle zorganizował i przeprowadził Międzyszkolny Ośrodek Sportowy z Nowej Huty na swoim obiekcie sportowym przy ul. Bulwarowej, a pięć nad wszystkim sprawował trener Krakusa Tadeusz Pietrzak. Sponsorem zawodów był Urząd Miasta Krakowa, który finansował ją ze środków przeznaczonych na Krakowską Olimpiadę Młodzieży.

Zwycięskie zespoły (wszyscy finaliści) otrzymali puchary i dyplomy.

Eliminacje po rozlosowaniu zespołów były rozgrywane systemem pucharowym. Rywalizacja tradycyjnie bardzo zaciekła i emocjonująca, kilka meczów zakończyło się dopiero rzutami karnymi. W ścisłym finale udział wzięły 3 najlepsze zespoły i grano systemem „każdy z każdym”. Niespodziewanie wielki sukces odniosła Szkoła Podstawowa nr 89, wygrywając zaskakująco całą imprezę i pozostawiając w pokonanym polu faworyzowane zespoły szkół, które w ostatnich latach decydowały o ostatecznej kolejności. Wyniki meczów – półfinał: SP 85 – SP 144 4-1, SP 130 – SP 156 0-3, SP 80 – SP 89 0-0 (karne 1-3); finał: SP 85 – SP 156 1-

1, SP 156 – SP 89 1-1, SP 85 – SP 89 1-5.

Klasyfikacja końcowa: 1. SP 89, 2. SP 156, 3. SP 85, 4-6. SP 80, SP 130, SP 144, 7-12. SP 78, SP 86, SP 88, SP 92, SP 126, SP 129, 13-23. SP 37, SP 52, SP 82, SP 87, SP 98, SP 100, SP 101, SP 105, SP 155, SP Pall, SP Sal..

Skład zwycięskiego zespołu SP 89: Jakub Cieśla, Tomasz Pietrzyk, Kamień Stawiński, Adrian Galbas, Jarosław Wojtaszek, Patryk Nowak, Adrian Góra, Piotr Poznański, Maksymilian Pasko, Mateusz Kozioł, Alan Uryga, Patryk Szostak. Opiekun – Feliks Tenerowicz. (dan)

OD DAWCÓW DLA PIŁKARZA

Klub Honorowych Dawców Krwi PCK przy Hutniku Kraków ma za sobą swoją pierwszą akcję. Przez cztery godziny zbierano krew dla piłkarza Kolejorza Stróż, Grzegorza Koguta.

Spośród 25 osób, które zgłosiły się na badania obowiązkowe przed oddaniem krwi, lekarze zakwalifikowali aż (tylko?) dziewięć spośród nich. Oddały one 4050 ml ratującego życie płynu. Głównym powodem, dla którego tak duża liczba osób chcących nieść pomoc nie została dopuszczona do akcji, było przeziębienie, a przypomnijmy, że osoba, która

była przeziębiona, może oddać krew najwcześniej po dwóch tygodniach od wyzdrowienia.

– Pierwsze koty za płoty – powiedział prezes HDK PCK Hutnik Kraków, Ryszard Janiczek. – Debiutancką akcję mamy już za sobą. Jesteśmy bogatsi o zdobyte podczas niej doświadczenie. To, iż klub działa od 4 października i zdołał w tak krótkim tempie zorganizować akcję krwiodawczą, dobrze tylko świadczy o jego członkach, którzy mają już pomysły na dalsze tego typu przedsięwzięcia. (dan)

Dzięki staraniom nowohuckich działaczy sportowych, prezesa UKS 45, Stanisława Bani i wiceprezesa MZB, a jednocześnie kierownika sekcji bokserkiej Wandy, Igora Walkowiaka, ekipa zawodników z naszego województwa wzięła udział w mistrzostwach Bawarii. W gronie trzynastki, która wyjechała do Norymbergi – w ramach wymiany partnerskiej z Krakowem – większość z nich wywodziła się z Nowej Huty.

NA PIĘŚCI W BAWARII

Pięciu z nich okazało się najlepszym w swoich wagach. Zwyciężyli Zenon Pis – z PM Tarnów, uznany także za najlepszego w swej kategorii wiekowej – Grzegorz Wójcik, Bartłomiej Stanek, Tomasz Wach i Tigran Petrosjan. Ten ostatni w walce wieczoru pokonał przeciwnika ważącego 10 kg więcej, który większość swych pojedynków rozstrzygał przez nokaut. Prawie wszyscy rywale prezentowali się bardzo dobrze, a wielu z nich wywodzi się z dawnego ZSRR i ćwiczy pod okiem trenerów z tamtych stron.

Młodzi zawodnicy w drodze do Niemiec zwiedzali Pragę. Po pobycie w Norymbergi – poznali historię tego miasta, a gospodarze zadbali, by zwiedzali je z przewodnikiem – odwiedzili tereny olimpijskie i obiekty sportowe Monachium, a wracając do domu spędzili jeszcze trochę czasu w Wiedniu. Warto zaznaczyć, iż kontakt z bokserami Norymbergi będzie kontynuowany i w przyszłym roku będziemy ich gościć w Nowej Hucie. (dan)

Z PIŁKARSKICH BOISK

IV liga, Puszcza Niepołomice – Bocheński KS 1-0 (0-0): Woniakowski. Prowadzi Przebój Wołbrom – 32 pkt, 6. Puszcza – 26.

Małopolska Liga Juniorów. Skawinka – Hutnik 2-1 (1-1): Gawin; Krakus – Dunajec Nowy Sącz 3-2 (1-0): Majcherczyk, Kornio, Szwiec. Liderem jest Hutnik – 30, 8. Krakus – 18. Liga juniorów młodszych. Skawinka – Hutnik 1-2, Krakus – Dunajec 3-2. 1. Cracovia – 33, 2. Hutnik – 33, 11. Krakus – 13.

Klasa okręgowa. Sokół Kocmyrzów – Pogoń Miechów 2-1 (2-1): Pater, Bodzioch; Wawel Kraków – Szreniawa Koszyce 2-3 (1-0): J. Satora, Majkut, Kroczyk; Górnik II Wieliczka – Wiarusy Igołomia 4-0 (3-0). Na czele: Górnik II – 29, 7. Szreniawa 20, 9. Sokół – 16, 11. Wiarusy – 14.

Klasa A – grupa I. Partyzant Dojazdów – Kosynierzy Łuczyce 6-1 (1-0): Madejczyk 4, Kubala, Zbroja – Kawula; Tonianka – Grębalowianka 1-1 (1-0): Krawczyk; Hutnik II – Tramwaj II Kraków 1-0 (0-0): Antas; Wanda – Michałowianka 0-3 (0-2). 1. Bibiczanka – 27, 5. Hutnik II – 22, 8. Grębalowianka – 18, 11. Partyzant – 12, 12. Kosynierzy – 10, 16. Wanda – 1.

Klasa A – grupa III. Nadwiślanka Nowe Brzesko – Orzeł II Piaski Wielkie 4-1 (2-0): Hajdaś, Musiał, K. Mioda, Oraczewski; Wawrzynianka – Czarni Staniątki 2-2 (1-1): Moldawski, Heczko; Złomex Branice – Piłkarz Podłęże 1-1 (0-1): Kuśnierz. 1. Śledziejowice – 30, 5. Złomex – 19, 6. Wawrzynianka – 16, 8. Nadwiślanka – 13.

Klasa B – grupa I. Skala – Błyskawica Wyciąże 3-1. Albertus – Orzeł Iwanowice 6-0, Sparta Skrzyszowice – Płomień II Jerzmanowice 2-1, Jutrzenka Giebułtów – Galicja Raciborowice 3-4, Polanowice – Rybitwy 0-0.

Klasa B – grupa wielicka. Wilga Koźmice Wielkie – Wisła Niepołomice 2-3.

Klasa C – grupa I. Polonia – Maszycka 0-2.

Klasa C – grupa wielicka. Zieloni Niegowić – Złomex II Branice 2-2. (dan)

Przegląd TELEWIZJI

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

20.10

TVP1

5:00 Moda na sukces 5:20 Moda na sukces 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Wielkie sprzątanie 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:50, 7:35; Był taki dzień 6:30) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień – felieton 9:00 Snobs:Snobs – serial produkcji australijskiej (2003) 9:25 Jedynecka: Dziwna kraina – wyprawa do dżungli – program dla dzieci 9:55 Teletubisie (35/156) – serial produkcji angielskiej (1997) 10:25 Kojak – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 11:15 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1148) – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (756) – telenowela produkcji TVP 13:05 Faceci do wzięcia: Mały kryzys – serial produkcji TVP 13:30 Zagubieni 2 (12) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 14:15 Wielki świat małych odkrywców 14:35 Program publicystyczny 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Zagubieni 2 (13) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 16:05 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 16:30 Moda na sukces 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Savannah (7) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1996) 18:25 Śledzi: Golf z gwiazdami – serial komediowy produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Smerfy: Legendarne Smerfy – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Piątkowe kino akcji: Góra Dantego – film fabularny produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Roger Donaldson; wyk.: Pierce Brosnan, Linda Hamilton, Jeremy Foley 22:10 Ring – talk-show 22:55 Most na rzece Kwai (1) – dramat produkcji amerykańsko-angielskiej (1957); reż.: David Lean; wyk.: Alec Guinness, Sessue Hayakawa, James Donald, Jack Hawkins 0:30 Był taki dzień – felieton 0:30 Kino nocnych marków: Mystery, Alaska – film fabularny produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Jay Roach; wyk.: Russell Crowe, Mary McCormack, Lolita Davidovich (za zgodą rodziców) 2:25 Był taki dzień – felieton 2:35 Zakończenie dnia

TVP2

6:20 Ocean Avenue (109/130) – telenowela produkcji amerykańsko-szwedzkiej (2002) 7:05 10 minut tylko dla siebie 7:20 Telezakupy 7:35 Dwójka Dzieciom: Niezwykłe ranki Marcina Ranka (17/52): Porwanie Roksany – serial animowany produkcji francuskiej (2004) 7:50 Dwójka Dzieciom: Niezwykłe ranki Marcina Ranka (18/52): Dziedzic 8:05 Na dobre i na złe (84): Decydujące chwile – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 10:55 i Pogoda: 9:25,

10:25, 11:00) 11:05 Lokatorzy (203): Kolacja Noworoczna 11:30 McGregorie (13/65): Morderczy bieg – serial produkcji australijskiej (1994) 12:20 Telezakupy 12:35 Będę modelką (1/9) – telenowela dokumentalna produkcji amerykańskiej (2003) 13:20 Allo, Allo (27/57) – serial komediowy produkcji angielskiej (1987) 13:55 SUPER czy TALENT – mówią gwiazdy (3) – felieton 14:05 Dubidu (9) – quiz muzyczny 15:05 Dr Quinn (15/18) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1992) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:15 Dla niesłyszących: Pogoda 16:20 Polskie drogi (3/11): Najspokojniejsze miejsce na świecie – serial produkcji TVP 17:55 Eksperyment życie (3) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:33 Pogoda 18:35 Panorama 19:00 Kabaretowa Scena Dwójki: Formacja Chatelet (1) – widowisko rozrywkowe 20:00 Podróż z zartem: Indie (7) – program rozrywkowy 21:00 Pogoda na piątek (7) – serial obyczajowy produkcji TVP 21:55 Bezradnik przeciętnego Polaka: Jak zdradzić uczciwie pozostając wiernym – program rozrywkowy 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:20 Zawód morderca – dramat produkcji amerykańskiej, Republika Północnej Afryki (2002); reż.: Jean Pierre Roux; wyk.: Christopher Lambert, Dennis Hopper, Diane Kruger (za zgodą rodziców) 0:55 Wiedźmin (3/13): Człowiek – pierwsze spotkanie – serial 1:45 Na bezsenność noc: Koncert urodzinowy Lata z Radiem 2006 (2) 2:40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:50, 7:35; Był taki dzień 6:30) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień – felieton 9:00 Domowe przedszkole: Wyprawa do krainy fantazji 9:25 Ranczo pod Zieloną Siódmką (26): Jak Elis pojechała rajdowo 9:55 Raj – magazyn 10:20 Najlepszy z najlepszych (pierwszy półfinał) 10:45 Regionalia – magazyn 11:15 61. Międzynarodowy Festiwal Chopinowski Duszniki Zdrój 2006 – reportaż 11:45 To jest temat: Rycerze św. Jerzego 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (775): Szlachectwo zobowiązuje 12:35 Plebania (541) 13:00 Świadek: dojrzałości – reportaż 13:15 Hity satelity 13:30 Teatr TV: Juliusz Słowacki „Mazepa”; spektakl teatralny produkcji polskiej (1992); reż.: Gustaw Holoubek; wyk.: Gustaw Holoubek, Marek Kondrat, Piotr Fronczewski, Krzysztof Kolberger, Magdalena Wójcik, Zygmunt Kęstowicz, Ewa Wiśniewska, Bogdan Ejmont, Henryk Lapiński 15:45 Domowe przedszkole: Wyprawa do krainy fantazji 16:10 Ranczo pod Zieloną Siódmką (26): Jak Elis pojechała rajdowo 16:35 Polska egzotyczna: Wikingowie – piraci Północy 17:00 Teleexpress 17:15 Święta wojna: Jego Wysokość Prezes 17:40 Zdarzyło się: Mikołaja

Iwanowa Przypadki na Wschodzie: Gawin – reportaż 18:05 Okazja (7): Safari 18:30 Regionalia 19:00 Wieści Polonijne 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek wyruszają w świat: W puszczech Kanady 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (775): Szlachectwo zobowiązuje 20:35 Plebania (541) 21:00 Mówi się... 21:20 Hity satelity 21:35 Na dobre i na złe (254): Dziadek 22:30 Duże dzieci (37) – talk-show 23:10 Porozmawiajmy 24:00 Studio Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. Henryka Wieniawskiego 0:25 Byłoby dobrze było nam – koncert Anny Treter (1) 0:50 Nieparzyści (2) 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:25 Książki z górnej półki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Pogoda 8:10 Warto wiedzieć 8:20 Piosenka dnia 8:30 Kurier 8:40 Pogoda 8:45 Ekscentrycy 9:30 Kurier 9:45 Kurier gospodarzy 9:55 Reportaż Trójki 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Reportaż 12:10 Niezła jazda 12:30 Kurier 13:00 Misja Gryf 13:30 Kurier 13:50 Wierzę, wątpię, szukam 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Bitwa o zamek 15:00 Ekscentrycy 15:30 Kurier 15:55 Odlotowe pasje 16:00 Msza święta dla chorych 16:50 Kronika 16:55 Rekomendacje kulturalne 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Co warto wiedzieć 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 18:55 Magazyn medyczny 19:10 Nowe miasto 19:30 Środowisko i my 20:00 Telekurier 20:10 Niezła jazda 20:30 Kurier 20:50 Pogoda 21:00 Echa dnia 21:45 Kronika 22:15 Plus – minus 22:30 Kurier, sport 22:50 Studio pogoda 23:15 Taka historia – film dok. 0:15 Kruchota życia – film dok.



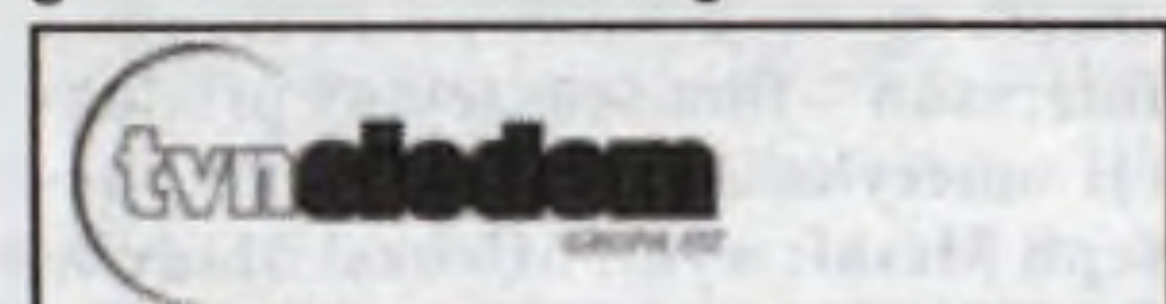
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:55 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela pol. 7:30 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:30 Gra w ciemno – teleturniej 9:45 Halo! Kasa! 10:30 TV Market 10:30 Roseanne – serial kom. 11:05 Benny Hill 11:45 Samo życie – serial obycz. 12:25 Graczykowie – serial kom. pol. 12:55 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Ale się kręci – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Exclusive – pr. rozryw. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia 19:30 Moja macocha jest kosmitką – komedia USA (1988) 21:45 Zamienmy się z żonami – reality show (21:55 Lotto) 22:45 Nieustraszeni – reality show 23:45 Biznes wydarzenia 0:10 www.strach – horror USA-Wik. Bryt. (2002) 2:15 Dziewczyny w bikini 4:15 Love TV – pr. rozryw.

tvn

6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Firma – mag. 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny pol. 9:05 Wy-

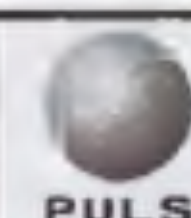
kręć numer – teleturniej 10:10 Fabryka gry 10:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. pol. 14:00 Szymon Majewski Show 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:15 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:15 Gruby i chudy – komedia USA (1996) 22:15 American Pie 2 – komedia USA (2001) 0:35 Katastrofy w przestworzach – serial dok. 1:40 Nocne igraszki 2:40 Telezakupy 3:00 Uwaga! 3:20 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:30 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 8:35 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 9:25 Ostry dyżur – serial obycz. USA 10:25 Nash Bridges – serial sens. USA 11:25 Strażnik kasy 12:25 Telezakupy 14:15 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:10 Nie ma jak u teściów – serial kom. 15:40 Nauka jazdy 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Seans filmowy 18:10 Nash Bridges – serial sens. 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. USA 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Zdradliwa toń – kryminał USA (1975) 22:25 Tak nie liczeni – dramat wojenny USA (1959) 0:55 Zdradliwa toń – kryminał produkcji USA (1975)

TV 4

6:05 KINOManiaK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 7:55 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Rocket power – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:35 Kasa na bank 11:45 Na topie – mag. 12:15 Jesteś moim życiem – serial obycz. 13:20 Stan wyjątkowy – serial sens. 14:20 Wygraj fortunę 15:20 Muza.pl – magazyn 15:50 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:50 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 17:55 Stan wyjątkowy – serial sens. 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 TiVi Sekcja 21:00 Ocean dusz – serial sens. 23:05 Playboy 1:10 Biznes wydarzenia 1:35 Casino night



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Audiencja generalna 7:10 Taaaka ryba – mag. 7:45 Puls wieczoru 8:30 Droga do Avonlea – serial obycz. 10:10 Szpital na peryferiach – serial obycz. 11:10 Telezakupy 12:00 Puls wieczoru 13:30 Przygody zwierząt – serial dok. 14:10 Misyjne serce Polski – film dok. 15:00 Godzina Miłosierdzia – transmisja z sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie Łagiewnikach 15:35 Droga do Avonlea – serial obycz. 16:40 Wyobraźnia zniewolona... – serial dok. 17:20 Jan Paweł II w Wadowicach – film dok. 18:30 Pod prąd 19:20 Knieja – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Pingwin – dramat obyczajowy pol. (1964) 22:40 Don Matteo – serial sensacyjny 23:40 Puls wieczoru 0:20 Wolność słowa

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 19.30

• **MOJA MACOCHA JEST KOSMITKĄ** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Naukowiec Steve Mills wysyła w kosmos wiązkę energii, która dociera do odległej planety. Okazuje się, że jej mieszkańcy mogą uniknąć zagłady, jeśli tej energii będzie więcej. Przysyłają więc agentkę, która wciela się w piękną Celeste. Kosmitka ma nakłonić Milesa do kontynuacji eksperymentu. Steve zakochuje się w niej.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

• **ZDRADLIWA TON** – Amerykański film kryminalny z 1975 roku. Prywatny detektyw Lew Harper ma wyjaśnić kto i dlaczego szantażuje żonę naftowego magnata, Iris Devereaux. Kilkanaście lat wcześniej miał z nią krótki i burzliwy romans. Jego była kochanka twierdzi, że ze sprawą może być związana jej teściowa – Olivia. Detektyw dowiadywa się jednak, że została ona zamordowana. Podejrzewa, iż zabił ją szofer. Śledztwo prowadzi go do opuszczonego sanatorium i znajdującego się w nim basenu.

TVP 1, GODZ. 20.20

• **GÓRA DANTEGO** – Film katastroficzny produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Harry Dalton przybywa do miasteczka Góra Dantego. Jest przekonany, że w każdej chwili może dojść do erupcji wulkanu, u którego stóp położona jest miejscowość. Szczegółowe badania nie potwierdzają jednak jego nadmiernej aktywności. Dalton na własną rękę próbuje przekonać burmistrza miasteczka, Rachel Wando, że powinna ostrzec ludzi przed groźącą katastrofą. Wkrótce daje się odczuć pierwsze wstrząsy. W mieście wybucha panika.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.25

• **TAK NIELICZNI** – Dramat wojenny produkcji amerykańskiej z 1959 roku. II wojna światowa. Daleki Wschód. Amerykańscy oficerowie prowadzą oddziały birmańskich partyzantów do walki przeciwko Japończykom. Kapitan Tom Reynolds i jego zastępca zostają wezwani do Kalkuty. Spędzają kilka dni w rezydencji podejrzanego przedsiębiorcy. Tom zakochuje się w jego kochance, Carli.

ANTYWŁAMANIOWE OKNA DRZWI



DOBRE RATY!

Bezpieczna blokada samochodu

al. Jana Pawła II 68

☎ 012 411-84-25, 0501-47-11-33

TVP1

6:00 Siedlisko (8/9) 6:50 Smaki polskie 7:00 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 7:30 Rok w ogrodzie 7:50 Był taki dzień – felieton 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Studio „5-10-15” 8:20 Byli sobie odkrywcy 8:50 Studio „5-10-15” 9:00 Ziarno 9:30 Studio „5-10-15” 9:50 Kadra 2012 10:05 Studio „5-10-15” 10:15 89 PLUS – MŁODOŚĆ PASJA SKAUTING: Marzenia – magazyn 10:35 Studio „5-10-15” 10:45 Reakcja – program dla młodzieży 11:15 Dyktando 2006 – reportaż 11:25 Szkoła złamanych serc (80) 12:15 Mówca Znakiemity – reportaż 12:30 Kuchnia z Okrasą: Coś na słodko 12:50 Był taki dzień – felieton 13:00 Wiadomości 13:10 Tydzień 13:40 Warto kochać (62) 14:30 Ojciec panny młodej – komedia produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Charles Shyler; wyk.: Steve Martin, Diane Keaton, Kimberly Williams, Kieran Culkin 16:15 27. Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry: Kabaret Pod Wyrwigroszem i Artur Andrus – widowisko rozrywkowe 16:30 Seal w Polsce – wywiad 16:40 ZAP – szybki magazyn popkulturalny 17:00 Teleexpress 17:20 Rakietą w kosmos – komedia familijna produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Stuart Gillard; wyk.: Harland Williams, Jessica Lundy, William Sadler 18:55 Wieczorynka: Kaczor Donald przedstawia – serial animowany produkcji amerykańskiej (1983) 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Hit na sobotę: Starsza pani musi zniknąć – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Danny de Vito; wyk.: Drew Barrymore, Ben Stiller, Eileen Essell 21:55 Orzeł (6) – serial kryminalny produkcji duńskiej (2004) (za zgodą rodziców) 23:00 Męska rzecz...: Życzenie śmierci – dramat produkcji amerykańskiej (1974); reż.: Michael Winner; wyk.: Charles Bronson, Hope Lange, Vincent Gardenia, Olympia Dukakis, Jeff Goldblum (tylko dla dorosłych) 0:35 Kino nocnych marków: Prawo i bezprawie 3 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 1:15 Kino nocnych marków: Prawo i bezprawie 3 2:00 Układ krążenia (1/7): Wysoka góra – serial produkcji TVP 3:15 Był taki dzień – felieton 3:25 Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Dla niesłyszących Echa Panorama 6:40 Dwójka Dzieciom: Dziwny świat kota Filemona: Wielkanocne sprzątanie 6:50 Smak Europy 7:00 Spróbujmy razem 7:25 Złotopolscy (795): Drabina 7:55 M jak miłość (436) 8:45 Na dobre i na złe (267): Nielegalni imigranci 9:40 Kopciuszek (12)

10:10 Kopciuszek (13) – serial obyczajowy produkcji TVP 10:40 10 lat mniej 2 (11) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 11:10 Magazyn Ligi Mistrzów 11:40 Kręciola 12:15 Sto tysięcy bocianów (2) – serial dokumentalny TVP 12:40 Dinotopia (11/13) – serial przygodowy produkcji amerykańskiej (2002) 13:25 Prywatne życie surykatek: Rozdarcie – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) 14:00 Familiada (1339) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (797): Dwie mamusi – telenowela produkcji TVP 15:05 Egipt (5/6): Tajemnica kamienia z Rosetty – serial produkcji anglofrancuskiej (2005) 16:00 Święta wojna: Hanys Boss (243) – serial komediowy produkcji TVP 16:35 Codzienna 2 m. 3 (25) – serial komediowy produkcji TVP 17:10 Duże dzieci (47) – talk-show 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:33 Pogoda 18:35 Panorama 19:00 Dubidu (18) – quiz muzyczny 20:00 Supertalent (3) – widowisko 20:55 Turniej satyryków: Zagrajmy w kabaret (1) 21:55 Gotowe na więcej (6/8) – serial produkcji angielskiej (2006) (za zgodą rodziców) 22:20 Słowo na niedzielę 22:30 Panorama 22:55 Sport Telegram 23:00 Pogoda 23:10 Mocne Kino: Jennifer 8 – dramat produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Bruce Robinson; wyk.: Uma Thurman, Kathy Baker, Andy Garcia (za zgodą rodziców) 1:20 Konflikt interesów – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Joseph Meshi; wyk.: Michael Madsen, Roy Scheider, Angie Everhart (tylko dla dorosłych) 2:55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Plebania (537) 6:20 Plebania (538) 6:45 Plebania (539) 7:10 Plebania (540) 7:35 Plebania (541) 8:00 Dla niesłyszących: Echa Panorama 8:35 Molly (12) 9:00 Mówi się... 9:20 Wieści Polonijne 9:35 Święta wojna: Jego Wysokość Prezes 10:00 Porozmawiamy 10:50 Klan (1128) 11:10 Klan (1129) 11:35 Klan (1130) 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Ibizy i Formentery 12:30 Okazja (7): Safari 13:00 Wiadomości 13:10 Na dobre i na złe (254): Dziadek – serial produkcji TVP 14:00 Ring – talk-show 14:40 Made in Poland – teleturniej 15:10 Szansa na Sukces: Bayer Full 16:00 Z daleka, a z bliska 17:00 Teleexpress 17:25 Tam gdzie jesteśmy: Krakusy z Los Angeles – reportaż 17:55 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 18:15 26. Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry: Wieczory Humoru i Satyry – Lidzbark 2005 (7) 18:30 M jak miłość (388) – serial produkcji TVP 19:15 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka: Odmieniec 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Panna Nikt – dramat produkcji polskiej (1996); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Anna Mucha, Anna Powierza, Stanisława Celińska, Anna Roman-

towska, Anna Wielgucka, Małgorzata Potocka, Adam Siemion (za zgodą rodziców) 21:45 Fabryka Śmiechu: Kabaret Koszalin 2006 (bis2) 22:35 Byle dobrze było nam – koncert Anny Treter (2) 23:05 Z daleka, a z bliska 24:00 Studio Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. Henryka Wieniawskiego 0:30 M jak miłość (388) – serial produkcji TVP 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Pomysł na weekend 8:10 Rekomendacje kulturalne – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Malowanie obrazów – to proste 9:30 Kurier 9:45 W blasku złota 10:10 Euroinfo 10:30 Kurier 10:45 Tygodnik Trójki 11:30 Kurier 11:45 Świat 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:45 X wagon 13:10 Linia brzegowa 13:30 Kurier 13:45 Kowalski i Schmidt – mag. 14:10 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Tygodnik Trójki 15:30 Kurier 15:50 Przegląd gospodarczy 16:15 Euroinfo 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:50 Kalejdoskop kulturalny 17:10 Wiara i życie 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Transmisja sportowa 20:30 Kurier 20:55 Telekurier na żywo 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Jedź bezpiecznie 22:30 Serial dokumentalny 23:00 Kurier, sport, pogoda 23:40 Dymśa i dymśolodzy – film dok. pol. 0:20 Krustaliov, samochód! – dramat obyczajowy francuski. (1998)



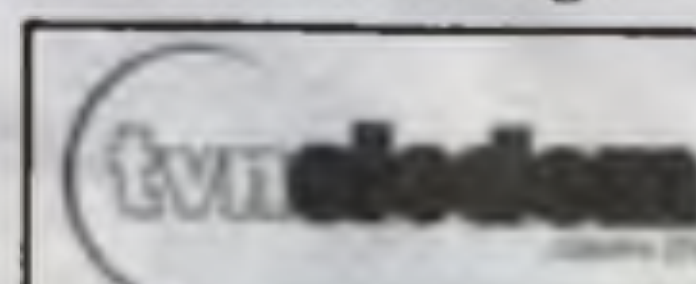
POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial produkcji polskiej 7:10 Exclusive 7:40 Król szamanów – serial anim. 8:10 Hugo familijny 8:40 Pasjonaci 9:10 Z Bożoną Dykiel na ostrzu noża 9:40 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10:40 Księga dżungli – film przygodowy USA (1994) 13:00 Czarodziejki – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 14:00 Dom nie do poznania – reality show 15:00 Ale się kręci – serial kom. pol. 16:00 Sheena – serial przygod. 17:00 Dotyk anioła – serial obycz. 18:00 Kabaret 18:50 Wydarzenia, sport 19:15 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:15 Grasz czy nie grasz – teleturniej 21:15 Delta Force 3 – film sensacyjny USA (1991) (21:55 Lotto) 23:25 Fala zbrodni – serial sens. 0:25 Walka klas – thriller Kanada-USA (2001) 2:25 Dziewczyny w bikini



5:50 Telesklep 7:20 Automaniak 7:55 Taniec z gwiazdami – kulisy 8:30 Dzień dobry TVN 10:40 Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 11:15 Boks 12:15 Na Wspólnej – serial obycz. 13:05 Szymon Majewski Show 14:10 Taniec z gwiazdami 15:40 Maraton uśmiechu 16:15 Siłaczki 17:25

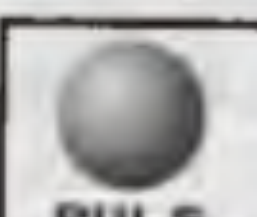
Pascal: po prostu gotuj – program kulinarny 18:00 Dwururka – talk-show 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:05 Niania – serial kom. 20:40 Kryminalni – serial sens 21:45 Włoska robota – film sensacyjny Francja-USA-Wlk. Bryt. (2003) 0:00 Bones – horror USA (2001) 2:00 Gala Pride – Los Angeles 5:10 Telezakupy 5:30 Nic straconego



7:55 Dla ciebie wszystko 9:10 Stefan Frank, lekarz znany i lubiany – serial obyczajowy produkcji niemieckiej 10:15 Tak nieliczni – dramat wojenny USA (1959) 12:45 Siostrzyczki – serial kom. 13:45 Wypiarze za kółkiem – najgorsi kierowcy w Wielkiej Brytanii – pr. rozryw. 14:10 Na osi – magazyn 14:50 Chwila prawdy – program rozrywkowy 16:05 Agent przyzwoitości – serial s.f. produkcji amerykańskiej 17:00 Czarodziej – film familijny USA (1989) 19:10 Międzynarodowy Festiwal tańca – Baltic Cup 2006 20:10 W rytmie hip-hopu – film obyczajowy USA (2001) 22:35 Mumia – film przygodowy USA (1999) 1:10 Dowody zbrodni – serial sens. USA

TV 4

7:10 Pokemon – serial animowany 8:00 Na topie 8:30 Dekoratornia – magazyn 9:00 Kasa na bank 10:00 KINOmaniaK 10:30 Gram.tv 11:00 Sztukateria 11:30 RMŚ – rajd Turcji 12:30 Formula 1: GP Brazylii – skróty sesji treningowych 12:45 Pizzaiolo i Mozzarel – komedia obyczajowa fr. (1958) 14:55 Zagadki historii – serial dok. 15:55 Alex – serial kom. 16:25 Miłość z o.o. – serial kom. 16:55 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 18:00 Kamienica 19:00 Formula 1: GP Brazylii – kwalifikacje 20:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 21:00 Latający cyrk Monthly Pythona – serial kom. 22:20 Drogówka 22:50 KINOmaniaK – nowa formuła 23:20 Królestwo (3/4) – thriller produkcji niemiecko-szwedzko-duńskiej (1994) 1:20 Biznes Wydarzenia 1:45 Casino night



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Taaaka ryba – magazyn wędkarski 6:30 Knieja – magazyn 7:00 Wolność Słowa – program religijny 7:45 Puls wieczoru 8:15 Telezakupy 9:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:05 Telezakupy 10:50 Puls wieczoru 11:35 Program religijny 13:00 Pod prąd 13:40 Zdrowy puls 14:00 Pingwin – dramat obyczajowy pol. (1964) 16:00 Żebro Adama 16:40 Wyobraźnia zniewolona – film dok. 17:15 Planeta śmierci – film dok. 17:35 Przygody zwierząt – serial dok. 18:10 Don Matteo – serial sens. 19:20 Wolność słowa 20:00 Rządki okaz 20:40 Sam na sam – dramat obyczajowy pol. (1977) 22:40 Światowe odyseje 23:40 Wolność słowa 0:20 Rządki okaz

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM, GODZ. 20.10

● **W RYTMIE HIP-HOPU** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Nastoletnia Sara po śmierci matki przeprowadza się do Chicago, gdzie mieszka jej ojciec Roy. Jej życie zmienia się diametralnie. W nowej, wielokulturowej szkole jest jedyną białą dziewczyną. Poznaje czarnoskórego Dereka, gwiazdę popularnego klubu. Dzięki niemu poznaje świat hiphopowej muzyki.

TVP 1, GODZ. 20.15

● **STARSZA PANI MUSI ZNIKNAĆ** – Amerykańsko-niemiecka komedia z 2003 roku. Alex i Nancy kupują uroczy dwupokojowy zabytkowy budynek na Brooklynie. Na piętrze mieszka starsza lokatorka, której przepisy socjalne gwarantują niski czynsz i dożywotnie prawo do lokalu. Na początku wydaje się ona zupełnie nieszkodliwa. Natrętna i egoistyczna kobieta wkrótce swoim zachowaniem doprowadza młodych do rozstroju nerwowego. Zdesperowani postanawiają za wszelką cenę pozbyć się staruszki.

TV POLSAT, GODZ. 21.15

● **DELTA FORCE 3** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Kadal, fanatyczny przywódca arabskich terrorystów, grozi Stanom Zjednoczonym użyciem bomby atomowej. Prezydent USA wzywa na pomoc oddział specjalny o nazwie Delta Force, w którego skład wchodzi zarówno Amerykanie jak i Rosjanie. Grupa wyrusza natychmiast na Bliski Wschód, aby na miejscu zneutralizować zagrożenie. Okazuje się jednak, że bomba trafiła już do Stanów i znajduje się w jednej z tamtejszych metropolii. Jej mieszkańcom grozi wielkie niebezpieczeństwo.

TVN, GODZ. 21.45

● **WŁOSKA ROBOTA** – Amerykańsko-francusko-brytyjski film sensacyjny z 2003 roku. Szajka złodziei kradnie w Wenecji złoto warte 35 milionów dolarów. Szefem gangu jest Charlie Croker. Jeden z bandytów, Steve, postanawia zagarnąć wszystko dla siebie. Strzela do współników. Ginie Bridger, specjalista od otwierania sejfów. Teraz jedynym celem grupy staje się odnalezienie zdrajcy i zemsta. Pomaga im córka zabitego Stella. Mimo, że pracuje w policji, chce pomścić śmierć ojca. Gang wyrusza do Los Angeles.

TVP 1, GODZ. 23.00

● **ŻYCZENIE ŚMIERCI** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1974 roku. Nowy Jork. Żona i córka architekta Paula Kerseya zostają napadnięte przez bandytów. Wskutek obrażeń starsza z nich umiera, a zgwałcona Carol trafia do szpitala w strasznym stanie psychicznym i fizycznym. Policja jest bezradna. Zrozpaczony Paul zaczyna sam wymierzać sprawiedliwość. Mści się, zabijając napotkanych nocą przestępców.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce”

zatrudni
HYDRAULIKA

z pełnymi uprawnieniami

Pisemne oferty można składać w biurze Spółdzielni, 31-360 Kraków, os. Komendantów 10 (1 klatka, parter) przez 2 tygodnie od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Wszelkich informacji udziela się pod tel. 012-648-67-55 lub 012-647-86-44.



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KARCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SAMOOBŚLUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

Dom Weselny
MARP

PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

ul. Mrozowa 31

rezerwuj: tel. 509-944-936
880-043-084

POSZUKUJĘ LOKALU

na firmę poligraficzną.
Powierzchnia do 400 m kw. (woda, siła).
Tel. 0501-00-62-13
(po południu).

TVP1

6:15 Ostatnie takie trio – film produkcji polskiej (1976); reż.: Jerzy Oblamski; wyk.: Zbigniew Zapasiewicz, Ryszard Ronczewski, Mirosław Otrębus, Borys Marynowski, Joanna Szczepkowska, Witold Dederko, Jacek Recknitz 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 7:55 Był taki dzień – felieton 8:00 Uwierzę w gwiazdę 8:15 Studio Teleranka 8:20 Weterynarz Fred: Na ratunek – serial animowany 8:35 Studio Teleranka 8:40 Domisie: Dzień bez Amelii 9:05 Studio Teleranka 9:15 Teleranek 9:30 Studio Teleranka 9:35 Królestwo Maciusia (46) 9:55 Studio Teleranka 10:00 Królestwo Maciusia (46) 10:10 Studio Teleranka 10:20 Dzieci świata: Zatańczmy: Ramona w Trynidadzie 10:35 Studio Teleranka 10:40 Od przedszkola do Opola: Lora Szafran 11:10 Studio Teleranka 11:20 Awantura o Basię (6): Awantura szósta, czyli rzecz o idolu i siedmiu kołnierzykach 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 12:55 Był taki dzień 13:00 Wiadomości 13:10 Wywiad i opinie 13:45 Siedem cudów starożytnego Egiptu (1) – film dokumentalny produkcji amerykańsko-francusko-niemieckiej (2004) 14:20 Lowcy Przygód: Wielkie żarcie 15:05 Doctor Who: Kosmici z Londynu (4) 16:00 BBC w Jedyńce: Planeta Ziemia (1): Od bieguny do bieguny 17:00 Teleexpress 17:25 Program rozrywkowy 18:15 Faccieci do wzięcia 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchatka: Puchatkowy księżyc 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Zakochana Jedynka: Rushmore – komedia produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Wes Anderson; wyk.: Jason Schwartzman, Olivia Williams, Seymour Cassel (za zgodą rodziców) 22:00 Uczęta kinomana: Huragan – dramat produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Norman Jewison; wyk.: Denzel Washington, Vicelous Shannon, Deborah Kara Unger 0:25 Kolekcja kinomana: Niepochowany – dramat produkcji polsko-słowacko-węgierskiej; reż.: Marta Meszaros; wyk.: Zsuzsa Czinkóczi, Sándor Csányi, Lili Horvath, Ewa Telega, Teri Tordai, Jan Nowicki, Jan Frycz, Olaf Lubaszenko, Halina Labonarska 2:30 La Scala na Pradze: Johannes Brahms „IV Symfonia e-moll op.98” – koncert 3:10 Był taki dzień 3:20 Zakończenie dnia

TVP2

6:05 Słowo na niedzielę 6:10 Dla niesłyszących: Lokatorzy (75): Fatalna pomyłka 6:40 Smak Europy 6:50 Dwójka Dzieciom: Przygody Kota Filemona: Gwiazdka 7:00 Złotopolscy (796): Nikomu nie jestem potrzebny 7:30 M jak miłość (437) 8:20 Jak się nie ubierać 2: Czekając na miłość 9:10 Zaczysze gwiazd (5) 9:40 Selekcja – reportaż 10:05 Rodzinne oglądanie: W 80 skarbów dookoła świata z Danem Cruickshankiem: Z Uzbekistanu do Syrii 11:15 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak szafalii 11:45 Gwiazdy w południe: Bohaterowie Telemarku – dramat wojenny produkcji angielskiej (1965) 14:00 Fami-liada (1340) 14:30 Złotopolscy (798): Casting – telenowela produkcji TVP 15:10 Duże dzieci (48) – talk-show 16:05 Na dobre i na złe (268): Wspólna historia – serial produkcji TVP 17:05 Egzamin z życia (57) – serial produkcji TVP 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:33 Pogoda 18:40 Panorama 19:00 Mój pierwszy raz (38)

– talk-show 20:00 Oficerowie (5/13): Wkręt – serial kryminalny (za zgodą rodziców) 20:50 Uciec do Legii (2) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2002) (za zgodą rodziców) 21:25 Warto rozmawiać 22:30 Panorama 22:55 Sport Telegram 23:00 Pogoda 23:10 Studio Teatralne Dwójki: Harold Pinter, „Kolekcja”; spektakl teatralny produkcji polskiej (2006); reż.: Marcin Wrona; wyk.: Magdalena Cielecka, Jan Frycz, Andrzej Chyry, Adam Woronowicz (tylko dla dorosłych) 0:30 Bożyszcze tłumów – dramat produkcji amerykańskiej (1988); reż.: Taylor Hackford; wyk.: Jessica Lange, Dennis Quaid, Timothy Hutton, John Goodman 2:35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Ring – talk-show 6:40 26. Lidsbarskie Wieczory Humoru i Satyry: Wieczory Humoru i Satyry – Lidsbark 2005 (4) 6:50 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 7:15 Z daleka, a z bliska 8:10 M jak miłość (388) 9:00 Słowo na niedzielę 9:05 Ziarno 9:30 W krainie władcy smoków (23/26) 10:00 Książki z górnej półki – prezentacje: Książka tygodnia 10:05 Złotopolscy (774): Słabość Agaty 10:30 Złotopolscy (775): Szlachectwo zobowiązuje 11:00 Salon kresowy: Przez osiem wieków 11:15 Niedzielne muzykowanie: XVI Dni Ignacego Jana Paderewskiego: Jonathan Plowright gra Paderewskiego 11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Anioł Pański 12:15 Między ziemią a niebem 13:00 Transmisja Mszy Świętej z Bazyliki Archikatedralnej Apostołów Piotra i Pawła w Poznaniu 14:15 Czterdziestolatek – dwadzieścia lat później (13/15): Pod klucz, czyli prawo własności 15:10 Zaproszenie 15:30 Wywiad i opinie 16:00 Biografie: Wiesław Myśliwski – miejsca, których nie ma 17:00 Teleexpress 17:25 Mój pierwszy raz (32) 18:15 26. Lidsbarskie Wieczory Humoru i Satyry – Lidsbark 2005 (4) 18:30 M jak miłość (389) 19:15 Dobranocka: Sceny z życia smoków: Żaba – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Marszałek Piłsudski (3) – film fabularny produkcji polskiej 20:55 Benefis: Romualda Lipko (1) 21:45 Dubidu (3) – quiz muzyczny 22:40 Warto rozmawiać 23:40 Studio Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. Henryka Wieniawskiego 0:05 M jak miłość (389) 0:50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:40 Tygodnik Trójki – mag. 7:20 Książka dla malucha 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Rola 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Było, nie minęło 10:10 Integracja 10:30 Kurier 10:45 Telewizja regionów 11:30 Kurier 11:45 7 dni świat 12:15 Czytaj z Trójką 12:45 Telewizja Regionów 13:30 Kurier 13:45 Telewizja Regionów 14:30 Kurier 14:35 Transmisja sportowa 15:30 Kurier 15:35 Transmisja sportowa 16:30 Kurier 16:50 Speed 2 17:00 Tydzień papieski w TVP 3 17:30 Kurier 17:35 Regiony kultury 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Hokej na lodzie 20:30 Kurier 20:45 Młodzież kontra 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Sportowa niedziela 23:00 Kurier 23:30 7 dni świat 23:55 Planetarium – mag. 0:20 Naznaczona – dramat obyczajowy prod. kubańsko-francuskiej (1991)

POLSAT

6:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 7:20 Król szamanów – serial anim. 7:50 Power Rangers – serial przygod.

8:20 Dotyk anioła – serial obycz. 9:20 Zwirowany świat Malcolm – serial kom. 9:50 Skrzydła – serial kom. 10:20 Matylda – komedia USA (1996) 12:20 Mąż idealny – komedia romantyczna USA (1997) 14:30 Grasz czy nie grasz – teleturniej 15:30 Zamienimy się żonami – reality show 16:30 Oko na miasto 16:45 Świat według Kiepskich – serial kom. 17:15 Daleko od noszy – serial kom. 17:45 Hell's Kitchen – reality show 18:50 Wydarzenia, Pogoda 19:15 Kabaret 20:00 Azy – thriller USA (2002) (21:55 Losowanie Lotto) 22:30 Auto focus – dramat biograficzny USA (2002) 0:45 Gorzka miłość – telenowela dokumentalna 1:15 Magazyn sportowy 3:15 Love TV

tvn

6:20 Telezakupy 8:00 Niania – serial komediowy produkcji polskiej 8:30 Dzień dobry TVN 10:30 Kawa na ławę 11:30 Gala Pride – Los Angeles 12:30 maraton uśmiechu 13:05 Stój, bo mamusia strzela – komedia USA (1992) 14:50 Niania – serial kom. 15:25 Co za tydzień – magazyn 16:00 Zielone drzwi 16:30 Magda M. – serial obycz. pol. 17:30 Superniania – reality show 18:30 Hela w opałach – serial kom pol. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:05 Taniec z gwiazdami 21:35 Kuba Wojewódzki – talk-show 22:35 Superwizjer 23:10 Orange Ekstraklasa 0:25 Dwururka – talk-show 1:25 Włoska robota – film sensacyjny Francja-USA (2003) 3:30 Telezakupy 3:50 Nie straconego

tvniedziela

6:10 Telesklep 7:45 Na osi – mag. 8:20 Seans filmowy 9:35 Siostrzyczki – serial kom. 10:35 Czarodziej – film familijny USA (1989) 12:40 Chwila prawdy 13:55 Agent przyszłości – serial s.f. 14:50 Międzynarodowy Festiwal tańca – Baltic Cup 2006 15:50 Dla ciebie wszystko – pr. rozryw. 17:10 Wojna guzików – film przygodowy Francja-Japonia-Wlk. Bryt. (1994) 19:10 Medicopter 117 – serial przygod. 20:10 Mumia – film przygodowy USA (1999) 22:45 Dowody zbrodni – serial sens. 23:45 Mordercza obsesja – film sensacyjny Niemcy-USA (2000) 1:30 Nocne igraszki

TV 4

6:20 KINOmaniK 6:45 VIP 7:10 Pokemon – serial anim. 8:00 Kasa na bank 9:00 Pizzaiolo i Mozzarel – komedia obyczajowa fr. (1958) 11:00 Kamienica 12:00 TeleSzaU 12:15 Kamienica 12:30 Dekoratornia 13:00 Strażnik Teksasu – serial sens. 14:00 TeleSzaU 14:15 Kamienica 14:30 VIP – mag. 15:00 Koszykówka mężczyzn 17:00 Formuła 1 17:45 TeleSzaU 18:00 Formuła 1 18:15 Kamienica 18:45 Formuła 1: GP Brazylii – wyścig 21:00 TeleSzaU 21:15 Kamienica 22:30 Osaczony – thriller USA (1996) 23:35 Wzór – serial sens. 0:35 Wydarzenia

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Puls wieczoru 6:40 Zdrowy Puls 7:10 Taaaka ryba – magazyn 7:45 Żebro Adama 8:20 Telezakupy 9:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 10:00 Telezakupy 10:50 Wolność słowa 11:30 Program religijny 13:00 Rzadki okaz 13:40 Wyobraźnia zniewolona – film dok. 14:20 Na drogach i bezdrożach Afryki – serial dokumentalny 15:00 Dzikun – film przygodowy pol. (1988) 17:00 Światowe odyseje 19:00 Don Matteo – serial sensacyjny produkcji włoskiej 20:00 Pod prąd 21:00 Zimna wojna – serial dok. 22:00 Odkrywamy Francję – serial dok. 23:10 Skorpion, Panna i Strzelec – film psychologiczny pol. (1972)

EQUAL PARTNERSTWO INICJATYW NOWOHUCKICH NOWA HUTA – NOWA SZANSA

JAK ZARZĄDZAJĄ W MANUFAKTURACH

Już po raz piąty eksperci z Wszechnicy UJ oceniali osiągnięcia i perspektywy rozwoju manufaktur integracyjnych, działających w ramach projektu EQUAL Nowa Huta – Nowa Szansa. Prezentacje świadczą o autentycznym zaangażowaniu wszystkich osób współpracujących swoje miejsca pracy. To świetny przykład na to, że pasja może stać się pracą, która daje prawdziwą satysfakcję. Tym razem początkujący przedsiębiorcy zaprezentowali sposób zarządzania swoimi firmami. Budujący jest fakt, że bardzo silnie w każdej manufakturze podkreślano są wzajemne, pozytywne relacje między pracownikami, wspólne rozwiązywanie problemów i wspieranie się w podejmowanych wyzwaniach. I tak trzymać!

PELARGONIA I RÓŻA W AKCJI
W Nowej Hucie sporo jest zieleni, która wymaga ręki prawdziwego fachowca. Zauważa to coraz więcej mieszkańców tej części Krakowa. Dla manufaktury Pelargonia i Róża jest to



szansa i pole do sprawdzenia swoich umiejętności i współpracy ze społecznością lokalną. Cieszy, kiedy z inicjatywą przychodzą sami mieszkańcy. Tym razem są to rodzice uczniów Szkoły Podstawowej nr 126 na os. Tysiąclecia. Dostrzegli i zgłosili problem zagospodarowania i uporządkowania terenów zielonych przed wejściem do szkoły. Zarośnięte, pozostawione bez pielęgnacji krzewy są nie tylko nieestetyczne, ale stanowią również zagrożenie dla uczniów jako schronienie dla potencjalnych napastników. Problem został zgłoszony Pelargonii i Róży, a jej pracownicy przeprowadzili na ten temat rozmowę z dyrekcją szkoły i zaproponowali współpracę. Propozycja spotkała się z dużym zainteresowaniem. Pracownicy manufaktury już czekają, żeby zabrać się do pracy.

BEZ KAPITAŁU ANI RUSZ – POKOJOWY NOBEL DLA „NAUCZYCIELA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI”

Pewien profesor ekonomii z Bangladeszu, który w połowie lat siedemdziesiątych ubiegłego wieku stwierdził, że wykładana przez niego teoria ma niewiele wspólnego z prawdziwym życiem mieszkańców jego biednego kraju, założył organizację Grameen Bank. Zadaniem jej miało być udzielanie kredytów najuboższym mieszkańcom Bangladeszu. Zaczynał od 26 dolarów, które podzielił na kilkudziesięciocentowe części i przekazał w postaci mikropożyczek 42 mieszkańcom jednej z wiosek. Dzisiaj organizacja profesora Mohammada Yunusa ma aż 1300 oddziałów i 3,5 mln klientów wśród mieszkańców wsi w

Bangladeszu. Obraca miliardami dolarów. Brytyjski prestiżowy tygodnik „The Economist” uznał ideę Grameen Bank za jedną z najważniejszych innowacji społecznych i ekonomicznych ostatnich lat. Uhonorowano go za to w zeszłym tygodniu nagrodą Innovation Award. Aktualnie Yunus pożyczka niewielkie kwoty, średnio 30 dolarów. Pożyczka zazwyczaj tylko kobietom, uznając je za osoby bardziej odpowiedzialne od mężczyzn. Najważniejsze, że pożyczka te niewielkie pieniądze na bardzo konkretny cel – zakup maszyny do szycia czy telefonu komórkowego. A telefon komórkowy w Bangladeszu, kraju niemal pozbawionym telekomunikacji, odmienił życie wsi w bardzo krótkim czasie. Ludzie nie tylko dowiedzieli się, że istnieje świat poza ich wioską, ale przede wszystkim odkryli, że kupców na swoje produkty mogą szukać w odleglejszych miejscach. Grameen Bank inwestuje zarobione pieniądze

zawsze w dalszy rozwój infrastruktury telekomunikacyjnej w Bangladeszu oraz edukację ludzi, tak by mogli być pełnoprawnymi uczestnikami globalnej gospodarki. Swą działalnością Yunus udowodnił, że nawet niewielkie pożyczki mogą spowodować ogromne zmiany. System mikrokredytów pozwolił na powstanie niewielkich przedsiębiorstw i zapewnił pracę wielu ludziom w krajach Trzeciego Świata. Przyłączamy się do gratulacji.

POROZUMIENIE NA RZECZ PRZEDSIĘBIORCZOŚCI W KRAKOWIE CHCE BYĆ SKUTECZNE

Jako Partnerstwo Inicjatyw Nowohuckich jesteśmy członkiem Porozumienia. Żywo angażujemy się w opiniowanie „Programu wspierania małej i średniej przedsiębiorczości”. Na spotkaniu 17 października koordynator projektu Nowa Huta – Nowa Szansa dyr. Danuta Szymońska zaproponowała trzypunktowy program naprawy:

- 1) Tworzenie zespołów problemowych (z udziałem ekspertów) do opracowywania stanowisk merytorycznych.
 - 2) Przyjmowanie stanowisk przez całość Porozumienia wraz z koncepcją dystrybucji i promocji.
 - 3) Usprawnienie komunikacji wewnętrznej w obrębie Porozumienia z akcentem na wnioski redagowane podczas comiesięcznych spotkań.
- Postanowiono opracować syntetyczny regulamin pracy, optymalnie organizujący pracę dobrowolnie zrzeszonych ponad 30 osób z różnorodnych środowisk wspierających PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ.

TVP1

5:00 Moda na sukces 5:20 Moda na sukces 5:40 Wstaje dzień 5:40 Rolnictwo na świecie 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:50, 7:35; Był taki dzień 6:30) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień – felieton 9:00 Rok 2030: Cała prawda (8) 9:25 Budzik: Akwarium 9:55 Teletubisie (36/156) 10:25 Program rozrywkowy 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Ojciec królowej – film kostiumowy produkcji polskiej (1979); reż.: Wojciech Solarz; wyk.: Anna Seniuk, Mariusz Dmochowski, Ignacy Machowski, Jan Englert, Dorota Pomykała, Ludwik Benoit, Edmund Fetting, Wiencysław Gliński, Emil Karewicz, Gustaw Lutkiewicz 14:00 SF – Symulator fakt: Mózg i układ nerwowy – magazyn 14:25 Program publicystyczny 14:50 Był taki dzień 15:00 Wiadomości 15:10 Jaka to melodia? (1328) 15:35 Mieszkać w Europie: Siena 16:05 Moda na sukces 16:30 Moda na sukces 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku 17:35 Klan (1153) 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (761) 19:00 Wieczorynka: Pani Pajakowa i jej przyjaciele ze Słonecznej Doliny: Rycerze Okrągłego Muchomora 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 Wielkie kino: Przepraszam, czy tu biją? – film sensacyjny produkcji polskiej (1976); reż.: Marek Piwowski; wyk.: Jerzy Zapiór, Edward Witukiewicz, Jerzy Kulej, Jan Szczepański, Zdzisław Rychter, Ryszard Faron, Alfred Freudenheim, Włodzimierz Stepiński, Bogdan Kowalczyk, Jerzy Górecki (za zgodą rodziców) 21:55 Sprawa dla reportera 22:40 Stół z powyłamywanymi nogami – magazyn o książkach 23:10 Kwadrans po jedenastej – program publicystyczny 23:25 Pogoda 23:30 Sport 23:35 Był taki dzień 23:40 Tin Cup – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Ron Shelton; wyk.: Kevin Costner, Don Johnson, Rene Russo (za zgodą rodziców) 1:55 Henryk Sławik. Polski Wallenberg – film dokumentalny 2:45 Był taki dzień – felieton 2:50 Zakończenie dnia

TVP2

6:20 Ocean Avenue (110/130) 7:05 10 minut tylko dla siebie 7:15 Telezakupy 7:35 Dwójka Dzieciom: Niezwykłe ranki Marcina Ranka (19/52): Marcin Paluch 7:45 Dwójka Dzieciom: Niezwykłe ranki Marcina Ranka (20/52): Sherlock Marcin 8:05 Na dobre i na złe (85): Potęgą miłości 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 10:55 i Pogoda: 9:25, 10:25, 11:00) 11:00 Codzienna 2 m. 3 (25) 11:30 McGregorie (14/65): Zakładniczka 12:20 Telezakupy 12:40 Supertalent (3) 13:30 Żywioty (8) 13:55 Wydarzenia, wydarzenia... 14:10 Ojczyzna polszczyzna: Drohiczyn i Zagaje 14:25 Bóg kocha nas – reportaż 14:45 Znaki czasu 15:10 Dr Quinn (16/18) 16:00 Dla niesłyszących: Panorama 16:10 Dla niesłyszących: Pogoda 16:15 Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (268): Wspólna historia 17:10 Święta wojna: Operacja Sosnowiec 17:40 Powtórka z życia: Premiery premierów – magazyn 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:33 Pogoda 18:35 Panorama 18:55 Oto jest pytanie (15) – teleturniej 19:30 Dolina Kreatywna (11) 20:05 M jak miłość (438) 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:05 Kopciuszek (14) 21:35 Europa da się lubić: Bohaterowie, autorytety, wyrocznie – talk-show 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:15 Desperaci – wybuchowa historia PRL-u: Bombowcy ze Śląska 23:45 Kryminalne za-

gadki Las Vegas 3 (10/23) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2001) (za zgodą rodziców) 0:30 Kryminalne zagadki Las Vegas 3 (11/23) (za zgodą rodziców) 1:15 Wieczór melomana: W hołdzie Chopinowi: Laureaci XV Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. F. Chopina – koncert 2:05 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień 9:00 Jedynecka: Sery 9:25 My Wy Oni 9:50 Zdarzyło się: Mikołaja Iwanowa Przypadki na Wschodzie: Gawin 10:10 Mój pierwszy raz (32) – talk-show 11:00 Biografie: Wiesław Myśliwski – miejsca, których nie ma – film dok. 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1131) 12:35 Plebania (542) 13:00 Tam gdzie jesteśmy: Krakusy z Los Angeles 13:30 M jak miłość (389) 14:15 Marszałek Piłsudski – film fabularny; reż.: Andrzej Trzosa Rastawiecki 15:05 Salon kresowy: Przez osiem wieków 15:20 Warto rozmawiać 16:15 Jedynecka: Sery 16:40 Magazyn Medyczny: Profilaktyka i kardiologia 17:00 Teleexpress 17:15 Selekcja – reportaż 17:40 My Wy Oni 18:10 O Polsce i Polakach: Jest takie miejsce – Gołuchów 18:30 Program historyczny 19:05 Kościół i świat – magazyn 19:15 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Przyjaciół 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1131) – telenowela produkcji TVP 20:35 Plebania (542) – telenowela produkcji TVP 21:00 Sportowy tydzień 21:30 Bank nie z tej Ziemi (10/13): Dramat małej gastronomii – serial produkcji TVP 22:20 Powstanie Zamojskie (3): Kryptonim „Wilkołak” – film dokumentalny 23:15 To jest temat: Za horyzontem 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Studio Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. Henryka Wieniawskiego 0:25 O Polsce i Polakach: Jest takie miejsce – Gołuchów 0:45 Program historyczny 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Sportowa niedziela 7:25 Książki z górnej półki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Warto wiedzieć 8:00 Gość dnia 8:30 Kurier 9:00 Zagadkowe historie XX stulecia – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 Reportaż Trójki 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Teleplotki 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra 12:30 Kurier 13:00 Bądź zdrow! 13:30 Kurier 13:50 Kowalski i Schmidt 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Zagadkowe historie XX stulecia 15:30 Kurier 15:55 To jest temat 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Piosenka dnia 16:50 Kronika 16:55 Jedź bezpiecznie 17:05 Speed 2 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Nowohucka kronika filmowa 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:15 Przez moją kamerę 19:30 Spotkania z profesorem Wiktozem Zinem 19:50 Co warto wiedzieć 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Twój film – mag. 22:15 Plus – minus 22:35 Kurier sportowy 23:00 Kurier 23:15 Ścisłe jawne 23:30 Po burzy – serial 0:20 Walc w obłokach – dramat obyczajowy USA (1995)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:25 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:25 Gra w ciemno – teleturniej 9:25 Z Borzeną Dykiel na ostrzu noża 10:25 O Rety! Kabarety! 10:35 Czarodziejki – serial przygod. 11:35 Grasz czy nie grasz – teleturniej 12:35 Oko na miasto 12:55 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:40

Daleko od noszy – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Oko na miasto 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:15 Jaś Fasola 20:45 X man – film s.f. USA (2000) (21:55 Lotto) 23:00 Nieustraszeni 0:00 Biznes informacja 0:25 Bumerang 1:05 Dziewczyny w bikini – pr. rozryw. 2:05 Magazyn sportowy 4:05 Love TV

tvn

6:00 Telezakupy 6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Usterka – serial dok. 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Maraton uśmiechu 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Szymon Majewski Show 22:35 Taniec z gwiazdami – kulisy 23:05 Hela w opałach – serial kom. 23:35 Firma 0:05 Wydanie drugie poprawione 0:35 Co za tydzień 1:00 Multikino 1:25 Uwaga! 1:45 Nocne igraszki – pr. rozryw. 2:45 Telezakupy 3:05 Nie straconego

tvn

6:30 Telezakupy 7:30 Medykopter 117 – serial sens. 8:35 Zdradzona miłość – telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial obycz. 10:05 Nash Bridges – serial sens. USA 11:25 Strażnik kasy 12:25 Telezakupy 14:10 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:05 Gra na maksa – serial kom. 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Nash Bridges – serial sens. USA 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Zawód glina – serial sens. 21:10 Powstanie (1/2) – dramat wojenny USA (2001) 22:55 Coma – thriller USA (1978)

TV 4

6:10 KINOManiaK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Instykt tropiciela 9:00 Rocket Power – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:30 Kasa na bank 11:45 VIP – mag. 12:15 Jesteś moim życiem – serial obycz. 13:20 Stan wyjątkowy – serial sens. 14:20 Wygraj fortunę 15:20 Pokemon – serial anim. 15:50 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:55 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 17:55 Stan wyjątkowy – serial sens. 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. arg. 20:00 Millennium – serial sens. 21:00 Zagadki historii – serial dok. 22:20 Formuła 1: GP Brazylii – skrót wyścigu 23:00 Rydwan ognia – dramat obyczajowy Wlk. Bryt. (1981) 1:35 Millennium – serial sens. 2:25 Biznes wydarzenia

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum „Naszej anteny” 7:00 Anioł przychodzi wieczorem 7:40 Rządki okaz 8:20 Telezakupy 10:00 Za nami sto lat – film dok. 10:40 Telezakupy 11:30 Program religijny 12:00 Moja mała Polska 12:40 Rzecz o księdzu Orionie – film biograficzny wł. (1990) 14:40 Rządki okaz 15:20 Droga do Avonlea – serial obycz. 16:30 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 16:50 Perły Toskanii – serial dok. 17:30 Odkrywamy Francję – serial dok. 18:40 Światowe odyseje – serial dok. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Walczyć do końca – Stanisław Mikołajczyk – film dok. 21:40 Żebro Adama 22:20 Octavia dies 23:00 Puls wieczoru 23:40 Zdrowy puls

Nasze miasto

NOWE CENTRUM

Kilka dni temu „Gazeta Wyborcza” ironicznie potraktowała pomysł, zgłaszany w trakcie kampanii wyborczej do władz samorządowych, aby w Krakowie zacząć myśleć o utworzeniu drugiego centrum miasta. Wszyscy widzimy, że okolice Rynku Głównego przyciągają zarówno turystów, jak i mieszkańców całego miasta, a ponieważ zarówno jednych, jak i drugich przybywa, cały rejon Śródmieścia dusi się od tłoku pieszych i samochodów.

Idea stworzenia drugiego centrum nie jest pomysłem oryginalnym, ponieważ zastoso- wano ją w wielu starych miastach Europy. Polega na tym, aby w pewnej odległości od dotychczasowego centrum wytyczyć teren nowej zabudowy i w ciągu kilku lat stworzyć tam obszar interesujący dla inwestorów, dla handlowców, dla osób kupujących mieszkania, a także dla turystów. Aby pomysł okazał się udany, nowe centrum musi być ciekawe architektonicznie i musi posiadać dobre połączenia komunikacyjne z innymi dzielnicami.

Z wielu względów wydaje się dość oczywiste, że takie centrum mogłoby powstać na terenie Nowej Huty. Nie chodzi tu jednak o umacnianie odrębności tej dzielnicy, raczej o jeszcze lepsze scalenie jej z resztą Krakowa. Takie centrum nie może powstać w miejscu, gdzie istnieje już zwarta zabudowa i gdzie nie ma możliwości planowania nowych ulic i placów. Z tego względu odpada teren tak zwanej starej Nowej Huty, raczej trzeba szukać odpowiedniej przestrzeni w północnej części dzielnicy. Trzeba również zastanowić się, czy do wykorzystania nie nadaje się część terenów po dawnym kombinacie.

Na takie przedsięwzięcie można uzyskać znaczne środki z Unii Europejskiej, także w ramach tzw. rewitalizacji (czyli inaczej mówiąc: odrodzenia) któregoś z obszarów dotychczasowej zabudowy. Gdyby jedno z naszych blokowisk poddać takiemu zabiegowi, otrzymalibyśmy równocześnie koncepcję możliwą do zastosowania również w innych częściach miasta. A jest oczywiste, że budowane w latach 60. czy 70. bloki, nie spełniają już standardów ani mieszkaniowych, ani – tym bardziej – estetycznych.

W nowym centrum mogłyby pomieścić się niektóre instytucje kulturalne, np. teatr, uczelnia, galerie sztuki, jedna z sal koncertowych, ale także niektóre urzędy (np. Sejmik Wojewódzki nie posiada własnego miejsca obrad). Może także udałoby się ściągnąć do Krakowa agendę jakiejś międzynarodowej organizacji? Kraków nie posiada żadnego znaczącego międzynarodowego festiwalu, nie odbywają się tu również żadne ważniejsze międzynarodowe kongresy. Z czasem takie nowe, drugie centrum miasta, mogłoby przyciągnąć całkowicie nowe inicjatywy.

Pomysł wymaga nie tylko analizy zespołu ekspertów, ale także opinii mieszkańców Krakowa. Może jednak warto, stojąc w korkach, które w tych dniach sparaliżowały znaczną część miasta, myśleć nie tylko o perspektywie poprawy tej sytuacji w ciągu najbliższych miesięcy, ale także o planach, które przesądzą o rozwoju Krakowa w ciągu kilku czy kilkunastu lat.

RYSZARD TERLECKI

JAN STOPCZYŃSKI W GALERII CENTRUM



Jan Stopczyński w trakcie wernisażu swojej wystawy.

W czwartek, 12 października br. w Galerii Centrum Nowohuckiego Centrum Kultury odbyło się uroczyste otwarcie wystawy akwarel Jana Stopczyńskiego z okazji 70. rocznicy urodzin artysty oraz 45-lecia pracy twórczej. Jan Stopczyński studiował malarstwo u prof. Hanny Rudzkiej-Cybisowej, a fotografię u Jerzego Wernera. Dyplom uzyskał w pracowni drzeworytu prof. Ludwika Gardowskiego oraz grafiki książki prof. Witolda Chomicza.

Na wystawie można oglądać szeroką tematykę akwarel: górskie pejzaże, łąki, leśne bezdroża, stare wiejskie chaty, cerkwie i drewniane kościołki oraz szczególnie ukochane przez nie-

go motywy marynistyczne (za te ostatnie odznaczony został medalem „Zasłużony dla marynistyki polskiej”). Swoje prace Stopczyński wystawiał w wielu miastach Polski i za granicą – m.in. ze Francji, Niemieczech, Danii i we Włoszech. Wystawa w NCK jest jego 27. wystawą indywidualną. Artysta od 1991 r. jest prezesem Krakowskiego Oddziału Stowarzyszenia Marynistów Polskich, a od roku 1993 wiceprezesem Zarządu Głównego tego stowarzyszenia. Od 2003 r. pełni funkcję prezesa Klubu Malarzy krakowskiego Związku Polskich Artystów Plastyków.

(S.W.)
Fot.: Stanisław Wójcik

TVP1

5:00 Moda na sukces 5:20 Moda na sukces 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Eko-Europa – magazyn 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:50, 7:35; Był taki dzień 6:30) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skróty 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień 9:00 Cedric: Koniec świata 9:10 Sąsiedzi: Lotnia 9:20 Domowe przedszkole: Co mówią znaki? – program dla dzieci 9:50 Lippy and Messy (22) – język angielski dla dzieci 9:55 Teletubisie (37/156) – serial produkcji angielskiej (1997) 10:25 Nieustraszone 4 (15): Niebezpieczne sztuczki – serial produkcji amerykańskiej (1985) 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1149) – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (757) – telenowela produkcji TVP 13:05 Bulionerzy (27): Hazard – serial komediowy produkcji TVP 13:30 Potęga i upadek Spartan (2): Kodeks honorowy – serial dokumentalny produkcji francusko-amerykańsko-niemieckiej (2002); reż.: Richard L. Schmidt 14:25 W imię sprawiedliwości – magazyn 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Jaka to melodia? 15:35 Przyjaciele – talk-show 16:05 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 16:30 Moda na sukces 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1154) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (762) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Muminki: Złota rybka – serial animowany produkcji holenderskiej (1990) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:20 W krainie dreszczowców: Koszmarna pomyłka – thriller produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Ralph Hemecker; wyk.: Anne Heche, Eric Roberts, Ian Tench (za zgodą rodziców) 21:55 A dobro Polski? – program publicystyczny 22:35 Reportaż 23:10 Kwadrans po jedenastej – program publicystyczny 23:25 Pogoda 23:30 Sport 23:35 Był taki dzień – felieton 23:40 Budząc zmarłych 2 – serial kryminalny produkcji angielskiej 0:35 Budząc zmarłych 2 1:25 Nadmiar – film dokumentalny produkcji szwedzkiej (2003); reż.: Erik Gandini 2:20 Był taki dzień – felieton 2:25 Zakończenie dnia

20:05 M jak miłość (439) – serial produkcji TVP 21:00 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:05 Kopciuszek (15) – serial obyczajowy produkcji TVP 21:35 Magazyn Ekspresu Reporterów (za zgodą rodziców) 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:15 Wieczór Filmowy Kocham Kino – wstęp (za zgodą rodziców) 23:25 Wieczór filmowy Kocham Kino: Intacto – film sensacyjny produkcji hiszpańskiej (2001); reż.: Juan Carlos Fresnadillo; wyk.: Leonardo Sbaraglia, Eusebio Pociela, Monica Lopez (za zgodą rodziców) 1:10 Francois Truffaut. Autobiografia – film dokumentalny produkcji francuskiej (2004); reż.: Andreu 2:10 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skróty 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień 9:00 Domisie: Nieprzespana noc 9:20 Bóg kocha nas – reportaż 9:35 O Polsce i Polakach: Jest takie miejsce: Gołuchów 9:55 Jazz Jamboree 96: Leszek Możdżer Sextet – koncert 10:50 Ostoją (44) 11:15 Sprawa dla reportera 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1132) 12:35 Plebania (543) 13:00 Sportowy tydzień 13:30 Bank nie z tej Ziemi (10/13): Dramat małej gastronomii 14:25 Benefis Romualda Lipko (1) 15:15 Powstanie Zamojskie (3): Kryptonim „Wilkołak” 16:10 Domisie: Nieprzespana noc 16:35 Polskie lasy w Europie 17:00 Teleexpress 17:15 Ojczyzna polszczyzna: Wróg i wyrok, skot i skop 17:30 Bóg kocha nas 17:45 Ze sztuką na ty: Cafe kultura: Jaka jest współczesna duchowość? 18:15 Sprawa dla reportera 19:00 Wieści Polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek: Tajemnica 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (1132) 20:35 Plebania (543) 21:00 Jesteśmy z .PL 21:30 Kochaj mnie (151) 22:00 A dobro Polski? 22:45 Reportaż polonijny 23:10 Animowany świat wyobraźni: Dla Noemi 23:15 Animowany świat wyobraźni: Sonata na pięć samotnych kobiet 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Reportaż 0:25 Ostoją (44) 0:50 Selekcja 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:20 Książki z górnej półki – mag. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 7:55 Co warto wiedzieć 8:00 Gość dnia 8:20 Piosenka dnia 9:00 Ekstremalne poszukiwania – serial dok. 9:30 Kurier 9:55 To jest temat 10:10 Telezakupy 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:45 Przegląd gospodarczy 12:10 Prosto z lasu 12:30 Kurier 13:00 Reportaż 13:30 Kurier 13:50 Parki narodowe 14:15 To jest temat 14:30 Kurier 14:45 Regiony kultury 15:00 Ekstremalne poszukiwania – serial dok. 15:30 Kurier 15:45 Gość dnia 16:10 Rozmowa dnia 16:45 Piosenka dnia 16:30 Kurier 16:55 Rola – mag. 17:10 Co warto wiedzieć 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 19:10 U siebie 19:30 Regiony kultury 19:40 Doza żartu 19:50 Co warto wiedzieć 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:15 Plus – minus – mag. 22:35 Kurier sportowy 23:15 Na wolności – serial dok. 0:15 Siedem cudów świata (1) – film dok. 1:05 Churchill w nielase – serial dok. 2:00 Czas siewu i żniw – serial obycz.



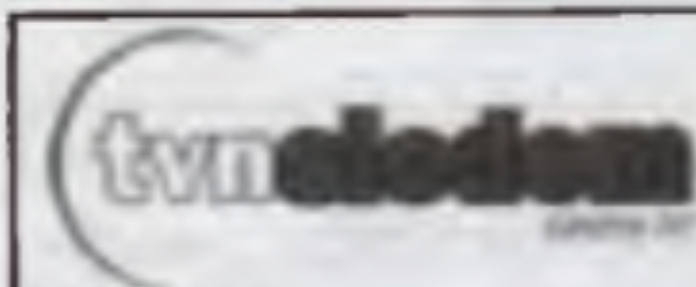
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 Adam i Ewa – telenowela 7:25 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:25 Gra w ciemno – teleturniej 9:25 Halo! Kasa! 10:20 TV Market 10:35 Hell's Kitchen – reality show 11:35 Samo życie – serial obycz. 12:25 Oko na miasto

12:55 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Z Bożeną Dykiel na ostrzu noża 15:15 Jaś Fasola 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Super Expres Live – pr. publ. 17:00 Gra w ciemno – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport, pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:20 Świat według Bundych – serial kom. 20:50 Słodkich snów – dramat sensacyjny Wlk. Bryt. (2002) 21:55 Lotto 22:55 Red Bull Air Race 2006 23:55 Nasze dzieci 0:55 Biznes informacje 1:20 Dziewczyny w bikini 2:20 Magazyn sportowy

tvn

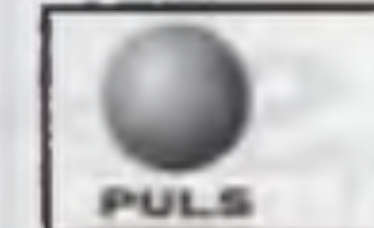
6:00 Telezakupy 6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Usterka – serial dok. 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykreć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:25 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Magda M. – serial obycz. 22:30 Teraz my! 23:15 Bez śladu – serial sens. 0:10 Uwaga! 0:30 Nocne igraszki 1:30 Telezakupy 1:50 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:35 Zawód glina – serial sens. 8:35 Zdradzona miłość – telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial obycz. 10:05 Nash Bridges – serial sens. USA 11:25 Strażnik kasy 12:25 Telezakupy 14:10 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:05 Gra na maksa – serial kom. 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Nash Bridges – serial sens. USA 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Rodzina Soprano – serial sens. USA 21:20 Coma – thriller USA (1978) 23:50 Goryle we mgle – dramat biograficzny USA (1988)

TV 4

6:05 KINOManiaK 6:30 VIP 6:55 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Yu-gi-oh – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:35 Kasa na bank 11:45 Dekoratornia – mag. 12:15 Jesteś moim życiem – serial obycz. 13:20 VIP – serial sens. 14:20 Wygraj fortunę 15:20 Pokemon – serial anim. 15:50 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:55 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 17:55 Stan wyjątkowy – serial sens. 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Z archiwum X – serial sens. 21:00 IV władza 22:00 Formuła 1: GP Brazylii – powtórka wyścigu 0:15 Z archiwum X – serial sens. 1:15 Biznes wydarzenia



PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Z archiwum „Naszej anteny” 7:45 Puls wieczoru 8:30 Droga do Avonlea – serial obycz. 9:30 Telezakupy 10:10 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 10:30 Perły Toskanii – serial dok. 11:20 Telezakupy 12:00 Program religijny 13:00 Puls wieczoru 13:20 Knieja – mag. 13:50 Octavia dies 14:30 Don Matteo – serial sens. 15:40 Droga do Avonlea – serial obycz. 16:50 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 17:10 Perły Toskanii – serial dok. 18:00 Fustal – mecz towarzyszy Polska-Anglia 19:55 Puls wieczoru 20:40 Sekret Enigmy (1/2) – film historyczny pol. (1979) 22:50 Miastotkaczy – film dok. pol. 23:30 Puls wieczoru 0:10 Tworzone ludzką ręką

Zapiski Jakuba Klenia

KILKA RAD DLA ŁOWCÓW SANDAŁA

Jeden z młodych wędkarzy przesłał do redakcji list z prośbą, by poradzić mu, na co zwracać uwagę w polowaniu na sandacza. To ryba piękna, ale złowić nie jest ją zbyt łatwo. Sandacz, czyli *Lucioperca lucioperca*, zwany niekiedy „sandałem”, „wilkiem rzecznych toni” czy „groźnym mordercą”, jest rzeczywiście rybą fascynującą. Drobne zęby, niemal „psie” kły na przodzie szczęk, półprzezroczyste, lekko zamglone oczy umieszczone blisko siebie, robią wrażenie. A wrzecionowate ciało, dwudzielną plećwa grzbietowa, wydłużony pysk i mocny ogon świadczą, że jest to ryba szybka i wytrzymała. Bez wątpienia mamy do czynienia z drapieżnikiem.

By skutecznie zapolować na sandacza, warto pamiętać o kilku zasadach. Po pierwsze, używać należy ostrych, najlepiej ze stali węglowej, haczyków. Przytępionym haczykiem będzie niezwykle trudno zaciąć rybę o wyjątkowo twardym pysku. Po drugie, pamiętać należy o właściwym ustawieniu gruntu. Martwa rybka powinna leżeć na dnie, a żywiec pływać od piętnastu do dwudziestu centymetrów nad dnem. Po trzecie, warto zdecydować się na stosunkowo cienki przypion (do grubości 0,20). A to dlatego, że sandacz jest bardzo ostrożny i świetnie widzi. Dlatego osobiście unikam stosowania przypionów metalowych. Z tego samego powodu – a to, po czwarte – łowiąc na grunt, należy stosować obciążenie z dużym otworem na żyłkę, tak by ryba nie wyczuwała żadnego oporu. Sandacz od razu wypuszcza wtedy przynętę. Po piąte – najlepiej stosować niewielkie żywce – jazgarze czy uklejkę. Nawet spory sandacz może mieć problem z przełknięciem dużego karasia czy wymiarowej płotki. Zamiast dużej martwej rybki lepiej jest na haczyk założyć niewielki filecik (kawalek mięsa wraz z łuską, wycięte z boku). Po szóste, zacinąć należy po 20-30 sekundach od momentu brania, gdy ryba zaczyna zdecydowanie wysuwać żyłkę z kołowrotka. I po siódme – na sandacza najlepiej polować w drugiej połowie czerwca oraz we wrześniu i październiku. A więc zostały jeszcze dwa tygodnie. Jeśli pogoda i czas pozwoli, nie warto marnować ostatnich październikowych dni. Zamiast siedzieć w domu, lepiej wybrać się na sandacza. Spotkać można go zarówno w wodzie nowohuckiego zalewu przy ul. Bulwarowej, jak i w nurcie pięknego o tej porze roku Dunajca.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

AUTEM NA WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Poranny szron na szybach auta dowodnie świadczy o tym, że mamy jesień nie tylko kalendarzową. Ale bez względu na panującą aurę, co najmniej raz jeszcze wyjedziemy samochodem poza miejsce zamieszkania. By odwieźć groby najbliższych w dniu Wszystkich Świętych i Dniu Zaduszny. Polacy są bowiem narodem, który w XX wieku przegany został ze wschodu na zachód, a potem w nowych granicach nasiliły się migracje wewnętrzne, podczas gdy groby bliskich pozostały w tzw. małych ojczyznach. Ponieważ polski obyczaj nakazuje je odwiedzić co najmniej raz w roku, na przełomie października i listopada nasila się ruch samochodów osobowych na drogach. I choć do tego czasu jeszcze cała dekada, warto dobrze zaplanować taką podróż, zwłaszcza gdy trasa ma liczyć kilkaset kilometrów.

Do końca lat osiemdziesiątych XX wieku przełom października i listopada mobilizował do wyteżonej pracy przede wszystkim kolejarzy, którzy na najbardziej uczęszczanych trasach podstawiali dodatkowe pociągi. Dzisiaj dominuje ruch kołowy, bo własne „cztery kołki” dają poczucie niezależności, choćbyśmy stali w gigantycznych korkach na drogach i ulicach, a także pieszo przemierzali kilometry od parkingu do cmentarza. Obecnie Wszystkich Świętych jest dniem mobilizacji dla policjantów, pracowników pomocy drogowych, jednostek ratownictwa nie tylko medycznego oraz – niestety – zakładów pogrzebowych. Duży ruch samochodów osobowych – ciężarówki mają wtedy zwykle zakaz jazdy w ciągu dnia – sprawia, iż tworzą się korki, a co bardziej niecierpliwi kierowcy, głównie pozbawieni wyobraźni, usiłują je ominąć, łamiąc przy tym przepisy, byle tylko znaleźć się u celu o 2 minuty wcześniej od tych, którzy zrezygnowali tkwią w zatorach drogowych. Z korkami na polskich drogach, ale też i na autostradach (zobaczycie, jakie będą 1 listopada kolejki przed bramkami poboru opłat na A-4) należy się już pogodzić.

Wybierając się na cmentarz, czy to w niewielkiej odległości od domu, czy aż na drugi koniec Polski, nie należy się irytować w korku. Po prostu trzeba pomyśleć nieco inaczej od pozostałych kierowców jadących na cmentarze. Zwykle wczesnym rankiem i późnym wieczorem ruch w okolicach cmentarzy mniejszy i łatwiej znaleźć miejsce do parkowania. Wtedy też na ulicach i na drogach jest mniej pojazdów, choć z drugiej strony trzeba dawać baczność na pieszych, zwłaszcza starszych, którzy w tym uroczystym dniu odziani są zazwyczaj w ciemną odzież. Zresztą i w ciągu dnia należy wzmocnić uwagę w okolicach cmentarzy, szczególnie w mniejszych miejscowościach. Po czym rozpoznamy, że zbliżamy się do cmentarza? Za dnia po zwiększonym ruchu pieszych i większej niż zazwyczaj liczbie samochodów, przeważnie zaparkowanych byle jak, często w niezgodzie z przepisami, po zapadnięciu zmroku – po łunie świateł.

Kierowcom wyruszającym w okolice 1 listopada na dłuższą, kilkusetkilometrową podróż proponuję sprawdzenie stanu oświetlenia samochodu. W końcu ciemna część dnia jest obecnie dłuższa od jasnej. A pamiętać trzeba, że nocą z 28 na 29 października czeka nas jeszcze zmiana czasu na zimowy. I choć światła mijania mamy włączane przez całą dobę, to wcale nie oznacza, że po ciemku ze skodorowanymi odbłyśnikami oraz dożywającymi swych dni żarówkami będziemy cokolwiek widzieć. Warto też przed takim wyjazdem przyjrzeć się piórom wycieraczek co najmniej przedniej szyby. Nie tak nie denerwuje kierowcy (i psuje mu wzrok!), jak zużyta gumka rozmazująca na szybie błoto wyrzucane kołami poprzedzających nas pojazdów. A kto zamierza jechać na Wszystkich Świętych na południe od drogi krajowej numer 4, czyli w polskie góry, niech nie lęka się z wyminą opan letnich na zimowe. Jeżeli na większości terytorium Polski jest deszcz i zimno, to w górach będzie co najmniej deszcz ze śniegiem i aby jechać bezpiecznie, trzeba przeprosić się z „zimówkami”, chociaż ich wymiana zalecana jest przy spadku średniej dziennej temperatury powietrza poniżej +7 st. Celsjusza. Wgółę podczas dojazdu na cmentarze, czy to w mieście, czy z dala od niego, lepiej się nie spieszyć. Zaoszczędzimy wtedy na mandatach, bo policjanci z radarami znacznie chętniej będą się czaść wtedy w krzakach naszymi lwy polujące na gazy. Nie damy też zrobić pomocom drogowym, lekarzom i sanitariuszom, nie nabijemy kabzy właścicielom warsztatów blaszarskich i lakierniczych. Jeżeli jednak zbyt pochopnie nie chcemy rozdáwać własnych pieniędzy, musimy wyjechać wcześniej i nie liczyć na to, że uda się nam osiągnąć średnią prędkość wyższą od 60 – 70 km/godz. I podobnie wcześniej musimy wyjechać w drogę powrotną, do Krakowa.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5:00 Moda na sukces 5:20 Moda na sukces 5:40 Wstaje dzień 5:45 Wpisanie w krajobraz 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:50, 7:35; Był taki dzień 6:30) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień – felieton 9:00 Niesamowite przypadki Harrisa Pembletona: Niepokorny klon 9:25 Domisie: Dzień bez Amelii 9:55 Teletubisie (38/156) 10:30 Tajemnica Enigmy (8/8): Smak zwycięstwa – serial produkcji TVP 11:10 ZUS dla ciebie – program poradnikowy 11:10 Teleszkupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1150) – telenowela produkcji TVP 12:35 Plebania (758) – telenowela produkcji TVP 13:05 Sądzieci: Golf z gwiazdami – serial komediowy produkcji TVP 13:30 Tędy przeszła historia 14:00 W rajskim ogrodzie: Delta Rodanu 14:25 Raj – magazyn 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Jaka to melodia? 15:35 Kwadrans na kawę 16:05 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 16:30 Moda na sukces 17:00 Telexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1155) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (763) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Bracia Koala: Ruszający się ząb Arka – serial produkcji angielskiej (2003) 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:20 Okruchy życia: Triumf – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Randa Haines; wyk.: Matthew Perry, Brandon Smith, Ernie Hudson 21:55 Polacy – widowisko publicystyczne 22:40 Rosja-Polska: Nasiona – cykl dokumentalny; reż.: Wojciech Kasperski 23:10 Kwadrans po jedenastej – program publicystyczny 23:30 Pogoda 23:30 Sport 23:35 Był taki dzień – felieton 23:40 Krugerandy – film produkcji TVP; reż.: Wojciech Nowak; wyk.: Marcin Dorociński, Maciej Stuh, Jerzy Treli, Beata Tyszkiewicz, Borys Jaźnicki, Aleksandra Nieśpiolak, Marek Kasprzyk, Anna Niołak, Andrzej Żarnecki (tylko dla dorosłych) 1:15 Wokół wielkiej sceny 1:55 Był taki dzień – felieton 2:00 Zakończenie dnia

TVP2

6:15 Ocean Avenue (112/130) 7:00 10 minut tylko dla siebie 7:10 Teleszkupy 7:30 Dwójka Dzieciom: Niezwykłe ranki Marcina Ranka (23/52): Marcin Hood – serial animowany produkcji francuskiej (2004) 7:40 Dwójka Dzieciom: Niezwykłe ranki Marcina Ranka (24/52): Dobra czarownica 8:00 Na dobre i na złe (87): Oszukać śmierć – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 9:55, 10:55 i Pogoda: 9:25, 10:25, 11:00) 11:05 Lokatorzy (205): Rajskie tarasy 11:35 McGregorowie (16/65): Kolej – serial produkcji australijskiej (1991) 12:25 Teleszkupy 12:40 Te wspaniałe konie – film dokumentalny produkcji australijskiej (2004); reż.: Greg Grainger 13:40 Allo, Allo (29/57) – serial komediowy produkcji angielskiej (1988) 14:05 Podróże z żartem (7): Indie – program rozrywkowy 15:10 Dr Quinn (18/18) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (1992) 16:00 Dla niesłyszających: Panorama 16:10 Dla niesłyszających: Pogoda 16:15 Dla niesłyszających: M jak miłość (439) – serial produkcji TVP 17:05 Dla niesłyszających: Kulisy serialu „M jak miłość” 17:10 Kopciuszki (14) – serial obyczajowy produkcji TVP 17:40 Z Dwójką bezpiecznie 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:33 Pogoda 18:35 Panorama 18:55 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:25 Nieznana Majorka – film dokumentalny 20:05 Okno na podwórze –

film fabularny produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Jeff Bleckner; wyk.: Daryl Hannah, Christopher Reeve, Robert Forster (za zgodą rodziców) 21:35 Sprzedawcy używanego rock'n'rolla: 25 lat T.Love – koncert 22:30 Panorama 22:50 Biznes 23:00 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:20 Alibi na środę: Graniczny blues – dramat produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Rodion Nahapetov; wyk.: Eric Roberts, Yekaterina Rednikova, Gary Busey (za zgodą rodziców) 0:50 Najlepsze dokumenty świata: Tupperware – wyjątkowe pojemniki – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2003) 1:50 Wojna z rakiem – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2003) 2:40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień 9:00 Domowe przedszkole: Co mówią znaki? 9:25 Wierzę, wątpię, szukam 9:50 Zaproszenie 10:10 Co tu jest grane? (4) 10:30 Program historyczny 11:00 Ze sztuką na ty: Cafe kulturalne: Jaka jest współczesna duchowość? 11:30 Nieparzyści (2) 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1133) 12:35 Plebania (544) 13:00 Wieści Polonijne 13:15 Jesteśmy z .PL 13:45 Kochaj mnie (151) 14:10 Reportaż polonijny 14:35 Romane Dyvesa czyli cygańskie dni Gorzów 2006 – koncert 15:25 A dobro Polski? 16:10 Domowe przedszkole: Co mówią znaki? 16:35 Laboratorium 17:00 Telexpress 17:15 Najlepszy z najlepszych (drugi półfinał) 17:40 Wierzę, wątpię, szukam 18:05 Książki z górnej półki – prezentacje 18:20 Zaczęś gwiazd 18:45 Św. Jacek na Korsyce – reportaż 19:00 Łączy nas Polska 19:15 Dobranocka: Film pod strasznym tytułem 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Klan (1133) 20:35 Plebania (544) 21:00 Polska racja 21:30 Egzamin z życia (48) 22:15 Wspólny początek – film dokumentalny 22:45 Polacy – widowisko publicystyczne 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 24:00 Pod znakiem węża – wspomnienie o teatrze Kobra 0:45 Najlepszy z najlepszych (drugi półfinał) 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:40 Telekurier 7:25 Książki z górnej półki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:50 Gość dnia 9:00 Obrady Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Kronika 16:55 Środowisko i my 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalejdoskop regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 Czas reporterów 19:30 Regiony kultury – mag. 19:45 Doza żartu 19:50 Co warto wiedzieć 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:00 Tematy dnia 22:15 Plus – minus 22:35 Kurier sportowy 23:00 Kurier 23:15 Komornicy – serial dok. 23:45 O co chodzi? – film dok. 0:35 Niebezpieczny lot – thriller prod. Niemcy-USA (2001)

POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 6:50 Adam i Ewa – telenowela 7:25 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:25 Gra w ciemno – teleturniej 9:25 Halo! Kasa! 10:25 TV Market 10:35 Dom nie do poznania – reality show 11:35 Samo życie – serial obycz. 12:30 Super Express Live – pr. publ. 13:00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:45 Zamieńmy się żonami – reality show 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Oko na miasto 17:00 Gra w ciem-

no – teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:15 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 Ale się kręci – serial kom. 21:45 Daleko od noszy – serial kom. (21:55 Losowanie Lotto) 22:25 Życie mniej zwyczajne – komediodramat USA-Wlk. Bryt. (1997) 0:35 Biznes informacje 1:00 Pasjonaci 1:30 Dziewczyny w bikini 3:30 Love TV 5:00 BoomBox

tvn

5:40 Uwaga! – mag. 6:00 Teleszkupy 6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Usterka – serial dok. 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykręć numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Od kołyski aż po grób – film sensacyjny USA (2003) 23:20 Agenci NCIS – serial sens. 0:35 Uwaga! – mag. 0:55 Nocne igraszki – pr. rozryw. 1:55 Teleszkupy 2:15 Nic straconego

tvn

6:30 Teleszkupy 7:35 Nie ma sprawy – serial kom. 8:35 Zdradzona miłość – telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial obycz. 10:25 Nash Bridges – serial sens. 11:25 Strażnik kasy – teleturniej 12:25 Teleszkupy 14:10 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:10 Nie ma jak u teściów – serial kom. 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Nash Bridges – serial sens. 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Goryle w mgłę – dramat biograficzny USA (1988) 22:50 Darren Brown – pr. rozryw. 23:20 Czysta gra – film sensacyjny USA (1995)

TV 4

6:10 KINomaniaK 6:35 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Yu-gi-oh – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:35 Kasa na bank 11:45 Instykt tropiciela 12:15 Jesteś moim życiem – serial obycz. 13:20 Stan wyjątkowy – serial sens. 14:20 Wygraj fortunę 15:20 Pokemon – serial anim. 15:50 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:55 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 17:55 Stan wyjątkowy – serial sens. 18:10 Daję słowo – teleturniej 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 IV władza – mag. 21:00 Kamienica 21:30 Tok2Sok – pr. rozryw. 22:30 Latający cyrk Monthy Pythona – serial kom. 23:15 Desperado – film sensacyjny USA (1995) 2:00 Biznes wydarzenia

PULS

5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 Taaaka ryba – mag. 6:40 KinoRozmównica 7:40 Puls wieczoru 8:20 Droga do Avonlea – serial obycz. 9:20 Teleszkupy 10:00 Octavia dies 10:30 Audycja generalna 12:00 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 12:20 Perły Toskanii – serial dok. 13:00 Puls wieczoru 13:40 Teleszkupy 14:30 Don Matteo – serial sens. wł. 15:40 Droga do Avonlea 16:50 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 17:20 Perły Toskanii – serial dok. 18:00 Walczyć do końca – Stanisław Mikołajczyk – film dok. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Zimna wojna – serial dok. 21:50 Fustal – mecz towarzyski Polska-Anglia 23:45 Puls wieczoru 0:20 Tworzone ludzką ręką – serial dok.

WYBIERAMY MISS „GŁOSU”

Konkurs organizowany przez nas wspólnie z RORES MODELS (www.rores.pl) wywołał bardzo duże zainteresowanie. Ciągłe napływają nowe zgłoszenia. Chcąc dać szansę jak najliczniejszej grupie dziewczyn, postanowiliśmy przedłużyć termin przyjmowania zgłoszeń do 15 grudnia. Zgłaszać się mogą dziewczyny w wieku 15–25 lat. Po Nowym Roku finalistki wystąpią w gali mody. Zgłoszenie – zdjęcia wraz z charakterystyką-autoprezentacją – należy przesłać e-mailem, rores@bci.pl, lub pocztą na adres: 30-960 Kraków 1 skr. poczt. 783. Organizatorzy też wykonają gratisowe zdjęcia, jeśli będzie taka potrzeba. (mp)

Kolejną kandydatką do tytułu miss jest Kinga Mitka, uczennica Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 1. W przyszłym roku będzie maturzystką i zamierza podjąć studia w swoim kierunku, czyli ekonomii. Uważa, że gospodarka będzie podstawą rozwoju naszego kraju i zawsze będzie potrzebą dobrych ekonomistów, a także księgowych. Uwielbia grę w siatkę, sama występuje w drużynie szkolnej i ma już sukcesy w takich rozgrywkach. Aktualnie śledzi poczynania naszych „złotek” i wierzy, że z mistrzostw wrócą z medalem. Formuła 1 oraz szybkie samochody to także jej pasja. Sama prowadzi sprawne samochody – oczywiście nie tak szybko jak Robert Kubica. Ona sama, póki co, też jeździ na gokartach i bardzo ją to relaksuje. Ponadto jak każda młoda osoba lubi dyskoteki; ma swoje ulubione miejsca i ulubione towarzystwo, z którym się wybiera na weekendowe wypady poza miasto. Lubi też spacerować po górach lub inne wycieczki krajoznawcze. Jeśli chodzi o naukę to nie jest



wykluczone, że studia turystyczne też wejdą w rachubę. Nie potrafi zrozumieć tego zawirowania w polityce. To ją wręcz odstrasza od tej dziedziny życia społecznego. Ale zdecydowanie pójdzie głosować w wyborach samorządowych, ponieważ widzi, że od takich głosów ludzi młodych (jak ona) – wiele zależy. I to jest właśnie szansa na zmianę „elity” politycznej. Trzeba zaczynać od najniższych szczebli – ale istotnych. (mp)

Prawnik radzi

LIKWIDACJA SUSZARNI

Zdewastowana suszarnia została dwa lata temu wyremontowana i udostępniona lokatorom. Fakt, że wykorzystanie suszarni przez mieszkańców jest znikome nie jest powodem do jej likwidacji i przeznaczenia na archiwum wspólnoty. Uważam, że zarząd przekroczył swoje kompetencje, ponieważ sprawa likwidacji i zmiany przeznaczenia pomieszczenia powinna być omówiona na zebraniu wspólnoty. Jednocześnie zastanawiam się, czy ogół właścicieli może podjąć uchwałę o likwidacji i pozbawieniu nawet jednego lokatora możliwości korzystania z suszarni, jeżeli wyrazi on sprzeciw.

Przydatność suszarni bielizny lub celowość jej wykorzystania na potrzeby wspólnoty i jej zarządu może być oceniona wyłącznie przez samych mieszkańców bloku. Jeżeli mieszkańcy, a w szczególności właściciele lokali, uznają, że bardziej racjonalne jest wykorzystanie suszarni na inne cele, zarząd wspólnoty powinien przygotować i poddać pod głosowanie projekt uchwały o zmianie przeznaczenia suszarni. Zgodnie bowiem z art. 22 ust. 3 p. 4 ustawy o własności lokali, zmiana przeznaczenia czę-

ści nieruchomości wspólnej jest czynnością przekraczającą zakres zwykłego zarządu, do realizacji której potrzebna jest uchwała właścicieli lokali wyrażająca zgodę na dokonanie tej czynności. Podejmując uchwałę o zmianie przeznaczenia suszarni, ogół właścicieli powinien uwzględnić potrzeby nawet mniejszościowej grupy mieszkańców, nie może jednak uzależniać swoich decyzji od życzeń pojedynczego lokatora i od jego sprzeciwu. (sp)

ZRANIŁ PRAWIE ŚMIERTELNIE

12 października ok. godz. 21.00 trzech kolegów (dwóch 17-latków i jeden 15-latek) z os. Albertyńskiego spacerowało sobie po osiedlu. W pewnym momencie dwóch z nich zaczęło się kłócić. Trzeci odszedł, mówiąc, że odprowadzi psy do domu. Odchodząc usłyszał jęk 15-latka. Wrócił i ujrzał, że ten krwawi, a na chodnik leje się krew. Starsi koledzy zaprowadzili rannego do domu jednego z nich. Wezwano pogotowie ratunkowe. Nastolatki lekarzowi powiedzieli, że chłopak uderzył się o drzewo. Okazało się, że rana jest poważna i zagraża życiu chłopaka. Trzeba go było operować. Ranny miał uszkodzone płuco, usunięto mu śledzionę. Według opinii operującego lekarza, była to rana zadana ostrym narzędziem. Powiadomił VII KP. W czasie czynności przeprowadzonych w nocy przez policjantów w miejscu zdarzenia, siedemnastolatki podali nową wersję wypadku. Powiedzieli, że ich kolegę, gdy odszedł, mógł zranić któryś z chłopaków z grupy przechodzących w tym czasie obok nich. Ślady krwi i zeznania przesłuchanych rano świadków wskazywały, że zdarzenie miało inny przebieg niż opowiadali chłopcy. Zatrzymano ich. Podejrzanego o zadanie ciosu zatrzymano w szkole. Jest uczniem zespołu szkół budowlanych. Po przedstawieniu mu dowodów chłopak przyznał się do winy. Powiedział, że zadał cios niechcący. Przedstawiono mu zarzut z art. 156 kk, który za nieumyślne spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu przewiduje karę więzienia do 3 lat, a za umyślne przewiduje karę pozbawienia wolności do lat 10.

Prokurator z uwagi na to, że chłopak nie był karany i uczy się zastosował w stosunku do niego dozór policyjny. (jdz)

TVP1

5:00 Moda na sukces 5:20 Moda na sukces 5:40 Wstaje dzień – magazyn 5:45 Europa bez miedzy 6:00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6:30, 7:00, 7:30; Pogoda 6:32, 7:05, 7:34; Biznesowa piątka 6:50, 7:35; Był taki dzień 6:30) 7:40 Kawa czy herbata? 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień 9:00 Maks i Ruby: Halloween 9:25 Domowe przedszkole: Rodzina ważna rzecz 9:50 Lippy and Messy (23) 9:55 Teletubisie (39/156) 10:25 Kojak produkcji amerykańskiej 11:10 Telezakupy 11:45 Agrobiznes 12:00 Wiadomości 12:10 Klan (1151) 12:35 Plebania (759) 13:05 Festiwal Dialogu Czterech Kultur: Kapela ze wsi Warszawa 13:30 27. Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry: Kabaret Słuchajcie – widowisko rozrywkowe 13:40 Człowiek z lodu. Polowanie na zabójcę (2) – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Brando Quilici 14:10 Zamki kresowe Rzeczypospolitej: Zbaraż 14:25 My Wy Oni – magazyn 14:50 Był taki dzień – felieton 15:00 Wiadomości 15:10 Jaka to melodia? 15:35 Recepty Jedynki: Recepty z Hiszpanii (2) – magazyn 16:05 Moda na sukces – serial produkcji amerykańskiej 16:30 Mod na sukces 17:00 Teleexpress 17:20 Na celowniku – magazyn 17:35 Klan (1156) – telenowela produkcji TVP 18:00 Jaka to melodia? 18:30 Plebania (764) – telenowela produkcji TVP 19:00 Wieczorynka: Babcia Róża i Gryzelka: Każdy ma wyobraźnię – program dla dzieci 19:15 Wieczorynka: Miś Uszatek: Później – serial animowany 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Pogoda dla kierowców 20:20 Zagubieni 2 (14) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 21:10 Zagubieni 2 (15) 22:00 Misja specjalna – magazyn 22:45 Łossskot! – magazyn kulturalny 23:15 Kwadrans po jedenastej – program publicystyczny 23:30 Pogoda 23:35 Sport 23:35 Był taki dzień – felieton 23:45 Perły na dnie – komedia produkcji czeskiej (1965); reż.: Vera Chytilova, Jan Nemec, Evald Schorm, Jaromil Jires, Jiri Menzel; wyk.: Emil Eserle, Pavla Maršálková, Ferdinand Kruta, Miroslav Nohýnek, Miroslava Špánková, Jiří Menzel, Miloš Čtrnáctý, Josefa Pechlátová 1:55 Był taki dzień – felieton 2:00 Zakończenie dnia

kryminalny 997 – program Michała Fajbusiewicza (za zgodą rodziców) 22:30 Panorama 22:50 Biznes 22:55 Sport Telegram 23:05 Pogoda 23:15 Battlestar Galactica (3/13) – serial science fiction produkcji amerykańskiej (2003) (za zgodą rodziców) 0:05 Czy świat oszalał?: Żona dla Chińczyka – film dokumentalny produkcji angielskiej (2005) (za zgodą rodziców) 0:55 Tajne akcje CIA 2 (2/22) 1:40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata? 8:15 Kwadrans po ósmej 8:30 Wiadomości – skrót 8:33 Pogoda 8:35 Kawa czy herbata? 8:55 Był taki dzień 9:00 Budzik: Ziola i nie tylko 9:25 Anna Dymna – spotkajmy się 9:50 Łączy nas Polska – felieton 10:10 Zaczysze gwiazd (4): Ewa Szykulska 10:35 Święty Jacek na Korysycie – reportaż 10:50 Najlepszy z najlepszych (drugi półfinał) 11:15 Berliński express 11:25 Z herbem w nazwisku: Czartoryski herbu Pogoń Litewska 12:00 Wiadomości 12:10 Złotopolscy (776): Badania 12:35 Plebania (545) 13:00 Polska racja 13:30 Egzamin z życia (48) 14:15 Wspólny początek – film dokumentalny 14:40 Dubidu (3) 15:35 Polacy – widowisko publicystyczne 16:15 Budzik: Ziola i nie tylko 16:40 Ja i moje życie: Dzwonię do was, bo mam taki problem 17:00 Teleexpress 17:15 Najlepszy z najlepszych (finał II edycji) 17:45 Raj 18:10 Anna Dymna – spotkajmy się 18:40 Z herbem w nazwisku: Czartoryski herbu Pogoń Litewska 19:15 Dobranocka: Bolek i Lolek: Król puszczy 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Pogoda dla kierowców 20:20 Złotopolscy (776): Badania 20:35 Plebania (545) 21:00 Dzwon Marszałka – reportaż 21:15 Teatr TV: „Żeglarsz” – spektakl teatralny; reż.: Wojciech Solarz. Krzysztof Bobrowski; wyk.: Jan Świdorski, Wojciech Malajkat, Ewa Domańska, Ignacy Machowski, Bogdan Baer, Igor Śmiałowski, Kalina Jędrusiak, Bogusław Bilewski, Piotr Bajor, Witold Skaruch 22:45 Misja specjalna – magazyn 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport Telegram 23:55 Pogoda 0:00 Łossskot! 0:25 Najlepszy z najlepszych (finał II edycji) 0:50 Anna Dymna – spotkajmy się 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:40 Telekurier 7:05 Telezakupy 7:25 Książki z górnej półki 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Z cukrem czy bez? 8:10 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:50 Gość dnia 9:00 Obrady Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:10 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Piosenka dnia 16:50 Kronika 16:55 Nowe miasto 17:15 Z cukrem czy bez? 17:30 Kurier 17:50 Kalendarz regionalny 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Studio otwarte TVP 3 Kraków 19:10 Czas reporterów 19:30 Rekomendacje kulturalne 19:50 Co warto wiedzieć 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Studio pogoda 21:00 Echa dnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:15 Plus – minus 22:35 Kuriersportowy, pogoda 23:30 Kurier 23:15 Patrol trójki 23:45 Wokół Pacyfiku z Michaeliem Palinem – serial dok. 0:35 Ryszard III – dramat polityczny USA-Wlk. Bryt. (1995)

POLSAT

6:00 Wstawaj! Gramy! 7:00 Adam i Ewa – telenowela 7:30 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 8:30 Gra w ciemno – teleturniej 9:30 Halo! Kasa! 10:30 TV Market 10:45 Słoneczny patrol – serial przygod. 11:45 Samo życie – serial obycz. 12:30 Oko na miasto 13:00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 14:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14:40 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Wydarzenia 16:10 Interwencja 16:30 Świat według Budyń – serial kom. 17:00 Gra w ciemno

– teleturniej 18:00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18:50 Wydarzenia, sport i pogoda 19:30 Samo życie – serial obycz. 20:15 Grasz czy nie grasz – teleturniej 21:20 Fala zbrodni – serial sens. (21:55 Losowanie Lotto) 22:25 Co z tą Polską? 23:45 Gorzka miłość – telenowela dokumentalna 23:55 Biznes wydarzenia 0:20 Na jeden temat... z Joan Rivers – reality show 0:50 Dziewczyny w bikini 2:50 Love TV

tvn

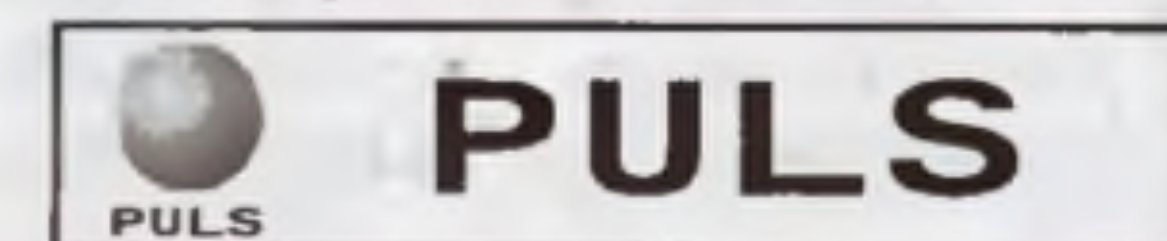
6:00 Telezakupy 6:40 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 7:35 Maraton uśmiechu 8:05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9:05 Wykreśl numer – teleturniej 10:15 Fabryka gry 11:10 Detektywi – serial sens. 11:40 Rozmowy w toku – talk-show 12:50 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 13:20 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 14:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 15:00 Cena marzeń – telenowela 16:00 TVN Fakty 16:15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17:15 Rozmowy w toku – talk-show 18:30 Detektywi – serial sens. 19:00 TVN Fakty, sport 19:45 Uwaga! – mag. 20:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. 20:55 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Szkoła uczuć – komedia romantyczna USA (2002) 23:30 Kryminalni – serial sens. 0:35 Siłaczki 1:40 Nocne igraszki 2:40 Uwaga! – mag. 3:00 Telesklep 3:20 Nic straconego



6:30 Telezakupy 7:35 Stefan Frank – lekarz znany i lubiany – serial obycz. niem. 8:35 Zdradzona miłość – telenowela 9:25 Ostry dyżur – serial obycz. 10:25 Nash Bridges – serial sens. 11:25 Strażnik kasy – teleturniej 12:25 Telezakupy 14:10 Zdradzona miłość – telenowela meksykańska 15:10 Nie ma jak u teściów – serial kom. 15:40 Nauka jazdy 16:10 Kasia i Tomek – serial kom. 16:40 Przyjaciele – serial kom. 17:10 Ostry dyżur – serial obycz. 18:10 Nash Bridges – serial sens. 19:10 Kasia i Tomek – serial kom. 19:40 Przyjaciele – serial kom. 20:10 Czysta gra – film sensacyjny USA (1995) 22:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 23:15 Amerykański ninja 2 – film sensacyjny USA (1987)

TV 4

5:45 Sztukateria 6:10 KINOManiaK 6:35 VIP – mag. 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:30 Pokemon – serial anim. 9:00 Yu-gi-oh – serial anim. 9:30 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 10:35 Kasa na bank 11:45 V max – mag. 12:15 Jesteś moim życiem – serial obycz. 13:20 VIP – serial sens. 14:20 Wygraj fortunę 15:20 Pokemon – serial anim. 15:50 Młodzieńcza miłość – telenowela 16:55 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 17:55 Stan wyjątkowy – serial sens. 18:55 Jesteś moim życiem – serial obycz. 20:00 Tok2Szkol 21:00 Desperado – film sensacyjny USA (1995) 23:15 Pocalunek śmierci – dramat sensacyjny USA (1995) 1:20 Biznes wydarzenia



5:55 Kiedy ranne wstają zorze 6:00 10. Festiwal Gospel – Osiek 2006 7:00 Za nami sto lat – film dok. 7:50 Puls wieczoru 8:30 Droga do Avonlea – serial obycz. 9:30 Telezakupy 10:10 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 10:30 Perły Toskanii – serial dok. 11:20 Telezakupy 12:00 Puls wieczoru 12:40 Audycja generalna 13:40 Fustal – mecz towarzyski Polska-Anglia 15:40 Droga do Avonlea – serial obycz. 16:50 Zimna wojna – serial dok. 17:50 Tworzone ludzką ręką – serial dok. 18:10 Perły Toskanii – serial dok. 19:10 Taaka ryba – mag. 19:55 Puls wieczoru 20:40 Życiorys z celi śmierci – film dok. 21:50 Pod prąd – mag. 22:15 Festiwalowa Gdynia 22:40 Don Matteo 23:45 Puls wieczoru 0:25 Tworzone ludzką ręką – serial dok.

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę 22 października 2006 roku o godz. 16 w kawiarence NCK (gmach A). Wstęp wolny.



ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 270)

Trzymaj się swoich chmur

Piosenka z repertuaru Maryli Rodowicz

muzyka: Seweryn Krajewski. słowa: Andrzej Poniedziałki

Samotności twojej cichy kąt,
Gdzie dochodzi woda, radio, prąd,
Kiedy cały świat u stóp się ma,
Na Grenlandię czasem spadnie łą.

Mimo wszystko można nie mieć nic,
Szara nitka łączyć szare dni,
Wielki świat po ciebie listy śle,
Szalik węz, poza tym trzymaj się!

Było wino i radosny śpiew,
Nie ominął nas młodzińczy gniew,
Dzisiaj wiatr historii w żagle dmie,
A na murach hasło: Trzymaj się!

Refren:
Trzymaj się swoich chmur,
Mieszkaj tam, a bywaj tu.
Każdy tę nadzieję ma,
Zagrać w filmie Życie II.

Refren:
Trzymaj się swoich chmur,
Mieszkaj tam, a bywaj tu.
Każdy tę nadzieję ma,
Zagrać w filmie Życie II.

Trzymaj się swoich chmur,
Mieszkaj tam, a bywaj tu.
Sposób na leczenie ran:
Durnieć wolniej niż ten świat.

ANDRZEJ PONIEDZIAŁSKI

(ur. 4 lipca 1954 roku, Kielce), satyryk, autor tekstów piosenek, jest inżynierem, ukończył Politechnikę Świętokrzyską (Wydział Elektryczny). Debiutował na Spotkaniach Zamkowych *Śpiewajmy poezję* w Olsztynie (1977), jest laureatem Studenckiego Festiwalu Piosenki (Kraków, 1978) i I Warszawskiego Przeglądu Piosenki Autorskiej.

Pisze teksty piosenek dla Elżbiety Adamiak, Anny Marii Jopek, Maryli Rodowicz, Lory Szafran, Grzegorza Turnaua. Jest współautorem spektaklu dla dzieci *Czterech muszkieterów w świecie komputerów* (z Tadeuszem Woźniakiem, Teatr Polski, Bydgoszcz). Prowadzi wieczory kabaretowe w Łódzkiej Piwnicy Artystycznej Przechowalnia.

www.spotkaniazpiosenka.org.

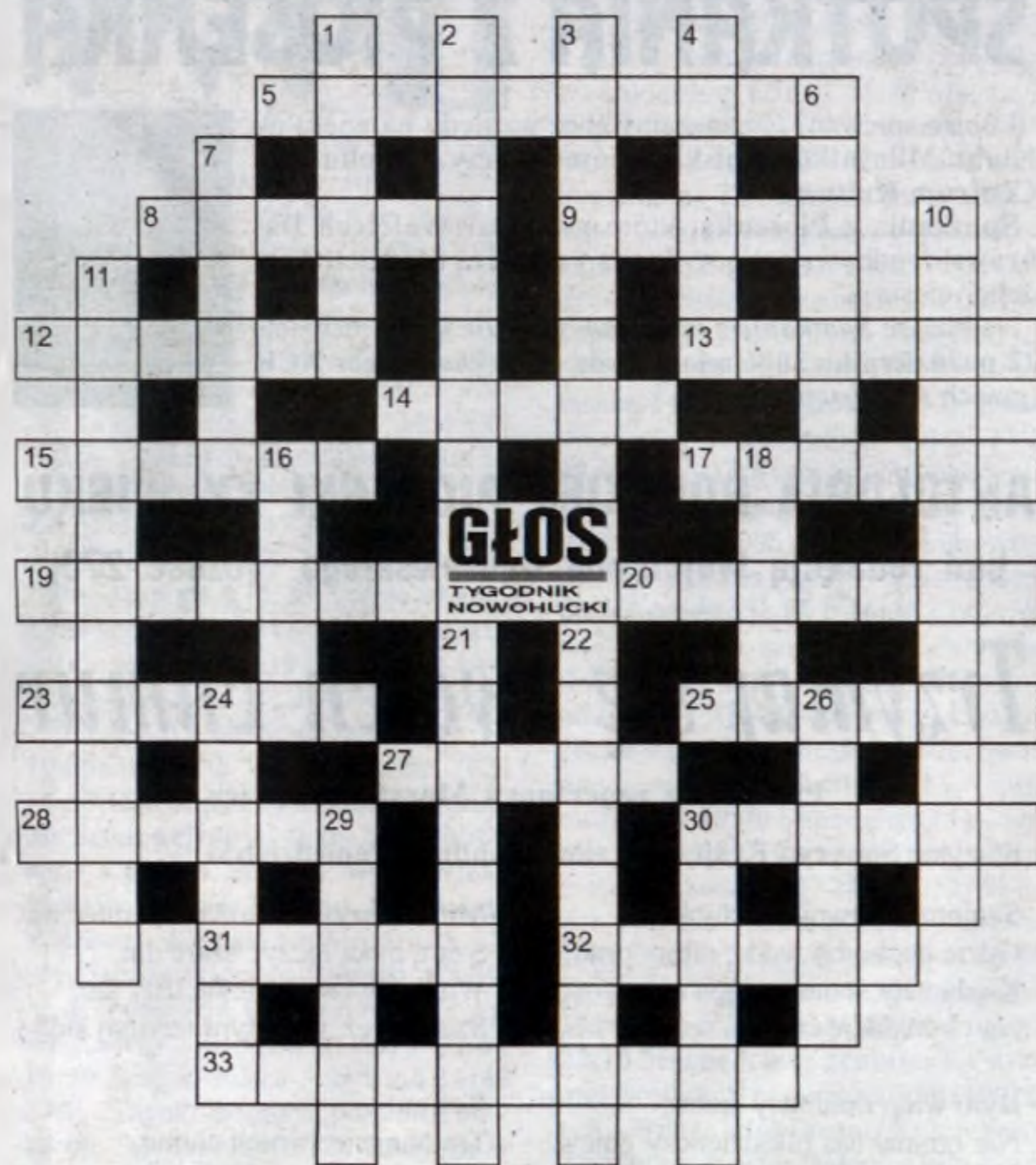
Realizowana przez Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta

EDUKACJA EKOLOGICZNA



Praktyczną edukację ekologiczną prowadzi od lat Zygmunta Kiszka, kierownik Klubu „Dukat” będąc współorganizatorem wycieczek w piękne zakątki naszego kraju dla dzieci i młodzieży z wszystkich klubów Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta. W październiku odbyły się wycieczki do Tatrzańskiego Parku Narodowego, gdzie uczestnicy przeszli całą Dolinę Kościeliską i druga do Pienińskiego Parku Narodowego. po

przepięknych szlakach Pienin od Krościenka poprzez przełęcz Szopka, Trzy Korony do Sromowiec Niżnych. Dzieci zapoznały się na szlakach z florą i fauną i wysłuchały historii zwiedzanych parków i związanych z tymi terenami legend. Wycieczki organizował Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta przy wsparciu finansowym Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. (SP)



GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

POZIOMO: 5. ogół mecenasów, 8. miasto nad Łabą, 9. aksamit, 12. odkładanie czegoś na dalszy termin, 13. przepływa przez Rzeszów, 14. pospolity chwast zbożowy, 15. serwatka z owczego mleka, 17. żeglarskie piosenki, 19. legendarny założyciel Rzymu, 20. okrągła budowla z kopułą, 23. wyrażenie życzenia, 25. stolica Armenii, 27. partia brydża, 28. czar, urok, 30. dziewczynka z baśni Lewisa Carrolla, 31. łagodni wstrząsy, 32. rurka z papieru, tutka, 33. rabat.

PIONOWO: 1. proklamacja, manifest, 2. jamalska rura, 3. część Zwierzyńca, 4. wybitny ruskij twórca ikon i fresków, 6. napastliwa postawa, 7. drzewa o białej korze, 10. krzykliwe i efekciarskie głoszenie jakichś poglądów, 11. profan miejsca kultu, 16. głodnemu na myśli, 18. miasto między Oświęcimiem a Wadowicami, 21. figura retoryczna, która zwraca się do przedmiotu, pojęcia lub osoby, z którymi w rzeczywistości nie da się rozmawiać, 22. publicystyka literacka, 24. pasożytnicza choroba skóry, 26. proces wydobywania głosu w śpiewie, 29. lokal dla hazardzisty, 30. siłacz.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 31 października 2006 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 40:

POZIOMO: 5. hipopotam, 8. jaszcz, 9. obszar, 12. cygaro, 13. lutnik, 14. skęcz, 15. prusak, 17. stalag, 19. Riwiera, 20. Roberts, 23. krosty, 25. wałkoń, 27. kwita, 28. aspekt, 30. Dublin, 31. medycy, 32. rozbój, 33. kuropatwa.

PIONOWO: 1. Pilzno, 2. rodzyński, 3. Rodowicz, 4. kapsel, 6. fajans, 7. haftka, 10. wydrwigrosz, 11. filantropia, 16. atest, 18. tubka, 21. akwizytor, 22. Rotterdam, 24. szereg, 26. Łobzów, 29. trybut, 30. drzewo.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 40 wylosował p. Mieczysław Godziszewski z os. Kościuszkowskiego. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

UWAGA DZIURY!

Pecha miał kierowca volkswagena golf przejeżdżający wieczorem, 11 października przez tory kolejowe na ul. Mrozowa. Za przyczyną znajdujących się tam dziur, po wjechaniu w jedną z nich – urwał miskę olejową. Strażacy ze szkoły Aspirantów PSP pomogli w usuwaniu rozlanego oleju.

Tego samego dnia, w godzinach popołudniowych usuwali skutki innego zdarzenia komunikacyjnego: kolizji samochodów renault megane i daewoo tamiz na skrzyżowaniu al. Solidarności i ul. Ujastek. W tej kolizji ranne zostały dwie osoby, a strażacy musieli usunąć pojazdy ze znajdującego się tam torowiska.

Do kolejnej interwencji związanej z ruchem pojazdów doszło około godz. 20.27, gdy strażacy zostali wezwani do uprzątnięcia dużej plamy oleju rozlanego na skrzyżowaniu al. Pokoju z ul. Centralną.

TRZYNASTEGO, W PIĄTEK

Tuż po północy strażacy zostali wezwani do jednego z bloków w os. Kazimierzowskim. Musieli otworzyć zatrzaśnięte drzwi mieszkania. Niestety, za drzwiami znaleziono zwłoki mężczyzny, lokatora mieszkania.

W sumie tego dnia strażacy podjęli 5 interwencji, przede wszystkim drob-

nych. M.in. gasili pojemniki do segregacji śmieci przy ul. Kaczeńcowej.

PROBA SAMOBÓJCZA

14 bm. doszło do próby samobójczej w os. Strusia. Poinformowano o tym strażaków ok. godz. 21.13. Skokiem z okna mieszkania na 5 piętrze, groził mieszkaniak os. Strusia. Strażacy rozłożyli skokochron, ale do skoku nie doszło, bo mężczyzną udało się odwieść od samobójczych zamiarów. Przyczyną tak drastycznego kroku była prawdopodobnie kłótnia z żoną. Niestety, te dramatyczne wydarzenia najbardziej przeżyła matka mężczyzny, u której doszło do zawału serca.

POŻAR WE MŁYNIE

Doszło do kolejnej dewastacji obiektu starego młyna przy ul. Kocmyrzowskiej. Tym razem, 16 października około godz. 18 ktoś wewnątrz obiektu zapalił ognisko. Strażacy zostali wezwani do jego ugaszenia.

W związku z uruchamianiem kaloryferów, do rozszczelnienia instalacji centralnego ogrzewania doszło w jednym z mieszkań w os. Centrum A. W efekcie – zostało zalane mieszkanie.

Innym efektem przygotowań do sezonu grzewczego było zadymienie piwnic, do którego doszło podczas prac spawalniczych przy wymianie rur c.o. w jednym z bloków w os. Krakowiaków. (I)

• W minionym tygodniu do Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 147 interwencji, pouczono 203 osoby, ukarano mandatami karnymi 116 sprawców wykroczeń, na kwotę 13 900 zł, sporządzono 17 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, 9 osób przewieziono do izby wytrzeźwień.

NA STRAŻY MIASTA

• Na osiedlu Przy Arce, przy bloku nr 20 funkcjonariusze zauważyli pojazd marki Toyota Camry, który był uszkodzony. Po wezwaniu na miejsce patrolu policji okazało się, że kierowca był uczestnikiem kolizji, która miała miejsce w godzinach porannych.

• Na ulicy Wańkowicza funkcjonariusze jadąc zlokalizowali mężczyznę leżącego częściowo na jezdni i na zieleńcu. Wezwano karetkę pogotowia, ponieważ mężczyzna uskarżał się na zawroty głowy i klucie w klatce piersiowej. Lekarz przebadał go i stwierdził, że nic mu nie jest, po czym zlecił odwiezienie człowieka do izby wytrzeźwień.

• Na ulicy Bulwarowej naprzeciwko zalewu grupa czterech mężczyzn spożywała alkohol i awanturowała się. Funkcjonariusze podjęli w stosunku do nich interwencję i ukarali mandatami karnymi. W jednym przypadku skierowano sprawę do Sądu Grodzkiego. Po zakończonej interwencji część z nich zaczęła używać słów wulgarnych, więc ponownie ukarano sprawców mandatami.

• Na os. Na Stoku w Parku Zielony Jar grupa mężczyzn spożywała alkohol i bardzo głośno się zachowywali. Podjęto interwencję, zastosowano kary w postaci mandatów po 100 zł, a dwóch najbardziej hałaśliwych mandatem na 200 i 400 zł. (mp)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (13.11.2006 r. od godz. 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 25 października 2006 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Hari Kunzru pt. „Transmisja” (wyd. Muza). Arjun Mehty, młody programista z New Delhi, wyrusza do Stanów. Tymczasem okazuje się, że praca tam nie jest tak pewna, jak się zdawało. W akcie desperacji Arjun zachowuje się jak filmowy bohater – tworzy doskonałego wirusa komputerowego. Ma nadzieję, że symulując jego złamanie zyska uznanie w pracy. Wirus okazuje się bardzo groźny.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

PIJANE MATKI

10 października ok. 19.00 dzielnicowi z VIII KP pojechali zrobić wywiad środowiskowy do mieszkania matki, która w tym dniu została zatrzymana przez policjantów z VII KP w stanie upojenia alkoholowego. Miała przy sobie 7-letnią dziewczynkę. W jej mieszkaniu miała przebywać babcia, pod której opieką została 11-letniego syna. 64-letnia babcia była w mieszkaniu i też była pijana. Chłopca nie było w domu. Babcię przewieziono do policyjnej izby zatrzymań. Miała 1,2 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Chłopca znaleziono na osiedlu. Umieszczono go w Pogotowiu Rodzinnym przy ul. Rajskiej, gdzie wcześniej trafiła jego siostra. Zaistniało niebezpieczeństwo narażenia dzieci na utratę zdrowia i życia. Taki zarzut przedstawiono matce.

14 października ok. godz. 20.00 oficer dyżurny VIII KP powiadomiony został przez biologicznego ojca, że jego konkubina, która jest matką niemowlęcia, jest pijana, a on boi się o zdrowie dziecka. Policjanci pojechali sprawdzić informację. W mieszkaniu (w os. Kolorowym) zastali pijaną 37-letnią matkę i niemowlę. Kobiętę przewieziono do policyjnej izby zatrzymań. 2-miesięczne dziecko umieszczono w szpitalu w Prokocimiu. Pijana matka miała 1,5 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Skierowano wniosek do sądu rodzinnego o pozbawienie jej praw rodzicielskich.

ZNIEWAŻYL FUNKCJONARIUSZY

10 października ok. godz. 16.00 żona awanturującego się męża poprosiła o interwencję policję. Policjanci udali się do jednego z mieszkań na os. Wandy, żeby pogodzić skłóconych małżonków. Kiedy weszli do mieszkania, przebywający w nim, zamroczony alkoholem kolega męża zaczął grozić policjantom i znieważać ich. Został zatrzymany i przewieziony do policyjnej izby zatrzymań. Dzień później przedstawiono mu zarzut znieważenia funkcjonariuszy na służbie i

zmuszania ich groźbami do zaniechania czynności, za co grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. Zatrzymany ma 40 lat, jest mieszkańcem tego osiedla. Jest rencistą.

JECHALI „NA PODWÓJNYM GAZIE”

14 października ok. godz. 23.00 patrolujący rejon os. Boh. Września policjanci zauważyli jadącego bez świateł poloneza. Kierujący samochodem na widok radiowozu dodał gazu. Nie reagował na dawane mu przez policjantów sygnały wzywające go do zatrzymania. Nie udało mu się uciec. Policjanci zatrzymali go po krótkim pościgu. Kierowca, wysiadając z samochodu, usiłował uciec jeszcze raz, tym razem pieszo. Zatrzymano go w pieszym pościgu. Badanie wykazało, że miał ponad promil alkoholu w wydychanym powietrzu. Przedstawiono mu zarzut przestępstwa z art. 178a kk, który za jazdę po pijanemu przewiduje karę pozbawienia wolności do 2 lat. Oprócz tego odpowie za wykroczenia: jazdę bez świateł i niezatrzymanie się do kontroli.

Ponadto okazało się, że był poszukiwany przez KP w Zielonkach do „odsiedzenia” grzywny, którą został ukarany za podobne przestępstwo. Ma też zatrzymaną już przez sąd prawo jazdy, za jazdę w stanie nietrzeźwym.

Po przedstawieniu mu zarzutów popełnienia przestępstwa i wykroczenia osadzony został w areszcie śledczym do odsiedzenia nie zapłaconej grzywny.

15 października ok. godz. 20.00 policjant po służbie jechał ul. Makuszyńskiego. Jadąc, zauważył, że kierujący mercedesem busiem niezbyt pewnie prowadzi pojazd. Wezwał na pomoc patrol z drogowki. Zatrzymano kierującego. Był pijany. Miał ponad 3 promile alkoholu w wydychanym powietrzu. Przedstawiono mu zarzut jazdy po pijanemu, za co grozi mu kara do 2 lat pozbawienia wolności. Samochód objęto tymczasowym zajęciem mienia. Zapewne też jego właściciel straci na dłużej prawo jazdy. (jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca romans autorstwa Eloisy James pt. „Wiele hałasu o miłość” (wyd. Amber). Tess, osierocona córka księcia Brydone, musi wyjść za mąż bogato i szybko. Wtedy wyswata młodsze siostry. Są one pod opieką zniechęconego księcia Holbrook. Tess decyduje się na ślub z mężczyzną, którego własna matka uznała za łotra. Lecz im lepiej go poznaje, tym bardziej jest nim zaintrygowana.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 25 października 2006 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

TWOJA WIEDZA - TWÓJ SUKCES

Projekt pod tą nazwą jest realizowany przez Ochotnicze Hufce Pracy od 2004 r. Jego realizacja jest możliwa dzięki wejściu Polski do Unii Europejskiej ponieważ jest on współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

nie w Nowej Hucie są młodzi ludzie, którzy pragną zdobyć dodatkowe kwalifikacje i umiejętności. Na terenie Nowej Huty realizowane są działania dotyczące dwóch grup wiekowych młodzieży objętej projektem, 15-18 lat oraz 18-24 lata. W obu wypadkach chodzi o oso-

A.: Jakże to kursy?

Danuta Stolarek: Są trzy kursy do wyboru: magazynier+wózki widłowe, kelner-barman, kosmetyczka-wizażystka.

A.: To plany na początek przyszłego roku, a czym zajmują się w tej chwili?

Danuta Stolarek: W tej konkretnej? Zapraszam, proszę zobaczyć...

I tak mimowolnie stałam się chwilowym (niestety nie kwalifikuję się... ze względu na wiek :-)) uczestnikiem programu „TWOJA WIEDZA - TWÓJ SUKCES” 2006 „NAUKA WIEDZA PRACA”.

JAK TO WYGLĄDA W PRAKTYCE

Zwykła sala lekcyjna, kilkanaście młodych uśmiechniętych osób. Cudem udało mi się wyłowić prowadzącego zajęcia p. Katarzynę Mimiec pedagoga resocjalizacji, terapeutę, bo stoły ułożone są nieco inaczej niż podczas lekcji (w okrąg), a p. Kasia wygląda bardzo młodo i uśmiecha się podobnie jak wszyscy.

„Trening zastępowanie agresji” – czyli jak sobie radzić z wyrażaniem własnych uczuć i emocji bez przemocy. Każdy z nas dostał zestaw pytań dotyczących sytuacji z naszego codziennego życia (np. jak reagujesz na niepowodzenie, czy potrafisz prosić o pomoc, czy

rozpoznajesz swoje emocje i umiesz je nazwać), następnie omawialiśmy odpowiedzi i związane z tymi sytuacjami problemy. Panuje tu zasada dobrowolności, nikt nie jest zmuszany do odpowiedzi (mimo to większość z tych młodych ludzi chętnie aktywnie uczestniczy w dyskusji, ja sama miałam do prowadzącej kilka pytań... rozmawiamy pomagamy sobie nawzajem).

Powiem szczerze, aż zaczynam żałować że się nie kwalifikuję do uczestnictwa w takich zajęciach.

Oprócz nabywania tego typu umiejętności, młodym ludziom proponowane są bardziej konkretne zajęcia, np. język angielski, zajęcia komputerowe, zajęcia z przedsiębiorczości. Jeśli dodać, że w czasie trwania zajęć otrzymują oni darmowy posiłek, a dodatkowo dofinansowywane są koszty dojazdu na zajęcia, można spokojnie powiedzieć, że to kolejne mądre wydane unijne pieniądze. Oby więcej takich projektów. Dobrze, że uczymy się korzystać z tego, że należymy do Unii.

Aga Łoś

Już za dwa tygodnie kilka słów o pomocy, jaką otrzymuje młodzież z grupy 15-18 lat.



Pomoc młodym ludziom to idea tego projektu. Konkretnie chodzi o młodzież zagrożoną wykluczeniem z rynku pracy. Działania podejmowane przez OHP mają na celu zapewnienie młodzieży w wieku 15-24 lata równego dostępu do edukacji, opieki psychologiczno-pedagogicznej, a zwłaszcza podwyższenia kwalifikacji zawodowych.

W przełożeniu na działania wygląda to tak, że dla tych młodych ludzi organizowane są kursy, szkolenia, spotkania z psychologiem, doradztwo zawodowe.

ILE TO KOSZTUJE

Pierwsza edycja programu (realizowana od maja do grudnia 2004 roku) swoimi działaniami objęła 5 tys. osób w 80 wybranych jednostkach organizacyjnych OHP na terenie całego kraju. Na jej realizację komenda główna OHP uzyskała dofinansowanie z EFS w kwocie 23 mln zł.

Druga edycja (marzec-grudzień 2005) dotyczyła 6200 osób ze 100 jednostek organizacyjnych OHP (dofinansowanie w wysokości 29 mln zł). Nowością II edycji w stosunku do pierwszej było poszerzenie spektrum uczestników projektu o osoby nie będące absolwentami czy też uczestnikami OHP, a wyrażające chęć udziału w kursach zawodowych.

W kwietniu 2006 r. Ochotnicze Hufce Pracy rozpoczęły wdrażanie kolejnej, trzeciej już edycji projektu „TWOJA WIEDZA - TWÓJ SUKCES”, noszącej w bieżącym roku podtytuł „NAUKA - WIEDZA - PRACA”. Jego celem (podobnie jak w latach poprzednich) jest poprawa sytuacji zawodowej młodych ludzi, pomoc w zdobyciu zawodu oraz usamodzielnieniu się. Łączna wartość tegorocznych działań wynosi 39 253 500 zł, z czego na wsparcie EFS przypada 31 402 800 zł (pozostała kwota to wkład własny OHP).

CO SIĘ DZIEJE W NASZEJ HUCIE

Jedną z jednostek realizujących ten program jest Hufiec Pracy 6-5 z siedzibą na osiedlu Szkolnym. Podobnie jak w całym kraju, rów-

by w trudnej sytuacji bądź to materialnej, bądź też społecznej (np. z rodzin zagrożonych bezrobociem, ubóstwem, młodych ludzi, którzy nie zdali egzaminu dojrzałości, nie posiadają zawodu).

Koordynatorem działań skierowanych do grupy 18-24 jest p. Danuta Stolarek, komendant Hufca Pracy 6-5.

A.: Kto wpadł na pomysł, żeby w Nowej Hucie realizować program „TWOJA WIEDZA - TWÓJ SUKCES”?

Danuta Stolarek: Wnioskodawcą projektu jest Komenda Główna OHP w Warszawie.

W OHP są osoby odpowiedzialne za projekty unijne i one przekazują informacje i dyktando do poszczególnych jednostek – hufców.

A.: Wiem, że dofinansowanie ze środków unijnych jest ogromne, jednak część kosztów ponosicie sami. Jaki jest wkład OHP w realizację projektu?

Danuta Stolarek: Naszym wkładem jest wynagrodzenie opiekuna grupy, koordynatora, koszt sal dydaktycznych.

A.: Czy przy realizacji takiego projektu jest dużo pracy?

Danuta Stolarek: Powiem szczerze – tak. Bo praca z młodzieżą to jedno, a praca papierkowa związana z całą dokumentacją projektu to drugie.

A.: Czy to się zatem opłaca? Mówiąc po prostu, czy wam się chce?

Danuta Stolarek: Praca przy projekcie jest niejako w założeniach OHP. Chodzi przecież o to, żeby pomóc młodym ludziom, a że się przy tym trzeba napracować, to nic dziwnego. Ważne są efekty. W zeszłym roku osoby, które kończyły (w ramach projektu) kurs spawacza, otrzymywały od ręki propozycje pracy (zarówno w kraju, jak i za granicą) i to jest dla nas wystarczające wynagrodzenie. Nie chodzi przecież o liczby, statystyki, sprawozdania, chodzi o to, żeby konkretni młodzi ludzie otrzymali konkretną pomoc. Również w tegorocznej edycji przewidziane są kursy zawodowe.



Zamiast podsumowania kilka słów od tych najbardziej zainteresowanych... czyli od młodych, którzy korzystają z projektu. Zapytałam, co daje im uczestnictwo w projekcie i czy są z niego zadowoleni. Oto niektóre z wypowiedzi:

„Zajęcia kształtują nasze charaktery. Poza tym nauczymy się nowego zawodu” – Justyna lat 19.

„Ten projekt daje nowe możliwości zdobycia zawodu, pracy, a przede wszystkim uczymy się czegoś nowego, poszerzamy swoje horyzonty.” – Paweł Samek lat 20

„Kurs, na którym można dowiedzieć się czegoś o sobie, poznać siebie – pozwalają na to zajęcia ze specjalistami, np. psychologiem. Fajne gry i teksty psychologiczne a poza tym można rozwijać angielski i co najważniejsze zdobyć drugi zawód” – Aśka, lat 20.

Większość podkreślała również możliwość poznania nowych osób, poszerzenie kręgu swoich znajomych. Każdy z nich poleciłby te zajęcia swoim znajomym (głównie ze względu na dwie cechy: przydatne i bezpłatne).

MAGICZNY NOCNY MARATON FILMOWY



Fot. Grzegorz Ziemiański

W nocy z 13 na 14 października odbyło się pierwsze powakacyjne nocne spotkanie z filmami w nowohuckim kinie „Sfinks”. Jednocześnie była to jedna z imprez inauguracyjnych działalności kina po remoncie. Tym razem tematem happeningu była „Magia kina”. Widzowie mieli więc okazję obejrzenia trzech autotematycznych filmów, których twórcy szukali odpowiedzi na pytanie, czym dla nich jest kino. Pierwszy zaprezentowany został jeden z moich ulubionych filmów „Cinema Paradiso” (1989) w reżyserii Giuseppe Tornatore, potem „Historia kina w Popielawach” (1998) Jana Jakuba Kolskiego i „Marzyciele” (2003) Bernarda Bertolucciego.

Główną atrakcją październikowego happeningu była obecność gości specjalnych: znanej prezenterki telewizyjnej i gospodyni programu „Kocham kino” Grażyny Torbickiej oraz dwóch krakowskich krytyków filmowych: Marii Malatyńskiej i Jerzego Armaty. Wspólnie z nimi obejrzelśmy „Cinema Paradiso”, po którym zaproszeni goście opowiadali o swoich najpiękniejszych przeżyciach związanych z kinem, o dziele Tornatore i emocjach związanych z projekcją jego filmu. Przede wszystkim próbowali jednak, każdy na własny sposób, wytłumaczyć, na czym według nich polega magia kina. Do takich przemysłów skłania „Cinema Paradiso”. Podobnie jak goście specjalni happeningu, film ten widziałam kilka razy, za każdym odbierając go tak samo emocjonalnie. Jego akcja rozgrywa się w małej sycylijskiej wiosce, której jedyną atrakcją jest tytułowe kino. Głównym bohaterem jest mały chłopiec, Toto, bez reszty zafascynowany kinematografią, który zaprzyjaźnia się z kino-

wym operatorem Alfredem. Cały niemalże film Tornatore to sentymalna podróż w przeszłość, do czasów, kiedy kino potrafiło zachwycać, a każda zmiana repertuaru była najważniejszym wydarzeniem w życiu widzów. Ten film to też wyraz tęsknoty za takimi czasami, gdy kino darzyło się bezwarunkową i bezdyskusyjną miłością.

„Historia kina w Popielawach” Jana Jakuba Kolskiego to jedna z charakterystycznych dla tego reżysera opowieści ukazujących polską prowincję jako miejsce szczególne, mitologiczne. Tym razem reżyser snuje opowieść o pierwszej wynalezionej na naszych ziemiach maszynie rejestrującej ruchome obrazy.

Zgadzam się całkowicie ze zdaniem Jerzego Armaty, który zamiast „Marzycieli” Bertolucciego, najnowszego filmu wielkiego reżysera, chętniej obejrzałby „Noc amerykańską” Truffaut. W „Marzycielach” godny uwagi wydaje mi się jedynie hołd oddawany wielkim dziełom kinematografii, nuży mnie wątek erotycznej gry między bohaterami.

Nocne spotkanie z filmami było też okazją do rozmów o losach nowohuckich kin. Zaprezentowana na początku pokazy Nowohucka Kronika Filmowa poświęcona była historii jednego działającego jeszcze w dzielnicy kina – „Sfinksi”. Na szczęście nie podzieliło ono jeszcze losu pozostałych. Teraz, świeżo wyremontowane pozwala widzom w bardziej komfortowych warunkach uczestniczyć w filmowych imprezach. Nowe, wygodniejsze fotele zdecydowanie ułatwiają wytrwanie całej nocy przed ekranem. To dobrze wróży kolejnym happeningom. Na następny zapraszamy za miesiąc.

Monika
Dziewit

Młodzi piszą...

III LO im. Jana Kochanowskiego

SZKOŁA Z TRADYCJĄ

A jeśli komu droga otwarta do nieba –

Tym, co służą ojczyźnie.

Wątpić nie potrzeba,

Że co im zazdrość ujmie,

Bóg nagradzać będzie,

A cnota kiedykolwiek

miejsce swe osiedzie.

J. Kochanowski,

Księgi wtóre, Pieśń XII

III Liceum Ogólnokształcące

im. Jana Kochanowskiego jest

jedną z najstarszych tego typu szkół w

Krakowie. Powstało na mocy decyzji z

27 marca 1906 jako Cesarsko-Królewskie

Gimnazjum V i mieściło się w centrum Krakowa,

w budynku przy ulicy Jana Kochanowskiego

5. W roku szkolnym 1953/54 nastąpiła – nie pierwsza –

zmiana nazwy, tym razem na III Liceum Ogólnokształcące

im. Jana Kochanowskiego i pod tą

nazwą działa do dziś – od 1968 roku w budynku

na osiedlu Wysokim 6.

13.10.2006 roku właśnie w tej szkole

odbył się kolejny Dzień Patrona. Jest to

wydarzenie bardzo ważne, ponieważ

szkoła liczy już 100 lat. Była to

pierwsza, inauguracyjna kolejna

stulecie, uroczystość.

W „Trójce” ten dzień rozpoczął się

od quizów wiedzy dla uczniów klas II i III, które

trwały ok. dwóch godzin. W tym

czasie uczniowie nie biorący udziału

w konkursach mogli zakupić w szkole

książki bądź inne przedmioty związane z

ich liceum.

O godzinie 10.00 każda klasa wraz z opiekunami

– z pocztym sztandarowym szkoły na czele – wyruszyła

spod budynku szkoły na Mszę świętą do kościoła

Św. Józefa na os. Kalinowym. Ksiądz, który

celebrował tę liturgię, zaznaczył w swoim

kazaniu, iż my, uczniowie przede wszystkim

jesteśmy Światłem Świata i Solą Ziemi,

że to my powinniśmy wiedzieć, czym

jest mądrość, świadectwo i wolność,

że to my powinniśmy potrafić odróżnić

wolność od samowoli i że to my powinniśmy

uczyć prawa wartości: „Jeśli kto chce

iść za mną, niech weźmie swój krzyż i niech

mnie naśladuje” (Mk 8,34).

Po Mszy świętej wszystkie klasy przeszły do

sali teatralnej, która znajduje się przy owej

parafii. Uroczystość ślubowania klas pierwszych

poprzedziło przemówienie pana dyrektora

mgra Zbigniewa Kołocha (który przybliżył historię

szkoły, jej tradycje itp.) oraz występ chóru

szkolnego (jest to chór mieszany działający w III LO –

od 2001 roku opiekunem chóru i dyrygentem jest

mgr Paweł Herod, nauczyciel liceum, absolwent

krakowskiej Akademii Muzycznej; w marcu

2006 roku chór wystąpił m.in. podczas głównych

uroczystości jubileuszowych 100-lecia szkoły w

Teatrze im. J. Słowackiego w Krakowie). Następnie

odbyło się kilka występów artystycznych

(m.in. recytacja wierszy Juliana Tuwima, ponieważ

rok szkolny 2006/2007 w III LO ogłoszono ro-

kiem Tuwima). Kiedy już uczniowie klas pierwszych III LO przysięgli na sztandar szkoły, że będą „służyć pocziwiej sławie oraz mieć na pieczy dobro Pospolitej Rzeczy”, na zakończenie uroczystości wyświetlono dwa filmy przygotowane przez uczniów. Dotyczyły one jubileuszu szkoły; złożone były z kilku części – ukazały m.in. przygotowanie do



Przemówienie dyr. Z. Kołocha w sali teatralnej.



W czasie liturgii.



Po zakończeniu Dnia Patrona – uczniowie III LO.

100-lecia oraz 100-lecie, którego obchody uwieczniono na ponad dwóch tysiącach zdjęć.

Po udanej projekcji, zakończonej ok. godziny 12.00, młodzież udała się do swoich domów, a Grono Pedagogiczne powróciło do szkoły na uroczyste posiedzenie Rady Pedagogicznej z okazji dnia KEN.

Grzegorz Gawłowski
Fot. autor

EFS

EQUAL

NOWA HUTA
NOWA SZKOLA

Dodatek współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL.

Redagują: Agnieszka Łoś i Tomasz Korczyński

Adres: aleja Jana Pawła II 232, e-mail: gmh@o2.pl

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999. Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00. Policja 997. Pogotowie gazowe 992. Toksykologia 411-99-99. Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911. Straż Miejska 680-15-00. Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99. Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. Pogotowie dźwigowe 644-23-08. Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne. ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10. Pogotowie c.o. 644-38-46. Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kregosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
◆ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
◆ **MASAŻ LECZNICZY**. (012) 65-24-74, 609-793-973.
◆ **GABINET UROLOGICZNY**. specjalista urolog A. Kariski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.
◆ **USG – BEZ TERMINÓW**. Os. Jagiellońskie 19 (nad „Biedronką”, koło kościoła „Arka”). Rejestracja i informacja 649-25-33, 641-03-11 wieczorem.
◆ **ESPERAL, CHIRURGIA – WIZYTY**. 0502-275-257.

GABINET WETERYNARYJNY

◆ **GABINET WETERYNARYJNY**, os. Na Stoku 40, tel. 681-47-47, czynny: poniedziałek-piątek 13.00-19.00, sobota 10.00-12.00.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3, tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
◆ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
◆ **SALON FRYZJERSKI „U Agnieszki”** (damski, męski, dzieci), os. Słoneczne 10 (w bud. przedszkola). Tel. 643-14-53.
◆ **USŁUGI WOD.-KAN., GAZ, C.O.** Tel. 681-34-17.
◆ **Zastrajkował telewizor?** Dzwonić 645-47-65, 0609-725-791.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14, 644-98-11.
◆ **ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenia** – drzwi, alarmy, rolety, kraty, zamki. Rok założenia 1991. Al. Jana Pawła II 68. Tel. (012) 411-84-25, całodobowo – 0501-47-11-33.

◆ **NAPRAWA PROFESJONALNA SONY, SANYO, PANASONIC, INNE**. Tanio! (012) 640-00-42.

◆ **Naprawa telewizorów, magnetowidów**. Dojazd gratis! Tel. 012/645-92-08, 0503-787-143.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„AUXILIUM” S.A. KANCELARIA BIEGLYCH REWIDENTÓW**, al. Pokoju 84. Tel. (12) 425-80-53, fax (12) 425-91-47, auxilium@auxilium.com.pl, www.auxilium.com.pl, www.auxilium.eu.
◆ **„SALDO” – usługi księgowo-podatkowe**. Tel. 641-07-59.
◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.
◆ **„IN PLUS” – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE**. Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, place, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE**
ATRAKCYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** – licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki – obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. www.tara.net.pl, biuro@tara.net.pl
Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0609-600-328.
◆ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
◆ **„WAGA”**, Handlowe 12. 012-642-10-67. Zamiany, sprzedaż.
◆ **NIERUCHOMOŚCI FIRMA GARRET, DH Wanda** – skup, sprzedaż, zamiany, załatwiamy formalności kredytowe bez dopłat dodatkowych. (012) 642-59-10, 642-59-11, 649-74-17.
◆ **NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21. Tel. (012) 643-76-60, (012) 680-50-30. www.twoj-dom.com.pl
Sprzedaż – kupno mieszkań, domów, działek. OBSŁUGA KREDYTOWA. Oddział I Niepołomice, ul. 3 Maja 1. Tel./faks (012) 281-39-09, e-mail: biuro1@twoj-dom.com.pl
◆ **INTERGLOBAL NIERUCHOMOŚCI** – Największa oferta w Nowej Hucie, os. Piastów 21 b, tel. 681-10-33.
◆ **„ATMA” – LOKALE, MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI**. OBSŁUGA PRAWNA, NOTARIALNA, GEODEZYJNA, KREDYTOWA, UBEZPIECZENIOWA. (012) 647-00-47, 502-667-048. www.atma.krakow.pl

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

◆ **„MARGO” Zarządzanie Nieruchomościami** zaprasza zainteresowane Wspólnoty do współpracy. E-mail: Marta.Grzeszczuk1@wp.pl, tel. 0600-395-572, www.margozn.pl.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych – „WARTA”, PZU „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „ALIANZ”, „GENERALI” – DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

JĘZYKI OBCE

◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, Prokocim 658-43-28. www.angielski.krakow.pl

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **CHWIŁÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76 (II piętro). Tel. (012) 647-04-02.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
◆ **AUTO KOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek**. Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00. Badania techniczne pojazdów do 3.5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Ul. Siewna 30, godz. 8-16. Tel. 415-97-75. www.autokomputer.krakinfo.pl
◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL. Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sob., 8-18).
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.
◆ **AUTOALARMY**, centralne zamki, blokady. (012) 643-62-12, Czyżyny.
◆ **AUTOKOMIS „MOTOPLAZA”**, ul. Giedroycia 10 (przecznica z Igołomskiej). KUPUJEMY AUTA ZA GOTÓWKĘ. Największy wybór aut w cenie do 10 000 zł. ZAMIANY, KREDYTY, UBEZPIECZENIA. Tel. 012/452-22-48, 0503-100-123.
◆ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012) 681-01-41, 0605-100-845.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **ANTENY** najtaniej. (012) 648-30-42.
◆ **AUTOSKUP**. (012) 284-88-20.
◆ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro. (012) 647-52-47.
◆ **CAŁODOBOWE** transporty medyczne. (012) 648-00-44.
◆ **CHEMIA**, korepetycje. (012) 647-08-41, 0505-107-232.
◆ **CZYSZCZENIE** profesjonalne dywanów, wykładzin, tapicerek urządzeniami Kärcher. 0602-128-924.
◆ **DO** wynajęcia jednopokojowe, dwupokojowe. (012) 643-44-07.
◆ **DO** wynajęcia 2-pokojowe, Huta. 0505-570-932.
◆ **DZIAŁKĘ** budowlaną 15a, w pięknej okolicy (las, woda), Lipnica Murowana, sprzedam. 0606-853-128.

◆ **ELEKTROMONTERÓW** przyjmę, uprawnienia do 1 KV. 0501-07-09-09.
◆ **EMERYTA** kierowcę, zatrudnię. 0604-266-833.
◆ **FIRMA** przyjmie dyspozytora do układania tras i zarządzania kierowcami. 0509-531-209.
◆ **FIRMA** przyjmie kierowcę kat. C. 0509-531-209.
◆ **FIRMA** przyjmie mechanika do obsługi własnych pojazdów. 0509-531-209.
◆ **FLIZOWANIE** 0501-92-17-57.
◆ **GARAŻ** murowany, sprzedam, ok. ronda Czyżyńskiego. 0502-074-901.
◆ **HYDRAULIKA** przyjmę. 0501-07-09-09.
◆ **KASACJA** pojazdów. (012) 643-09-48. Rybitwy, Półlanki 80 arów.
◆ **KOLPORTAŻ** ulotek www.czaro-dziej.pl/praca
◆ **KOŁDRY**: wyrób, usługi krawieckie, Handlowe 8. (012) 643-77-90.

◆ **KOMPLEKSOWA** opieka nad grobami w Krakowie. (012) 645-30-12, 0515-249-109.
◆ **KUCHNIE**, meble na zamówienie. Superceny, Bieńczyce, ul. Szybka 37. (012) 681-37-44.
◆ **KUPIĘ** bez pośrednictwa działkę budowlaną do 20 a na terenie Nowej Huty. 0603-921-373 po godz. 16.00.
◆ **KUPIĘ** działkę lub dom do remontu przy drodze asfaltowej. 0503-100-123, (012) 262-00-16.
◆ **KUPIĘ** garaż, Centrum C. 0505-570-932.
◆ **ŁODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (012) 647-51-22, (012) 425-86-14.
◆ **MAŁOWANIE**, flizowanie, remonty. (012) 358-70-87, 0501-626-403.
◆ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. (012) 414-11-97.
◆ **MATEMATYKA**, fizyka. 0505-233-205.
◆ **MATEMATYKA**, mgr, nauczyciel szkoły średniej. (012) 641-31-57, 0602-513-515.

◆ **MERCEDES** 3,5 t. 0502-398-556.
◆ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż płecyków łazienkowych. (012) 648-46-19, 0502-587-520.
◆ **NIEMIECKI**, korepetycje od podstawówki do studiów. (012) 417-41-90, 0509-294-854.
◆ **PORADY** prawne, kredyty, usługi księgowe, ubezpieczenia, doradztwo finansowe. Handlowe 8. (012) 685-58-85.
◆ **RENCISTÓW II** grupa, do sprzątania. (012) 423-31-11.
◆ **ROZNOŚZENIE** ulotek. 0662-855-951.
◆ **SKUP** aut powypadkowych powyżej roku 1990. (012) 643-09-48, 0501-33-28-48.
◆ **SPRZEDAM** garaż blaszak, zde-montowany. (012) 649-49-67.
◆ **SPRZEDAM** garaż, os. Centrum C. 0601-168-949, (012) 643-49-62.
◆ **SPRZEDAM** lub wynajmę garaż. (012) 648-29-53.
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012) 644-27-07.
◆ **SZWACZKI** i panie do wykańczania, pilnie zatrudni firma. Tel. (012) 648-55-10, 0510-119-206, 0607-674-844.
◆ **TANIE** linie lotnicze. (012) 644-13-66.
◆ **TANIO** szafy suwane. 0692-439-006.
◆ **TENIS**, treningi dla dorosłych, dzieci. (012) 656-57-07, 0603-269-181.

◆ **ZAKŁAD** produkcyjny zatrudni ślusarzy-błacharzy do obróbki nierdzewki, spawacza TIG, chłodnika, magazyniera – rencistę lub emeryta. (012) 644-82-11, (012) 684-30-33.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwonić pod nr (012) 645-47-65 lub 0609-725-791.

**KOREPETYCJE
MATEMATYKA
644-00-14**

**AUTO KOMIS
„AUTO ZDZICH”**

SKUP ◆ SPRZEDAŻ ◆ ZAMIANA
Peugeot 405 GL 1.4 1994 13 600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz 1992 12 800 zł
Opel Kadett 1.3 1986 6 200 zł
Nissan 200 SX 1990 16 500 zł
Polonez GLE 1995 5 900 zł

**KUPIĘ SAMOCHODY
ZA GOTÓWKĘ**

parking
gieldy samochodowej HTS
Tel./faks (012) 647-92-08
Tel. kom. 0502-63-65-72
PRZYJĘ DO KOMISU SAMOCHODY

DZIAŁAMY OD 1992 ROKU DZIAŁAMY OD 1992 ROKU
Biuro Obrotu Nieruchomościami „STYL”
PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA I NOTARIALNA
OS. BOH. WRZEŚNIA 76
(paw. przy petli tramw.). Czynne: pn.-pt. 9-16
www.styl.krakow.pl
e-mail: biuro@styl.krakow.pl
Tel./fax (012) 647-52-47, kom. 0605-88-07-88
Pilnie poszukujemy do sprzedaży mieszkań, domów

**SKLEP ODZIEŻOWY
„MAXI DAMA”**
Plac Bieńczycki 15,
pawilony – parter
ROZMIARY 40-56

**PU „SED-HUT” S.A.
ZATRUDNI
licencjonowanych
pracowników ochrony**
012 643-18-29

MAM LEWICOWE POGLĄDY

Rozmowa z Mieczysławem Łagoszem, radnym Forum Lewicy Obywatelskiej Rady Miasta Krakowa, wybranym z dzielnic XIV Czyżyny, XV Mistrzejowice, XVII Wzgórza Krzesławickie.



– Co zawdzięczają panu nowohucianie?

– Powiem nieskromnie. Przede wszystkim prezydentą Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego i stąd mamy wreszcie duże środki na infrastrukturę drogową: przebudowane rondo Kocmyrzowskie, ul. Andersa, Mikołajczyka, Darwina, Klasztor-

na i wiele innych. Zmodernizowane obiekty sportowe Hutnika, rozpoczęta budowa Centrum Edukacyjno-Sportowego, w budowie boiska wielofunkcyjne. Mamy w os. Centrum C miejski ośrodek wspierania inicjatyw społecznych, punkt konsultacyjny dla przedsiębiorców w os. Centrum B. Pieniądże na ochronę zieleni, w tym Łęgów Nowohuckich, czy rozwój plant mistrzejowickich. Mamy zmodernizowane otoczenie zalewu nowohuckiego. Powstał Oddział Muzeum Historycznego przy alei Róż, teatr Łaźnia Nowa na Szkolnym, mamy koncerty w alei Róż i czy Sacrum Profanum w Walcowni. Mamy bezpłatne badania mammograficzne dla kobiet i badania prostaty dla mężczyzn, mamy modernizowany szpital Żeromskiego.

– Zdecydował pan o zmianie nazwy Klubu SLD na Forum Lewicy Obywatelskiej. Potem w 2004 r. wystąpił pan z SLD w ogóle, czy teraz pan nie żałuje?

– Z SLD odchodzili ludzie, występowali również radni z Klubu SLD-UP. Aby temu przeciwdziałać, zmieniliśmy nazwę klubu na Forum Lewicy Obywatelskiej. Miejskie władze partii zażądały powrotu do starej nazwy, grożąc wyrzuceniem z partii, której w Krakowie byłem współzałożycielem. Wolałem odejść sam.

– Czy wróciłby pan do SLD?

– Nie rozważam takiej decyzji, choć nadal mam lewicowe poglądy. Nie wyleczyłem się jednak z alergii na scentralizowane struktury i dyscyplinę partyjną. Pilnie obserwuję, co dzieje się po tej stronie sceny politycznej.

Sukcesy: • bronił nazwy placu Centralnego, który w pierwszej propozycji miał zmienić całkowicie nazwę na plac im. Ronalda Reagana • twarde sprzeciwił się propozycji zamknięcia krakowskich hipermarketów w weekendy • mimo że jest w prezydenckiej koalicji, stać go na krytykę niektórych posunięć Jacka Majchrowskiego • „wychodził” utworzenie oddziału Muzeum Historycznego przy al. Róż.

Porażki: ♦ brak porozumienia z władzami partii w mieście i w konsekwencji odejście z SLD ♦ nie udało się powołać miejskiego developera i rozwijać budownictwa mieszkaniowego z udziałem gminy, co zamierzał przeprowadzić.

PRZED WSZYSTKIM NOWA HUTA

Rozmowa ze Sławomirem Pietrzykiem radnym z Klubu Niezależnych Rady Miasta Krakowa wybranym z dzielnic XVI Bieńczyce i XVIII Nowa Huta.



– Jak pan został radnym?

– To była moja pierwsza kadencja. Zostałem wybrany na radnego z list Sojuszu Lewicy Demokratycznej i Unii Pracy, kandydując z trzeciego miejsca. Jako dziennikarz „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” jestem znany wielu nowohucianom i stąd spora liczba głosów, jaką otrzymałem, za które dziękuję.

– Proszę pokrótce ukazać swoją aktywność w Radzie Miasta IV kadencji?

– Ze względu na swoje zainteresowania pracowałem w Komisji Rodziny i Polityki Społecznej, chcąc pomagać ludziom starszym i pokrzywdzonym przez los. Będąc nauczycielem w III LO im. Jana Kochanowskiego w os. Wysokim, Zespole Szkół Ekonomicznych nr 2

w os. Spółdzielczym oraz Szkole Policealnej Pracowników Służb Medycznych i Społecznych przy ul. Kocmyrzowskiej starałem się zadbać o krakowską oświatę, pracując w Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej. Wreszcie kierując, nieetatowo jednoblokową spółdzielnią mieszkaniową, wykorzystywałem swoje doświadczenie w pracach Komisji Mieszkalnictwa. Byłem także członkiem Bractwa Filantropii, przyznając zaszczytne tytuły Filantropa Roku.

– Jakie są pana związki z Nową Hutą?

– Mieszkałem tutaj przez 14 lat w os. Niepodległości, a od blisko 20 lat jestem związany z lokalną nowohucką gazetą. Znaczną część swojego aktywnego życia poświęcam tej części Krakowa, poczynając od załatwiania drobnych spraw nowohucian, którzy przychodzą do redakcji na moje dyżury dziennikarskie i prawnicze. Popieram Jacka Majchrowskiego jako prezydenta, który już wiele zrobił dla Nowej Huty i w drugiej kadencji mógłby kontynuować swoje zaangażowanie w tej części Krakowa, oddając do użytku Centrum Edukacji i Wychowania przy ul. Ptaszyckiego, halę widowiskowo-sportową i Park Doświadczeń w Czyżynach, boiska wielofunkcyjne czy kryte pływalnie... Moim hasłem jest „Przede wszystkim Nowa Huta”.

Sukcesy: • działanie w koalicji popierającej Jacka Majchrowskiego, który tak wiele czyni dla Nowej Huty • przyjęcie uchwały RMK, której był współautorem w sprawie 98 proc. bonifikaty przy wykupie gruntów przez spółdzielnię mieszkaniową • zachowanie Muzeum Czynu Zbrojnego i Domu Kombatanta RP w os. Górali • zdecydowanie wywalczył uchwałę o możliwości wykupu lokali użytkowych przez rodzimych kupców.

Porażki: Gdy był w Komitecie Obrony Nazwy pl. Centralnego, zabrakło jednego głosu w radzie za niedodaniem mu patrona R. Reagana ♦ podjęcie uchwały o zakazie budownictwa komunalnego, którego jest zwolennikiem ♦ rozbięcie lewicy, która jednak się jednoczy w blok centrolewicowy.

KANDYDATKA Z BLOGIEM

Rozmowa z Brygidą Kuźniak, liderką listy „Lewica i Demokraci” do Sejmiku Małopolskiego w okręgu krakowskim

Brygida Kuźniak jest radną Miasta Krakowa od 12 lat, nieprzerwanie przez trzy kadencje. Jest współtwórczynią Partii Demokratycznej – demokraci.pl i obecnie jej przewodniczącą w Małopolsce. Jako nauczyciel akademicki dr nauk prawnych pracuje w Katedrze Prawa Międzynarodowego na Wydziale Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego. Została liderką listy „Lewica i Demokraci” do Sejmiku Małopolskiego w okręgu krakowskim.

– Ostatnio w prasie krakowskiej ukazały się informacje, że pani jako pierwsza radna miejska zdecydowała się prowadzić ogólnie dostępny pamiętnik internetowy zwany blogiem. Dlaczego go pani pisze?

– Dla mnie jest to znakomity relaks. Staram się codziennie poświęcić kilkanaście minut na zapisanie tego, co się wydarzyło w danym dniu. Nie chcę i nie lubię pisać do szuflady. Tworząc blog, mam świadomość, że po drugiej stronie komputera jest ktoś, kto może przeczytać to, co piszę. Liczę na to, że ten ktoś skomentuje moje refleksje. W ten sposób czuję bliskość innych ludzi, która mnie wzbogaca i rozwija. A może i ja będę komuś pomocna?

– Sporó miejsca na blogu zajmuje jedenastoletni sznauzer Bonzo, ma tam nawet swoje zdjęcie...

– To członek naszej rodziny. Pies naprawdę może być przyjacielem, a stosunek ludzi do zwierząt jest także miarą ich człowieczeństwa. Nie ukrywam, że przeżywam chorobę Bonza i fakt, że jako starszy pies powoli wchodzi w okres geriatryczny. Cieszy mnie, że nasz domownik nadal dostarcza mi i mężowi sporo radości i mobilizuje nas do aktywnego

życia.

– Jak przystało na polityka podczas miejsca w blogu zajmuje polityka i to zarówno ta w skali makro, jak i w wymiarze lokalnym. Często w blogu pojawia się nazwisko obecnego prezydenta Jacka Majchrowskiego. Na przykład podczas opisu sadzenia dębu wolności w al. Wolności na Sowińcu, kiedy to spodobało się pani jego stwierdzenie, że „nikomu nie wolno zawłaszczać wolności”. Innym razem pytają panią czytający blog, czy Majchrowski podoba się pani jako mężczyzna. No i jak to jest z tym prezydentem Krakowa...

– Blog rządzi się swoimi prawami i muszę być przygotowana na różne często zaskakujące komentarze i pytania. Wracając do prezydenta Jacka Majchrowskiego, mogę powiedzieć, że współpracując z nim w tej ostatniej czteroletniej kadencji w Radzie Miasta, mogłam z bliska przyrzyć się jego działaniom. Potrafił mi zaimponować odwagą i zdecydowaniem w podejmowanych przedsięwzięciach. Mimo wielu przeciwności realizuje konsekwentnie ważne sprawy dla krakowian.

– Zostaniemy zatem przy polityce. Znalazła się pani na liście kandy-

datów do Sejmiku Małopolskiego firmowanej przez sojusz partii lewicowych i demokratów, których pani reprezentuje. Jakże były pani motywacje przy podejmowaniu tej decyzji?

– Lista, z której kandyduję do Sejmiku Małopolskiego, ma charakter centrolewicowy. Uważam, że nadszedł najwyższy czas na powstanie w Polsce silnej i nowoczesnej centrolewicy. Próby tworzenia IV Rzeczypospolitej przez obecnie rządzących, moim zdaniem się nie powiodły. Powiem więcej: to, co się dzieje obecnie w Polsce, budzi coraz większy niepokój. Odwoływania i powoływania tych samych polityków na te same funkcje w krótkim czasie czynią nasz kraj niepoważnym. Obecna reaktywacja „nowej-starej” koalicji jest dowodem na kurczowe trzymanie się władzy obecnie rządzących, a nie ma nic wspólnego z realizacją korzystnego dla Polski programu.

– Startuje pani do Sejmiku Małopolskiego, który jest wojewódzkim organem samorządu. Jak się pani widzi w tym gremium i co chciałaby pani zrobić pożytecznego dla Małopolski i Krakowa?

– 12 lat byłam radną Miasta Krakowa. Działalam w różnych komisjach i poznałam potrzeby naszego miasta i regionu. To czas odpowiednio długi, w którym mogłam nabyć

doświadczenie samorządowe. Teraz mogłabym je wykorzystać na szczeblu samorządu wojewódzkiego. W swojej zawodowej pracy na uczelni



doskonałą wiedzę prawniczą przydatną w stosunkach międzynarodowych. Polska jest członkiem Unii Europejskiej i stoi przed olbrzymią szansą pozyskania funduszy europejskich, a tym samym szansą rozwoju na miarę skoku cywilizacyjnego. Sądję, że i ta moja wiedza oraz doświadczenie zawodowe przydałyby się w samorządzie wojewódzkim.

– Potrzeb w Krakowie i Małopolsce jest bardzo dużo. Oczekiwania społeczne są też rozbudowa-

ne i dotyczą różnych dziedzin naszego życia. Na czym chciałaby się pani skupić w działaniu i jakie pani zdaniem najważniejsze priorytety należy przyjąć w rozwoju Małopolski?

– Trzeba korzystać z różnych funduszy europejskich i wykorzystywać je maksymalnie. Jestem świadoma dużych potrzeb i oczekiwań społecznych, ale uważam, że trzeba mieć pewne priorytety w działaniu. Dla mnie jest to obecnie kwestia komunikacji i rozwoju infrastruktury drogowej. Trzeba odrobinę wieloletnie zaniedbania i stworzyć sieć komunikacyjną na miarę Europy. To warunkuje dalsze działania i rozwój kraju. Przecież nikt nie będzie inwestował w państwo, w którym nie można szybko i wygodnie się przemieszczać. W Krakowie to wyzwanie zostało podjęte i stąd krakowianie ostatnio mają problemy z poruszaniem się po mieście. Jednak gdy prace zostaną wykonane, na pewno wszyscy odczujemy poprawę w całej miejskiej infrastrukturze drogowej i komunikacji. Natomiast czeka nas jeszcze sporo pracy, aby stworzyć pełny ring komunikacyjny wokół Krakowa, zbudować autostradę E4 w kierunku Tarnowa i dalej do granicy wschodniej, ukończyć trasę do Zakopanego i w ogóle poprawić infrastrukturę drogową w całej Małopolsce.

– Dziękuję za rozmowę.

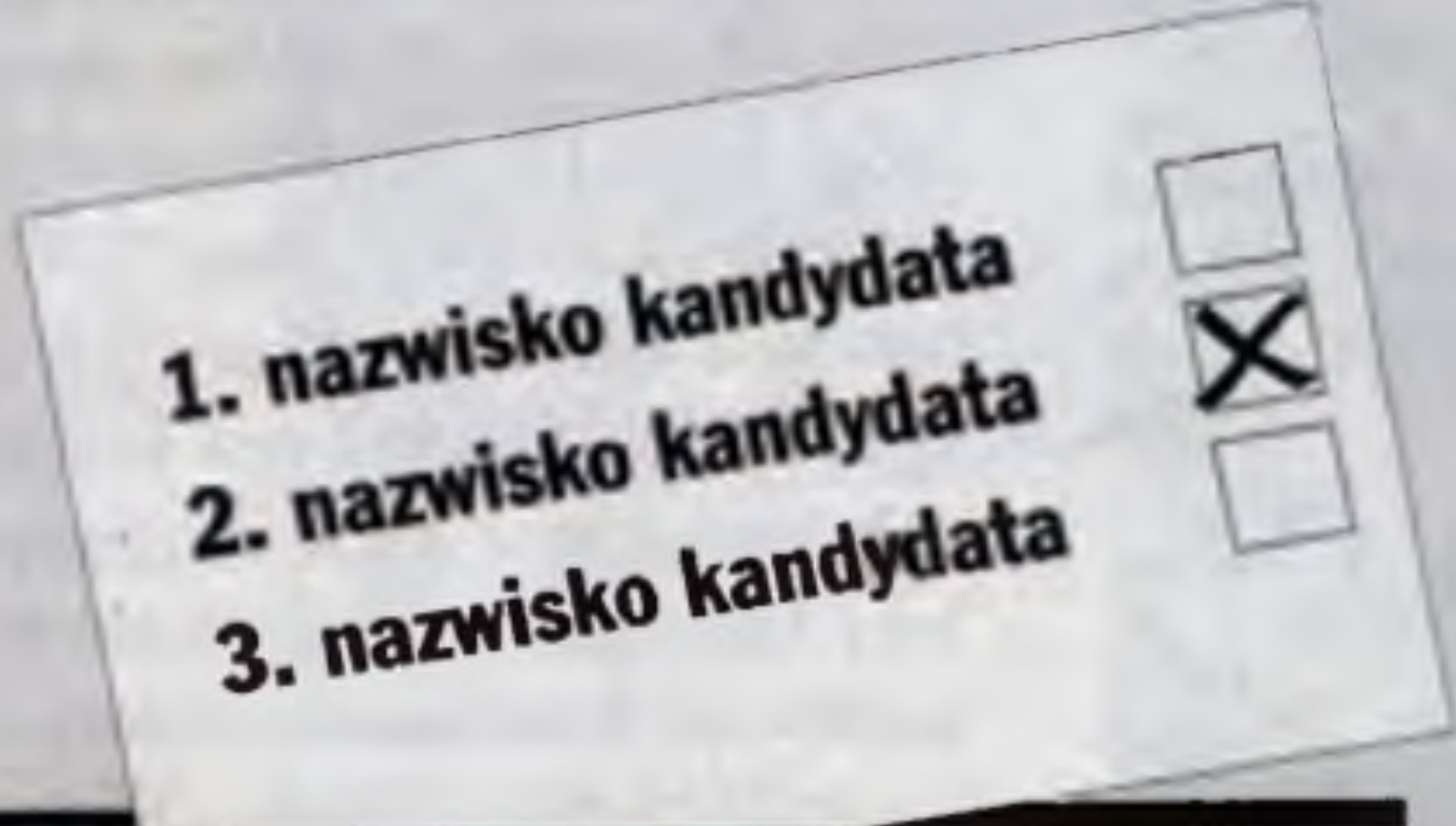
Rozmawiał: Sławomir Pietrzyk

WYBORY

do Rad Dzielnic Miasta Krakowa
niedziela, 12 listopada 2006 r.
w godzinach od 6 do 20

Jak głosować?

W wyborach do Rad Dzielnic
wyborca może oddać tylko jeden głos
stawiając znak „x” w kratce obok nazwiska kandydata.

- 
1. nazwisko kandydata
 2. nazwisko kandydata
 3. nazwisko kandydata

Głos może oddać każdy mieszkaniec Krakowa,* który najpóźniej w dniu wyborów kończy 18 lat i na stałe zamieszkuje na obszarze działania danej Rady. Wyborcy głosują w Obwodowych Komisjach Wyborczych wyborów do Rad Dzielnic. Lokalizację Obwodowych Komisji Wyborczych można odnaleźć w serwisie www.dzielnice.krakow.pl oraz na obwieszczeniach, które rozwieszone zostały w budynkach Urzędu, w siedzibach komisji oraz na terenie 18 Dzielnic.



Pamiętaj, Ty też możesz decydować!

Wybory do Rad Dzielnic 12 listopada 2006 r.

Chcesz mieć wpływ na to, w jakim kierunku rozwija się Twoja dzielnica?
Chcesz decydować, kto i jak będzie nią zarządzał?
Masz szansę dokonać wyboru!

12 listopada w godzinach między 6 a 20 odbędą się wybory do Rad Dzielnic.

Weź w nich udział, oddając głos na swojego kandydata do Rady Dzielnic.

Szczegółowe informacje znajdziesz na stronie www.dzielnice.krakow.pl.

Pamiętaj, Ty decydujesz!



Wybory do Rad Dzielnic – na niebiesko

12 listopada, w niedzielę, oprócz Prezydenta Krakowa, Radnych Miejskich i Wojewódzkich wybierzemy również Rady Dzielnic. Wybory odbędą się w tym samym budynku, ale w osobnej sali. Aby oddać swój głos na radnego Dzielnic wyborca musi przejść do Obwodowej Komisji Wyborczej do Rad Dzielnic Miasta Krakowa. Głosowanie odbędzie się 12 listopada w godzinach od 6 do 20.

O wyborach do Rad Dzielnic rozmawiamy z Piotrem Malcharkiem, Miejskim Komisarzem Wyborczym

Czy mieszkańcom Krakowa wybory do Rad Dzielnic nie będą się mylić z wyborami na Prezydenta Miasta oraz do Rady Miasta Krakowa?

- Aby tak się nie stało, wszelkie materiały wyborcze dotyczące wyborów do Rad Dzielnic oznaczone będą na niebiesko, by mieszkańcy mogli je łatwiej odróżnić od tych dotyczących wyborów na Prezydenta Miasta oraz do Rady Miasta Krakowa.

Kto może oddać głos w wyborach do Rad Dzielnic?

- Każdy krakowianin, który najpóźniej w dniu wyborów kończy 18 lat i zamieszkuje na stałe na terenie danej dzielnicy.

Co oznacza fakt, że wybory do Rad Dzielnic odbywają się w okręgach jednomandatowych?

- W wyborach do Rad Dzielnic głosuje się na jednego kandydata. Radnym zostanie ten, kto w danym okręgu zbierze najwięcej głosów.



Liczba kandydatów na Radnych Dzielnicowych

W Dzielnicowych Komisjach Wyborczych do 11 października br.* zarejestrowało się 1339 kandydatów na Radnych Dzielnicowych, z czego 445 to kobiety.

Średnia wieku kandydatów wynosi 44 lata, najmłodszy kandydat ma 18 lat a najstarszy 84 lata.

Poniżej przedstawiamy liczbę zarejestrowanych kandydatów w poszczególnych dzielnicach.

Dzielnica I	- 85	Dzielnica X	- 51
Dzielnica II	- 63	Dzielnica XI	- 94
Dzielnica III	- 74	Dzielnica XII	- 104
Dzielnica IV	- 88	Dzielnica XIII	- 72
Dzielnica V	- 59	Dzielnica XIV	- 73
Dzielnica VI	- 67	Dzielnica XV	- 96
Dzielnica VII	- 56	Dzielnica XVI	- 63
Dzielnica VIII	- 84	Dzielnica XVII	- 55
Dzielnica IX	- 48	Dzielnica XVIII	- 107

W czterech dzielnicach, w 8 okręgach, z uwagi na to, że zgłosił się tylko jeden kandydat na radnego dzielnicy, nastąpiło obsadzenie mandatu bez głosowania. Sytuacja taka ma miejsce w:

- Dzielnicy V okręg 7,
- Dzielnicy VII, okręgi 1, 2, 3, 17, 21,
- Dzielnicy XIII, okręg 4,
- Dzielnicy XVII, okręg 6.

* do 11 października br. w 20 okręgach wyborczych trwała dodatkowa rejestracja kandydatów na Radnych.

Obwieszczenia wyborcze

9 października obwody głosowania, ich granice i numery oraz siedziby Obwodowych Komisji Wyborczych.
26 października dane o kandydatach wraz z oznaczeniami i danymi o okręgach, w których przeprowadzone zostaną głosowania.
Szczegółowe informacje znaleźć można również w serwisie www.dzielnice.krakow.pl.



MISTRZEJOWICE

Informator Rady i Zarządu Dzielnicy XV

20 października 2006 r.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo Rady Dzielnicy: ul. Miśnieńska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury – przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – czwartek w godz. 15.00-16.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

KOMISYJNY ODBIÓR NOWEGO POŁĄCZENIA



Już od miesiąca mieszkańcy Mistrzejowic, a w szczególności osiedla Piastów, korzystają z dogodności nowej drogi, którą jest połączenie ul. Sapięhy z Korfantego wraz z chodnikiem do ul. Gen. L. Okulickiego. O postępach w budowie informowaliśmy mieszkańców na bieżąco. Finałem każdej budowy jest komisyjny odbiór prac. W tym celu, zgodnie z obowiązującą procedurą, została powołana komisja w skład której weszli przedstawiciele wykonawcy, dysponenta środków – jakim jest Krakowski Zarząd Komunalny oraz Rady Dzielnicy Mistrzejowice. Radę reprezentowali: przewodniczący Stanisław Zięba, wiceprzewodniczący Jan Grzegorz Zynek, radni Eugeniusz Budzyński, Adam Grelecki i Grzegorz Klimczak. W dniu 16 października został podpisany protokół odbioru. Od tego momentu wykonawca przekazał plac budowy oraz inwestycję w zarząd KZK. Z tą chwilą odpowiada on za stan techniczny oraz porządek na tym terenie.

O rozmiarze inwestycji świadczą fakty:

- około 300 metrów asfaltowej drogi,
- około 350 metrów chodnika – kostka,
- oświetlenie,
- podjazd dla niepełnosprawnych i wózków.

Mieszkańcy już dzisiaj wnioskują, aby dalszą część odcinka drogowego (kilkadziesiąt metrów w kierunku północnym) na którym leżą betonowe płyty, pokryć asfaltem. Jak zapewnił przewodniczący, jest to możliwe już w 2007 r.

Obok na zdjęciu: Komisyjny odbiór prac.

REMONTY W DZIELNICY

Rondo Piastowskie

Ulica Wawelska

Plac „Złoty Wiek”



W ostatnim czasie rozpoczął się generalny remont chodników wokół ronda Piastowskiego. Pierwsze prace prowadzone są od wiaduktu do przystanku MPK na os. Piastów, po czym przeniosą się na stronę os. Bohaterów Września. Po zakończeniu robót inwestycja skierowana zostanie na chodnik wzdłuż ul. Srebrnych Orłów. Jest to bardzo duża inwestycja, na którą Rada Dzielnicy przeznaczyła ponad 100 000 zł. Nowy chodnik zakończy inwestycje wokół ronda.



Ukończone zostały prace przy remoncie chodnika wzdłuż ul. Wawelskiej. Była to kontynuacja prac z roku ubiegłego. Nowy chodnik po stronie północnej ułożono do bloku nr 29 w rejonie Gimnazjum nr 37, po południowej – od bloku nr 28 do Klubu Kultury „Kuźnia”. Prace remontowe w tym rejonie wyczerpały środki przeznaczone przez Radę Dzielnicy na ten rok. Pozostałe chodniki wzdłuż ul. Wawelskiej wyremontowane zostaną w 2007 r.



W rejonie placu targowego „Złoty Wiek”, od strony północnej, wzdłuż ul. Nagłowickiej rozpoczęto remont chodnika. Jest to dopełnienie wcześniejszych prac jakie przeprowadzono przy ul. Pińczowskiej. Od strony południowej zakończono remont chodnika wzdłuż ul. Ks. K. Jancarza. W ten sposób wszystkie chodniki wokół terenu placu zostaną wymienione. (W.Z.)

POŻEGNALNA SESJA RADY DZIELNICY



Radni obecni na pożegnalnej sesji Rady Dzielnicy XVIII z rąk przewodniczącego Józefa Krężółka otrzymali specjalne adresy z podziękowaniem za czteroletnią pracę, a panie dodatkowo obdarowane zostały kwiatami.

W czwartek, 12 października br. odbyła się pożegnalna, XLVIII sesja Rady Dzielnicy XVIII czwartej kadencji, pracującej w latach 2002-2006. Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy Józef KRĘŻOLEK zwrócił się do obecnych na niej radnych:

Szanowni Państwo Radni

Czas mija szybko. Szybko minęły cztery lata obecnej kadencji Rady Dzielnicy XVIII. Dziękuję wszystkim Radnym za wytrwałość, za wspólnie spędzony czas. Myślę, że ten czas nie został zmarnowany. Każdy, kto przejdzie przez nowohuckie osiedla na własne oczy zobaczy, co przez te cztery lata zostało zrobione. Zdecydowanej poprawie uległa infrastruktura, wygląd zmieniły nowohuckie parki, przybyło nowych chodników, poprawie uległo bezpieczeństwo w dzielnicy, pomogliśmy w remontach wielu nowohuckich placówek oświatowych, mieszkańcy osiedli podmiejskich otrzymali nowe mosty... Po latach udało nam się tak-

że uporządkować teren pomiędzy Nowohuckim Centrum Kultury a os. Centrum E. Wszyscy pamiętają zapewne baraki i garaże, które straszyły w samym centrum Nowej Huty. O dokonanych zmianach szczegółowo pisaliśmy w okolicznościowej gazecie „Nasz Nowa Huta”, która we wrześniu dotarła do rąk mieszkańców.

Jestem zadowolony z mijającej kadencji. Zadowolony jestem z tego, że w Nowej Hucie rzeczywiście zaczęły się zmiany – zmiany na lepsze. Nowa Huta przestała być traktowana jak wstydliwa część miasta. Rośnie wręcz moda na Nową Hutę. Świadczy o tym coraz liczniej przybywające do naszej dzielnicy wycieczki, zwłaszcza zagraniczne. Przybywa cieka-

wych imprez kulturalnych i odnowionych zakątków. Przybywa miejsc, którymi możemy się pochwycić.

Dziękuję Państwu Radnym za wspólną, satysfakcjonującą pracę. Oczywiście nigdy nie jest tak, że radni zgadzają się we wszystkim, w 100 procentach. Zapewne i opinia mieszkańców o naszej pracy także nie będzie w 100 procentach pozytywna. Ale szczególnie miło jest, gdy w rozmowach z wieloma mieszkańcami – zarówno osiedli miejskich i tych, które zlokalizowane są na terenach podmiejskich – gdy w rozmowach tych słyszę, że dostrzegane i doceniane są prace, które udało się wykonać.

Po czterech latach oddajemy następcom odnowioną siedzibę Rady Dzielnicy. Następcom oddajemy też szereg przygotowanych uchwał, tematów i projektów do realizacji. Przekazujemy bogatą dokumentację dotyczącą zagospodarowania

terenu, bogatą dokumentację dotyczącą oświetlenia w dzielnicy, pozostawiamy projekty kolejnych parkingów wewnątrzosiedlowych, pozostawiamy przygotowywaną przez dwa lata dokumentację dotyczącą prac w Parku Szwedzkim – pozwolenia na budowę jeszcze nie ma, chociaż pieniądze na tę inwestycję są przygotowane, a przetarg również się odbył. Będzie to więc kolejne zadanie dla przyszłej Rady Dzielnicy. Cóż, na procedury prawne Urzędu Miasta Krakowa my już wpływu nie mamy.

Szanowni Państwo

Dziękuję Wam wszystkim za to, co zrobiliście dla Nowej Huty w mijającej kadencji. Dziękuję za Waszą dobrą współpracę z Zarządem Dzielnicy XVIII.

Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy XVIII
Józef Krężolek

RADNI DZIELNICY XVIII KADENCJI 2002/2006

Robert Buchta – Okręg nr 10. Miłostawa Ciężak – Okręg nr 3. Mieczysław Dyszy – Okręg nr 4. Stanisław Głowacz – Okręg nr 19. Krzysztof Gwóźdź – Okręg nr 2. Krystyna Jastrzębska – Okręg nr 17. Jerzy Kłępa – Okręg nr 13. Józef Krężolek – Okręg nr 12. Anna Kurczyna – Okręg nr 11. Wanda Kuriańska – Okręg nr 16. Iwona Machalińska – Okręg nr 15. Stanisław Maranda – Okręg nr 7. Irena Matras-Lech – Okręg nr 8. Stanisław Moryc – Okręg nr 6. Małgorzata Niechaj – Okręg nr 9. Marian Paciorek – Okręg nr 5. Wojciech Ruśniak – Okręg nr 1. Tadeusz Staniec – Okręg nr 20. Małgorzata Szczupał – Okręg nr 18. Józef Szuba – Okręg nr 21. Tomasz Urynowicz – Okręg nr 14.



ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący Rady i Zarządu: Józef Krężolek
Zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda.
Członkowie Zarządu: Stanisław Głowacz, Krystyna Jastrzębska, Anna Kurczyna.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

O GENERALE BERLINGU INACZEJ

Tydzień temu, w „Głosie-Tygodniku Nowohuckim” opublikowaliśmy tekst Mariana Oleksego „Kim był naprawdę gen. Berling”. Marian Oleksy, przed laty, był redaktorem naczelnym „Głosu Nowej Huty”, natomiast dziś, na emeryturze, współpracuje z kombatanami Nowej Huty. Jest częstym gościem Muzeum Czyhu Zbrojnego. Dokumentuje wspomnienia uczestników II wojny światowej – zarówno tych, którzy walczyli na Zachodzie, którzy wraz z gen. Andersem opuścili tereny Związku Sowieckiego i walczyli pod Monte Cassino, jak i tych, którzy znaleźli się w I Dywizji Piechoty im. T. Kościuszki i do Polski wracali poprzez Lenino. Do dzisiaj żyją jeszcze uczestnicy tych walk – żyją zarówno żołnierze Armii Krajowej, jak i ci, którzy należeli do Armii Ludowej. Żyją jeszcze członkowie Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie jak i żołnierze I Armii. I każdy z nich pragnie przekazać tę wersję historii, w której sam brał aktywny udział.

Sprawę komplikuje jednak to, że przez dziesięciolecia komunizmu, władze robiły wszystko, by ze społecznej świadomości wykreślić bohaterstwo żołnierzy Armii Krajowej czy waleczność polskich żołnierzy przelewających krew na Zachodzie. Bohaterami byli za to ci, którzy przyszlizli „spod Lenino” lub byli partyzantami Armii Ludowej. Sytuację komplikuje również i to, że przez lata, ci z AK i ci „od Andersa” byli nie tylko skazani na zapomnienie, ale jakże często poddani fizycznej eliminacji.

Dzisiaj, gdy Polska znów stała się krajem suwerennym trzeba sobie jasno powiedzieć, kto w czasie II wojny światowej obiektywnie służył sprawie niepodległości, a kto służył interesom Związku Sowieckiego, zniewalając własne państwo, w roli posłusznego wykonawcy woli Stalina. Zgadza się z opiniami wielu kombatanów, którzy wspominają, że zaciągnięcie się do I Dywizji Piechoty im. T. Kościuszki było jedynym

sposobem wyrwania się z syberyjskiej katorgi. To prawda. Ale wielu z nich, po zakończeniu wojny stało się wiernymi gwarantami interesów sowieckich.

Marian Oleksy broni wyborów, decyzji i intencji kombatanów – mówiąc najogólniej – związanych z sowiecką lewicą. Ale momentami czyni to wręcz kuriozalnie. Tak jest, gdy pisze o ciężkich warunkach życia tych, którym nie udało się opuścić ZSRR wraz z Andersem, i dodaje: „Na szczęście w marcu 1943 roku powstaje Związek Patriotów Polskich w ZSRR, podporządkowany całkowicie Stalinowi”. Nie wiem, jak interpretować to jego sformułowanie „na szczęście”. Powstała przecież kolaborancka organizacja mająca stanowić element walki Stalina z Polską. Z Polską, w której działała największa wówczas w Europie podziemna armia. Z Polską, która miała legalny, działający na emigracji rząd. Być może ZPP powstał „na szczęście” dla Polaków wegetujących w sowieckich łagrach, ale powstał „na nieszczęście” dla Pol-

ski. I między innymi za współpracę z tą organizacją Berling został zdegradowany i wykluczony z Polskich Sił Zbrojnych oraz skazany na śmierć. Powiedzmy sobie otwarcie – za zdradę.

Nie da się obronić tezy, że Berling był patriotą, służącym sprawie niepodległości Polski. Przez większą część swego życia służył interesom mocarstwa, które niewoliło Polskę. To prawda, że – jak pisze Marian Oleksy – „jego zasługi dla ojczyzny, dla Wojska Polskiego zostały wysoko uhonorowane”. Tyle, że wszystkie te honory otrzymał od władz komunistycznych, którym od czasów II wojny światowej wiernie służył. To prawda, że próbował pomóc walczącym w powstaniu warszawskim. Przekonał się jednak dość szybko, że sowieci mają własne cele w toczącej się wojnie. Jednak to tragiczne doświadczenie nie zmieniło biegu jego życia. Nie przejrzał na oczy. Stracił dowództwo nad armią, ale posłusznie pojechał do Moskwy, by tam pobierać nauki w Wyższej Szkole Sztabu Generalnego Sowieckich Sił Zbrojnych.

Zdaje sobie sprawę z tego, że każdy ma potrzebę takiej interpretacji swego życia, która umożliwi powiedzenie sobie: żyłem dobrze, służyłem dobrej sprawie. Z taką świadomością żyje się łatwiej. Rozumiem to. Ale zbyt wiele osób służyło złej sprawie. Było przedłużeniem sowieckiej ręki, która niewoliła nasz kraj. Dlatego dla mnie bohaterami są generał Anders, generał Okulicki czy generał Roweciki, a nie generał Berling.

JAN L. FRANCZYK



KANCELARIA
BIEGLYCH
REWIDENTÓW
Spółka Akcyjna

al. Pokoju 84, tel. 012 425-80-53, fax 012 425-91-47,

www.auxilium.com.pl, www.auxilium.eu

e-mail: auxilium@auxilium.com.pl

ODPOWIEDZIALNOŚĆ MATERIALNA PRACOWNIKA

Ogół zasad, które określają odpowiedzialność finansową pracowników za szkody wyrządzone pracodawcy nosi miano odpowiedzialności materialnej i jest uregulowane w dziale V Kodeksu Pracy oraz w tytule VI księgi III Kodeksu Cywilnego.

Odpowiedzialność materialna pracowników może zachodzić w dwóch przypadkach:

– za szkody wyrządzone pracodawcy, której podlegają wszyscy pracownicy,

– za mienie powierzone, której podlegają tylko ci pracownicy, którym mienie zostało powierzone z obowiązkiem zwrotu albo wyliczenia się.

Pracownik ponosi odpowiedzialność za szkodę w granicach rzeczywistej straty poniesionej przez pracodawcę, jednak odszkodowanie nie może przekraczać 3-miesięcznego wynagrodzenia pracownika w dniu wyrządzenia szkody.

Pracownik odpowiada tylko za normalne następstwa działania lub zaniechania, z którego wynika szkoda nie zaś za utracę przez pracodawcę korzyści. Jednakże jeżeli pracownik wyrządził szkodę umyślnie, jest obowiązany do jej naprawienia w pełnej wysokości. Ciężar dowodu uzasadnienia okoliczności powodującej odpowiedzialność pracownika oraz wysokość powstałej szkody spoczywa na pracodawcy. Wyżej wskazana odpowiedzialność pracownika jest wyłączona w zakresie, w jakim pracodawca lub inna osoba przyczyniła się do jej powstania, lub zwiększenia.

W razie wyrządzenia szkody przez kilku pracowników każdy z nich ponosi odpowiedzialność za część szkody stosownie do przyczynienia się do niej i stopnia winy. Jeżeli nie jest możliwe

ustalenie stopnia winy i przyczynienia się poszczególnych pracowników do powstania szkody, odpowiadają oni w częściach równych.

W razie wyrządzenia przez pracownika przy wykonywaniu przez niego obowiązków pracowniczych szkody osobie trzeciej, zobowiązany do naprawienia szkody jest wyłącznie pracodawca, który następnie ma roszczenia regresowe w stosunku do pracownika na zasadach określonych powyżej. Roszczenia pracodawcy o naprawienie szkody wyrządzonej przez pracownika wskutek niewykonania lub nie należytego wykonania obowiązków pracowniczych przedawniają się z upływem 1 roku od dnia, w którym pracodawca uzyskał informację o wyrządzeniu przez pracownika szkody, nie później jednak niż z upływem 3 lat od jej wyrządzenia.

Jeżeli pracownik umyślnie wyrządził szkodę, przedawnienie wynosi 10 lat. Terminy przedawnienia nie mogą być skracane ani przedłużane nawet w wypadku wspólnego oświadczenia woli pracodawcy i pracownika. Bieg przedawnienia przerywa się:

– przez każdą czynność przed sądem albo przed sądem polubownym, przedsięwziętą bezpośrednio w celu dochodzenia lub ustalenia albo zaspokojenia lub zabezpieczenia roszczenia,

– przez uznanie roszczenia przez pracownika.

Po każdym przerwaniu przedawnienia biegnie ono na nowo. Jednakże w razie przerwania przedawnienia przez czynność w postępowaniu przed sądem lub sądem

polubownym, przedawnienie nie biegnie na nowo, dopóki postępowanie nie zostanie zakończone.

Odpowiedzialności za mienie powierzone podlegają tylko ci pracownicy, którym mienie zostało powierzone z obowiązkiem zwrotu albo wyliczenia się. Pracownik, któremu powierzono mienie z obowiązkiem zwrotu albo wyliczenia się odpowiada za szkody w tym mieniu w pełnej wysokości. Pracownik może jednak zwolnić się od odpowiedzialności jeżeli wykaze, że szkoda powstała z przyczyn od niego niezależnych, a w szczególności wskutek niezapewnienia przez pracodawcę warunków umożliwiających zabezpieczenie powierzonego mienia.

Objęcie wspólną odpowiedzialnością materialną za mienie powierzone łącznie z obowiązkiem wyliczenia się grupy pracowników jest możliwe na podstawie odrębnej umowy. Umowa taka powinna być zawarta na piśmie przez pracowników z pracodawcą, i powinna zawierać zasady w jakiej wysokości pracownicy odpowiadają za powierzone mienie. Jednakże w razie ustalenia, że szkoda w całości lub w części została spowodowana przez niektórych pracowników, za całość szkody lub za stosowną jej część odpowiadają jej sprawcy.

Szczegółowe zasady odpowiedzialności materialnej za powierzone mienie pracowników magazynów i sklepów reguluje rozporządzenie Rady Ministrów z 10.10.1975 r. w sprawie warunków odpowiedzialności materialnej pracowników za szkodę w powierzonym mieniu (tekst jedn. Dz.U. z 1996 r. Nr 143, poz. 662).

Monika Stasiak
Prawnik

KBR „Auxilium” S.A.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWÓZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

CAŁODOBOWE PROFESJONALNE USŁUGI POGRZEBOWE BEZGOTÓWKOWO

PRZEDSIĘBIORSTWO KONDUKT

USŁUG

POGRZEBOWYCH

os. Uroczę 5

ul. Łazarza 17 ☎ 685-53-44

685-53-44,

0600-783-304

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI

• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
• kremacja • chłdnia • sklep z czarną odzieżą

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ **KOMPLEKSOWO** ♦ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłdnia

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK), tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Msza św. w intencji

śp. JANA NOWAKA

w pierwszą rocznicę śmierci zostanie odprawiona
w kościele św. Maksymiliana w Mistrzejowicach
we wtorek, 24 października 2006 r. o godz. 18.00

Maria Nowak

15 października br. o godz. 12.30 w kościele Arka Pana
w Bieńczykach, w 9. rocznicę śmierci mojego męża

JÓZEFA DUDKA,

odprawiona została Msza św.

Bliskich i znajomych proszę o modlitwę w Jego intencji.

Żona

ul. Sieroszewskiego 5 Nowa Huta

Tel. 012 686 61 20
012 686 61 45

Godz. 8.00 - 16.00

Obok Szpitala im. St. Żeromskiego

**Przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta**
Bezpłatna chłodnia

**ZAKŁAD
POGRZEBOWY**

Rozliczenia bezgotówkowe
Różnicę z zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem
Formalności w urzędach
Wszystko do pogrzebów

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h



012 686 61 45

CORDIAN

BEZPŁATNA CHŁODNIA, TRUMNY DĘBOWE OD 850 ZŁ

pon.-pt. 8.00-15.30
sobota 8.00-13.00

(012) 644-87-75, 0512-179-466

os. Urocze 5 CAŁODOBOWE, TANIE, BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

Transbud Nowa Huta S.A.

TNH

**OKRĘGOWA
STACJA DIAGNOSTYCZNA**

zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. od 7 do 21
w soboty od godz. 8 do 14

- Badania techniczne wszystkich pojazdów osobowych i ciężarowych, zasilanych dowolnym rodzajem paliwa (w tym zasilanych gazem).
- Badania techniczne przyczep i naczep, pojazdów wypadkowych, importowanych, zabytkowych.
- Badania techniczne pojazdów, przyczep i naczep własnej konstrukcji (tzw. SAM-ów).
- Badania ekologiczne dla samochodów ciężarowych MAN i VOLVO.

ul. Ujastek 11 tel. (012) 68-18-261

KOREPETYCJE, MATEMATYKA

☎ **644-00-14**

**WESELA
TANIO**

DO 250 OSÓB
nowo otwarta, ładna sala
**CHRZTY, KOMUNIE,
„OSIEMNASTKI”**

☎ (012) 684-35-15,
0502-297-722



Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”
OS. ALBERTYŃSKIE 36

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

www.slimak.prawojazdy.com.pl

**MECHANIKA POJAZDOWA
SERWIS BLACHARSKO-LAKIERNICZY**



NAPRAWY BEZGOTÓWKOWE
BEZPŁATNE SAMOCHODY ZASTĘPCZE
POMOC DROGOWA 24 h tel. 641 10 10
0602 61 75 10; 0600 80 54 68; 0604 20 53 53

Kraków, ul. Makuszyńskiego 4 ☎ (012) 684-41-80

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

Restauracja „Piastowska” ☎ 012 648-27-26

Zaprasza!!! Os. Tysiąclecia 42

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe na każdą okazję i kieszonki w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta, wesela, komunie, chrzty, stypy, itp.

Oferujemy wyroby garmażeryjne bez konserwantów,
ręcznie robione pierogi, uszka, krokiety, gołąbki,
galaretki, sałatki itp.

Serdecznie zapraszamy.

Dwie sale (80 osób).

Tel. (012) 648-27-26. <http://piastowska42.fm.interia.pl>

**ARTYKUŁY
INSTALACYJNO-SANITARNE
WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**



Zapraszamy
pon.-pt. 8.00-19.00
sob. 8.00-14.00

POLECAMY:

- wanny + hydromasaże ■ kabiny
- umywalki ■ wodomierze
- piece C.O. ■ grzejniki ■ armaturę
- ogrzewacze wody ■ instalacje PCV
- instalacje miedziane
- ceramikę łazienkową

✓ F.H.U. MIO sp. j., Os. Dywizjonu 303
31b, tel. 641 67 92, tel./fax. 640 28 70,
www.mio.krakow.pl, info@mio.krakow.pl
✓ KRAKSANIT – Kraków, os. Dywizjonu
303 31g, tel./fax. 641 67 64, kraksanit@interia.pl

ALDACO 31-958 KRAKÓW
os. Słoneczne 3
Tel./fax (12) 644-97-52
aldaco@interia.pl

OFERUJE

1. Obsługę techniczną budynków:
Pogotowie techniczne
Pogotowie c.o. (całodobowo)
 2. Wykonywanie remontów i napraw:
instalacji c.o., instalacji elektrycznych,
instalacji wodociagowych,
instalacji gazowych
 3. Wykonywanie przeglądów
okresowych instalacji gazowych
i elektrycznych
- ATRAKCYJNE CENY**

**BIURO
OGŁOSZEŃ**
TEL. 643-44-33

NZOZ MARK-MED
zaprasza mieszkańców miasta Krakowa w wieku powyżej 25 lat
na **bezpłatne**

badania profilaktyczne

w kierunku wykrywania miażdżycy,
cukrzycy typu 2 i nadciśnienia

do Przychodni na terenie Nowej Huty:

❖ os. Urocze 2, II p., tel. (012) 644-24-74

❖ os. Centrum B 11, tel. (012) 644-08-35

Program finansowany jest ze środków Urzędu Miasta Krakowa.

Informacje: tel. centralnej rejestracji (012) 644-24-74
w godz. 7.00-19.00.

UWAGA RODZICE!!!

NZOZ MARK-MED

zaprasza dzieci w wieku między 4 a 15 rokiem życia,
zamieszkałe na terenie dzielnicy XVI

na **bezpłatne badania profilaktyczne**
w kierunku wykrywania cukrzycy,

prowadzone w Ambulatorium Opieki Całodobowej
w Przychodni, os. Jagiellońskie 1

Codziennie od godz. 18.00 oraz soboty, niedziele
i święta przez całą dobę

Szczegółowe informacje i zapisy pod nr tel. (012) 648-00-44 przez całą dobę
Program finansowany w całości ze środków Rady Dzielnicy XVI Gminy Kraków

**Zabezpiecz
swój balkon
przed ptakami!**

**ZABUDOWY
BALKONÓW
W PRZESUWNYM
SYSTEMIE „COPAL”**

Okna PCV

P.H.U. O'MAR
ul. Makuszyńskiego 4
tel./fax (012) 68-44-000



**AUXILIUM CONSULTING
SPÓŁKA AKCYJNA**

Oferuje usługi w zakresie:

- doradztwo finansowe i ubezpieczeniowe
- audyt działalności marketingowej
- restrukturyzacja podmiotów gospodarczych
- wierzycielności, windykacja i handel

AUXILIUM CONSULTING S.A.
al. Pokoju 84
31-564 Kraków
tel (012) 425 80 53
fax: (012) 425 91 47
auxilium@auxiliumconsulting.com.pl
www.auxiliumconsulting.com.pl

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Stefana Kisielewskiego
z uprawnieniami szkół publicznych

Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8
prowadzą ZAPISY do nast. szkół
■ **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE**
2-letnie na podbudowie zsz,
3-letnie na podb. gimnazjum lub 8-let. SP
■ **TECHNIKUM HANDLOWE UZUPEŁNIAJĄCE**
■ **POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE**
administracja, rachunkowość, turystyka
Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
Sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik.-okresowe

LEKARZE:

- * internista-lekarz med.pracy
- * **leczenie w ramach NFZ:**
- * **neurolog i ginekolog**
- * chirurg naczyniowiec
- * laryngolog * okulista
- * dermatolog * stomatolog
- > **PRACOWNIA ANALITYCZNA**
pełny zakres (wyniki w dn. następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > USG jamy brzusznej i ginekologicznej
- > RENTGEN kregostupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELEGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia
Pon.-pt. 8.00-18.00

PRACOWNIA

RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

NOWY APARAT

PANORAMICZNY - 30 zł

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

SEZONOWE POGORSZENIE NASTROJU (2)

Zespół redakcyjny: Urszula Brzegowy, Izabela Dziwota, Anna Maślanka

Fototerapia w leczeniu sezonowych zaburzeń afektywnych została wprowadzona przez N.E. Rosenthal'a w 1984 roku. Skuteczność leczenia światłem w SAD potwierdzono w niemal wszystkich przeprowadzonych do tej pory badaniach. Terapia światłem wydaje się być również skuteczna jako leczenie wspomagające w przypadku niesezonowych zaburzeń afektywnych, zaburzeń snu i zachowań u pacjentów z rozpoznaniem otępieniem, bulimii, a także przedmiesiączkowych zaburzeń dysforycznych. Jest to metoda bezpieczna, skuteczna, dająca najmniej działań niepożądanych. Do nielicznych przeciwwskazań należą niektóre choroby oczu takie jak barwnikowe zwyrodnienie siatkówki, jaskra, choroby soczewki, ostry napad migreny, a także przyjmowanie leków uwrażliwiających na działanie światła. Skuteczność leczenia światłem za-

leży od czasu ekspozycji na światło i od jego natężenia. Najczęściej stosuje się światło białe, jako najbardziej zbliżone do naturalnego. Im większe zastosowane natężenie światła, tym krótszy czas naświetlania. Przy natężeniu 2 500 luksów sesja fototerapii trwa dwie godziny a przy natężeniu 10 000 luksów wystarczy sesja półgodzinna (zwykła żarówka daje światło o natężeniu około 200 luksów, natomiast natężenie światła podczas słonecznego dnia dochodzi nawet do 100 000 luksów). W czasie zabiegów pacjent powinien mieć otwarte oczy, a źródło światła (lampa do fototerapii) powinno się znajdować w odległości 30-50 cm od oczu, podczas sesji pacjent może czytać, oglądać telewizję, pracować przy komputerze, ważne tylko, by znajdował się w zasięgu działania lampy. Leczenie światłem daje lepszy efekt, gdy stosuje się je w

godzinach porannych, choć korzystne jest również stosowanie fototerapii w innych porach dnia. Długość leczenia światłem wynosi około 10-14 dni, po zakończeniu dwutygodniowego leczenia najczęściej nadal poddaje się pacjenta ekspozycji na światło, jednak z mniejszą już częstotliwością. Zwykle już po kilku seansach dochodzi do poprawy nastroju, zmniejszenia uczucia zmęczenia i ospałości. Fototerapia jest najbardziej skuteczna w stosunku do objawów charakterystycznych dla

sezonowych zaburzeń nastroju tj. nadmierna senna, spadek energii w godzinach popołudniowych, czyli na te objawy, które odróżniają sezonowe zaburzenia nastroju od depresji. W przypadku pacjentów z typowymi objawami depresyjnymi (bezsenna, spadek masy ciała, gorsze samopoczucie w godzinach porannych) należy dodatkowo włączyć leki przeciwdepresyjne. Leczenie światłem można stosować także profilaktycznie.

BADANIA W KIERUNKU OSTEOPOROZY

Będą one wykonywane na specjalistycznym łóżku, a pomiar będzie pobierany z kregostupa. Badanie jest bezbolesne i trwa kilka minut. **Po zaproszenia na badania proszę się zgłaszać do następujących aptek:**

- ✓ apteka os. Centrum E 15A ✓ apteka os. Wandy 23 ✓ apteka os. Na Stoku 32
- ✓ apteka os. Urocze 1 ✓ apteka os. Piastów 23A ✓ apteka os. Bohaterów Września 2
- ✓ apteka pl. Bieńczycki.

Badania będą przeprowadzane w gabinecie na os. Na Stoku 32.

20 października

ŚWIATOWY DZIEŃ OSTEOPOROZY

Osteoporoza czyli zrzęszotnienie kości należy do najczęstszych schorzeń współczesnego społeczeństwa. Po 50 roku życia występuje u co 3 kobiety i co 8 mężczyzn. Nierozpoznana i nieleczone prowadzi nieuchronnie do złamań. Życiowe ryzyko złamania u 50-letniej kobiety wynosi 40%. W Europie co 30 sekund dochodzi do złamania osteoporotycznego. W USA w ciągu roku występuje 1,5 miliona złamań osteoporotycznych. Liczba złamań osteoporotycznych rośnie tak szybko, że mówimy już o epidemii: w 1990 roku w świecie stwierdzono 1,6 miliona złamań kości udowej, a w roku 2050 liczba ta wyniesie już ponad 6 milionów. Niestety, skutkiem powikłań po tym złamaniu w ciągu roku umiera co 4 kobieta i co 3 mężczyzna. Częstość zgonu z powodu powikłań po złamaniu szyjki kości udowej jest wyższe niż z powodu raka piersi.

Hasłem Światowego Dnia Osteoporozy w tym roku jest: „Bone appetite”. Odpowiednie odżywianie ma zasadnicze znaczenie w zapobieganiu osteoporozie. Kości zbudowane są głównie z wapnia a do jego wchłaniania z jelit niezbędna jest witamina D. Wapń znajduje się w mleku i jego przetworach. Witamina D powstaje przede wszystkim w naszej skórze pod wpływem promieniowania słonecznego. Niezbędna zawartość wapnia w diecie kobiety 50-letniej wynosi 1000-1200 mg. Odpowiada to spożyciu 1 litra mleka lub 4 plasterków żółtego sera. Dieta powinna zawierać również odpowiednią ilość białka, węglowodanów i tłuszczów. Profilaktykę osteoporozy rozpoczynamy już w okresie płodowym zapewniając odpowiednią podaż wapnia i witaminy D dla ciężarnej, trwa ona przez całe dzieciństwo, okres dojrzewania i starzenia się. W okresie dzieciństwa celem profilaktyki jest budowanie

mocnego szkieletu, jest to inwestycja w osobisty „bank kości”. Po 40 roku życia wszyscy tracimy ok. 2% masy kostnej rocznie, a kobiety po okresie menopauzy nawet kilka procent. Jeżeli nasz kapitał w „banku kości” jest wystarczająco duży to pomimo straty nie dojdzie do złamania osteoporotycznego.

Podstawą rozpoznania osteoporozy jest badanie densytometryczne szyjki kości udowej lub kregostupa. O rozpoczęciu leczenia decyduje określenie ryzyka złamania. Na ryzyko złamania mają wpływ: wiek, okres menopauzy, przebyte złamanie, złamanie u rodziców, palenie papierosów oraz zażywanie leków, zwłaszcza sterydów. Niezwykle ważne jest zapobieganie upadkom, które są przyczyną 90% złamań osteoporotycznych.

Obecnie dysponujemy wieloma lekami skutecznymi w leczeniu osteoporozy. Oprócz preparatów zawierających codziennie istnieją leki do stosowania raz w tygodniu, raz w miesiącu, czy raz na 3 miesiące. Leczeniem osteoporozy zajmują się przede wszystkim: reumatolodzy, ortopedzi, endokrynolodzy oraz lekarze rodzinni.

Zapraszamy do portalu www.osteoporoza.org, gdzie znajdą Państwo wszelkie informacje na temat osteoporozy dla lekarzy i pacjentów. Obok artykułów dotyczących diagnostyki, leczenia i profilaktyki osteoporozy są również adresy poradni zajmujących się leczeniem osteoporozy.

Z okazji Światowego Dnia Osteoporozy w dniu 20.10.2006 (piątek) w Krakowskim Centrum Medycznym, ul. Kopernika 32 organizowane są bezpłatne badania densytometryczne i konsultacje lekarskie oraz seminarium na temat „Zdrowe żywienie w osteoporozie”.

Zarejestrować można się pod nr telefonu: (012) 430-0000. (mp)

APTEKI BLISKIE SERCU

- ✓ Apteka os. Wandy 23, tel. 644 27 64
- ✓ Apteka os. Urocze 1, tel. 425 85 23
- ✓ Apteka os. 2. Pułku Lotniczego 1, tel. 648 38 98
- ✓ Apteka os. Na Stoku 32, tel. 640 59 20
- ✓ Apteka os. Piastów 23A, tel. 645 77 15
- ✓ Apteka os. Bohaterów Września 2, tel. 645 83 13
- ✓ Apteka os. Centrum E 15A, tel. 425 77 85
- ✓ Apteka pl. Bieńczycki, tel. 681 39 59

— apteka należy do sieci „Złoty Punkt”

FITNESS KLUB
SOLARIUM
AEROBIC
SIŁOWNIA
telefon 649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

GABINET KARDIOLOGICZNY

os. Centrum A bl.3
(wejście od podwórza)
lek. med. Krzysztof Ideć
BADANIA WYKONYWANE NA MIEJSCU

- test wysiłkowy
- echo serca
- badanie Holtera

Rejestracja: ☎ 418-79-80

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80

czynne pon.-pt. 9-19, sobota 9-14

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, niełamiwe, bezklamrowe)

- ♦ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ♦ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

Rzuć palenie z BRT

GABINET BIOREZONANSU Kraków, s. Krakowiaków 43
pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03



ZOZ „Centrum Medyczne - Nowa Huta”
sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 012-68-33-800
sekretariat@cm.krakow.pl; www.cm.krakow.pl

Szczepienia przeciwko grypie

wszystkich chętnych zapraszamy do następujących poradni:

Poradnia Lekarska „Centralna” tel. 012-68-33-844

Kraków, ul. Ujastek 3, poniedziałek – piątek 8.00–18.00

Poradnia Lekarska „Na Skarpie” tel. 012-644-84-89

Kraków, os. Na Skarpie 64, poniedziałek – piątek 8.00–18.00

Poradnia Lekarska „Złota Jesień” tel. 012-648-98-77

Kraków, os. Złotej Jesieni 15 B, poniedziałek – piątek 8.00–8.00

Poradnia Lekarska „Kurdwanów” tel. 012-654-04-02

Kraków, ul. Wysłouchów 13, poniedziałek – piątek 8.00–18.00

Medycyna Rodzinna, tel. 012-68-33-844:
lekarze pierwszego kontaktu,
pielęgniarki środowiskowe, tel. 012-68-33-843

Medycyna Pracy, tel. 012-68-33-838
badania wstępne, okresowe,
świadectwa kwalifikacyjne, badania
psychologiczne, badania dla kierowców

**Konsultacje
specjalistyczne, tel. 012-68-33-868;**

Rehabilitacja, tel. 012-68-33-885;

Stomatologia, tel. 012-68-33-890;

**Oddział Chorób Wewnętrznych,
tel. 012-68-33-922**



Laboratorium, tel. 012-68-33-930;

Diagnostyka, tel. 012-68-33-892:
RTG, USG, mammografia,

**Rezonans
Magnetyczny, tel. 012-68-33-910**

**Zakład Opiekuńczo-
Leczniczy, tel. 012-68-33-914:**
dla osób wymagających
stałej opieki medycznej

**Konsultacje i badania
w ramach ubezpieczenia
jak również odpłatnie.**

Informacja, tel. 012-68-33-888



AUTORYZOWANY SERWIS
SPRZĘTU P.POŻ. PRODUCENTÓW KRAJOWYCH:
KZWM, GZWM, OGNIOCHRON

GAŚNICE:

REMONTY, PRZEGŁĄDY, KONSERWACJE,
LEGALIZACJE, ŁADOWANIE

SPRZEDAŻ:

GAŚNICE, ZNAKI BHP i P.POŻ.,
ZNAKI EWAKUACYJNE

I PROGI ZWALNIAJĄCE (OSIEDŁOWE),
WĘŻE HYDRANTOWE, SZAFKI HYDRANTOWE,
KOCE GAŚNICZE, BUTLE SPAWALNICZE I Co

31-752 Kraków, ul. Ujastek 11
(teren TRANSBUDU)
tel./fax (012) 643-22-94
tel. (012) 681-82-80
E-mail: hut-poz@rekin.pl
e-mail: admin@hut-poz.krakow.pl
www.hut-poz.rekin.pl

INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7.
Tel. 644-12-25

Spółdzielcze Biuro Obrotu
Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”,
specjalizujące się w sprzedaży,
kupnie i zamianie mieszkań
na terenie Nowej Huty poszukuje
mieszkań do sprzedaży
dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

**Zabezpiecz
swój balkon
przed ptakami!**

**ZABUDOWY
BALKONÓW
W PRZESUWNYM
SYSTEMIE „COPAL”**

Okna PCV

P.H.U. O'MAR
ul. Makuszyńskiego 4
tel./fax (012) 68-44-000

PAPAK-OPAKOWANIA

**PAPIEROWE, TEKSTUROWE, FOLIOWE,
JEDNORAZOWE, OZDOBNE**

Na imprezy oferujemy:
opakowania do tortów i ciast na wynos,
opakowania na galaretki, stelaże do tortów,
serwetki, świeczki, obrusy papierowe,
ozdoby sali, balony, środki czystości.



**ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI,
ART. HIGIENICZNE, WYPOSAŻENIE SKLEPÓW**

ul. Makuszyńskiego 26a
tel. 6-433-433
www.opakowanialwkrakowie.pl

bezpłatna dostawa do sklepów i firm.
zawrzu w dniu zamówienia
szarego asortymentu
możliwa samobsługa
na 1100 m kw
pon.-pt. 7.00-17.00
soboty 8.00-12.00

PRODUCENT OKIEN I DRZWI PPU „ADREM” S.A.

Zakład Produkcyjny 31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 19
tel.: (012) 644-76-15, 604-612-072, 606-913-727



Salony firmowe



os. Słoneczne 3, tel.: (012) 425-73-19 (bud. Zarządu Adremu)
os. Kazimierzowskie 22, tel.: (012) 648-00-43 (bud. Administracji)
os. Na Wzgórzach 32, tel.: (012) 645-14-50 (bud. Administracji)



*Nasze okna PCV montowane są z markowego
i sprawdzonego w użytkowaniu profilu firmy DECEUNINCK
a niezawodność i funkcjonalność gwarantują okucia WINKHAUS*



Posiadamy w sprzedaży drzwi PORTA

**BARDZO
ATRAKCYJNA CENA !**

Najwyższa jakość • Nowoczesne technologie • Profesjonalny montaż • 10 lat gwarancji

AUTO GAMA
KRAKÓW, OS. KOMBATANTÓW 9 TEL/FAX (012) 647-48-98, (012) 649-85-75

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00; SOBOTA 9.00-14.00

AUTO SERWIS

SAMOCCHODY FRANCUSKIE SPECJALIZACJA CITROËN

- autoryzowany serwis mechaniczny, blacharsko-lakierniczy
- lakiery PPG, komora lakiernicza bezpyłowa
- komputerowe dobieranie lakieru
- samochody zastępcze
- pomoc drogowa

31-625 Kraków, os. Piastów 61
tel./fax: (012) 645-92-20

czynne: pon.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ I MONTAŻ OKIEN PCV

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Narzekasz na nawał pracy i wiele stresów związanych z terminami. Nie możesz jednak narzekać na wynagrodzenie. Przyływ gotówki podniesie Cię na duchu, bo tu masz powody do zadowolenia.

BYK (21 IV-20 V). W ostatnim czasie stajesz się nieustępliwy i nie słuchasz jakichkolwiek opinii, rad, choćby były najbardziej życiowe. To dobrze nie wróży Twoim planom. Otwórz się na ludzi i szanuj zdanie innych.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Inteligencja dominuje nad otoczeniem. Masz w tym kierunku spore zdolności i nadal będziesz

tryumfować nawet w najtrudniejszych chwilach. Osiągniesz więc to, czego pragniesz.

RAK (22 VI-22 VII). Wiele wskazuje na to, że jesteś w gorszej kondycji psychicznej. Brak Ci wiary w siebie i powodzenie własnych przedsięwzięć. Może powinieneś zmienić środowisko, wyjechać choćby na kilka dni?

LEW (23 VII-22 VIII). Zmiany zachodzące w Twoim środowisku nie są zgodne z Twoimi życzeniami. Będziesz się zmagać z losem, ale w tej sytuacji ważne jest, że masz wokół siebie sporo przyjaciół, na których możesz liczyć.

PANNA (23 VIII-22 IX). Jesteś znany z uporu i odwagi, ale decyzyjnie na ogół nie podejmujesz lekkomyślnie. Masz sporo szczęścia do interesów. W najbliższym czasie też powinieneś zawrzeć korzystne transakcje.

WAGA (23 IX-22 X). Bardzo spontanicznie reagujesz na wszystko co niesie dzień. Nadmierna wylewność, serdeczność nie przysparza Ci przyjaciół. Staraj się panować nad emocjami, a doceni to przynajmniej rodzina.

SKORPION (23 X-21 XI). Czujesz potrzebę nieustannego uczenia się, poznawania świata. Gna Cię ciekawość i chęć samodoskonalenia. Twoje ambicje i pracowitość, wcześniej czy później zostaną dostrzeżone i docenione.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Twoje ambicje i plany będą kolidować z dążeniami innych. Dlatego droga do celu i awansu spo-

łecznego nie jest tak prosta, zwłaszcza we wszelkiego rodzaju działalności na szerokim forum.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Jesteś bardzo ostrożny w decyzjach. To zarówno zaleta, jak i wada, bo prawdopodobnie nie wykorzystasz nadarzającej się okazji do zysku. Brakuje Ci po prostu rozmachu życiowego.

WODNIK (20 I-18 II). Można Ci pozazdrościć aktywności zawodowej. Poza tym wiesz Ci się w życiu rodzinnym. Masz oparcie w rodzinie, a dom dla Ciebie jest prawdziwą oazą spokoju i niezbędnego bezpieczeństwa.

RYBY (19 II-20 III). Nie daj się wciągnąć w zbyt ostrą dyskusję, bo niewiele wskórasz, a jedynie możesz nadebrać komuś na odcisk. Tydzień zapowiada się dość burzliwie, ale wiesz przecież, że wszystko przemija...

SAMANTA

HUMOR

Dwóch Szkotów spotkało się przed sklepem.
– Pożycz mi pięć funtów! – poprosił pierwszy.
– Och, niestety, nie mam przy sobie pieniędzy.
– A w domu?
– A dziękuję, wszyscy zdrowi!

U lekarza:
– Pali pan?
– Nie palę.
– Pije pan?
– Też nie!
– Co się pan tak cieszy... I tak coś znajdę...

Początek szkockiej książki kucharskiej: „Pożycz jedno jajko i kilo maki...”

BANANY W CIEŚCIE SEZAMOWYM

Składniki: 100 g mąki, 1/2 łyżeczki proszku do pieczenia, 2 łyżki prażonego sezamu, 1 łyżka cukru drobno mielonego oraz odrobina do posypania, 4 banany obrane, olej roślinny do smażenia, syrop klonowy.

Zmieszać w misce mąkę z proszkiem do pieczenia, cukrem i sezamem. Zrobić w środku dołek, wlać 150 ml wody i ubić na jednolitą masę. Każdy z bananów pokroić pod kątem na cztery części. Wok lub dużą patelnię wypełnić olejem do 1/3 objętości i rozgrzać. Obtoczyć banany w cieście i za pomocą łyżki cedzakowej włożyć do gorącego oleju. Smażyć przez 3-4 minuty, aż będą chrupiące. Osączyć na papierowych ręcznikach. Podawać gorące, posypane cukrem i polane syropem klonowym.



MROŻONY KREM IMBIROWY

Składniki: 6 bez, 425 ml śmietany, skórka cytryny, 3 łyżki wiśniaku, 2 łyżki cukru, 4 kawałki imbiru w syropie.

Wyłożyć tortownicę folią. Połamać bezy. Ubić śmietanę, dodać skórkę cytryny, wiśniak, cukier, imbir i bezy. Nałożyć do tortownicy i wstawić do zamrażalnika na 4 h. Na 10 min. przed podaniem wstawić do lodówki. Pokroić i polać syropem.

Sentencja tygodnia

Duch czasu straszy nawet ateistów.

Jerzy Stanisław Lec

§ Akta sprawy... Krótkie nogi oszustwa

Problem oszustw internetowych pojawił się w Polsce kilka lat temu. Najpierw dotyczył tzw. włamań do zasobów innych internetów, potem w sieci zaczęli się pojawiać kombinatory chcący na innych zarobić. I tych ostatnich stale przybywa, 19-latek z Krakowa zapewne myślał, że pozostanie anonimowy oszukując innych. Udało się w końcu natrafić na jego ślad, a wydał go jeden ze znajomych, którego dane adresowe i dokumenty wykorzystał, rejestrując się w jednym z polskich internetowych serwisów aukcyjnych oraz zakładając konto w banku.

Rafał K., któremu po maturze nie udało się dostać na studia postanowił, czekając na kolejną szansę na dalszą edukację, zarobić na utrzymanie. Mając dostęp do Internetu i korzystając kilka razy z zakupów w sieci, postanowił zająć się tym samym. Zakładając od początku, że nigdy tak naprawdę nie będzie posiadał oferowanych przez siebie na aukcjach w sieci towarów.

Chłopak dokładnie prześledził jakie przedmioty „schodzą” najlepiej, a następnie rejestrując się pod fałszywymi danymi swego kolegi w mieszkaniu którego pomieszkował, rozpoczął oszukiwanie naiwnych. Wcześniej na jego nazwisko i na podstawie jego dokumentów zakładając sobie konto w jednym z banków.

Chłopak po otrzymaniu specjalnego kodu i rejestracji w systemie jednego z portali pośredniczących w handlu w Internecie, wystawił tam towary rzekomo przez siebie posiadane. Konkretnie kilka modeli telefonów komórkowych i rowerów górskich.

Chętni na zakup dzwoniли do oferującego na „komórkę”, działającą oczywiście na tzw. kartę, a więc niewymagającą jakiegokolwiek rejestracji i w trakcie rozmowy uzgadniali warunki transakcji. Rafał zapewniał o swej uczciwości, a następnie sondował, skąd pochodzi potencjalny nabywca roweru czy telefonu. Potem ustalał zasady transportu towaru, tłumacząc, że wysyłka nastąpi zaraz po przelaniu pieniędzy na jego konto i przekonywał, że nie wysyła towarów za zaliczeniem pocztowym, bo już wcześniej został oszukany przez... nieuczciwych kontrahentów.

Jak zawsze w takich przypadkach, po kilku udanych oszustwach i zarobieniu blisko 2 tys. zł, klienci powiadomili o wszystkim administratora portalu i policję. I zaczęło polowanie na internetowego oszustwa i złodzieja. Być może trwałoby to długo, gdyby nie pazerność Rafała K. Otóż krakowianin bardzo chciał sprzedać kolejny aparat telefoniczny i nie wiedząc o obserwacji swego konta, wdał się w negocjacje z kolejną potencjalną ofiarą. Nie zdając sobie sprawy, że to jeden z zajmujących się jego sprawą funkcjonariuszy. Ustalenie komputera, z którego wysyłano maile trwało pewien czas. Gdy pod wskazanym adresem pojawili się policjanci, zastali tam 20-letniego Andrzeja K., a ten dowiadując się w jakiej sprawie przychodzi, chętnie podzielił się swą wiedzą o byłym już koledze, który jak się dowiedział dzień wcześniej, nie dość, że mieszkał u niego za darmo, to korzystając z jego dokumentów i adresu domowego założył sobie konto internetowe w banku i zarejestrował się jako sprzedawca internetowy.

(mar)

www.santorini.krakow.pl biuro@santorini.krakow.pl

SANTORINI RESTAURACJA

BEZPŁATNY DOSTĘP DO INTERNETU
RESTAURACJA, HOTEL

Kraków, ul. Bulwarowa 35 b, (012) 644-91-11

CENTRUM SAMOCHODÓW Perfect Service

FRANCUSKICH, JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH

- blacharstwo - lakiernictwo
(komora lakiernicza - płyta - kompleksowe bezgotówkowe naprawy powypadkowe - auta zastępcze)
- mechanika - elektryka - diagnostyka
diagnoskop - komputer silnikowy - napełnianie klimatyzacji - geometria podwozia
naprawa i regulacja pomp wtryskowych
- sklep z częściami
autoryzacja JC (JAPAN CARS)

NAJWIĘKSZY W KRAKOWIE WYBÓR CZĘŚCI DO AUT JAPOŃSKICH I KOREAŃSKICH!
wszystkie części dostępne w ciągu 24 godzin!

POMOC DROGOWA
0500 212 612

AUTO SERWIS **AUTO SERWIS** **SERWIS** **AUTO SERWIS**

Kraków ul. Makuszyńskiego 5, tel.: 644-94-56